



Proslavili 60-letnico Kmečko delavske zveze, predhodnice stranke Slovenske skupnosti

10

Odlagališče na Malnišču, prve analize so spodbudne



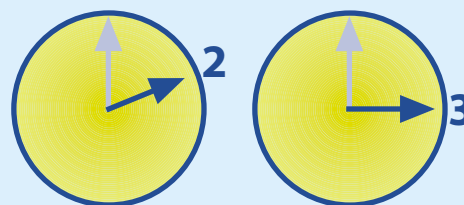
9



Mlade »ciceronke« na Velikem trgu

4

Od danes spet poletna ura



Ponoči je začela ponovno veljati poletna ura. Ob 2. uri je bilo treba kazalce pomakniti za uro naprej.

# Primorski dnevnik

NEDELJA, 27. MARCA 2011

Št. 73 (20.088) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

## Niti Gadafi nam ne more več pomagati

VLASTA BERNARD

Nacionalni interes. O tem, kaj vse lahko spravimo pod ta izraz, bi bilo mogoče napisati celo knjigo. Politiki se igrajo z njim in ga izrabijo vsakokrat, kadar gre za obrambo - ne nacionalnega, ampak v resnici čisto pristranskega interesa.

Če štiti svoje interese naš sosed, ga navadno obtožimo nacionalizma. Če to počnemo sami, pa gre za sveto pravico obrambe nacionalnega interesa pred pohlepom tujcev.

V Italiji se je zadnji obrambni zid dvignil proti Francozom, ki so si dovolili prevzeti odlično italijansko znamko industrije luksuza (Bulgari), takoj nato pa so začeli naskakovati še - sicer žalostno proslavljeni - Parmalat. Finančni minister se je v hipu zganil in napovedal obrambni zakon proti tujim prevzemom. Toda preden se je oglašil, je pozabil pomisliti, da je Italija del skupnega evropskega trga, na katerem so prepovedane diskriminacije glede na državno pripadnost.

Slovenija je šla v obrambo nacionalnega interesa še naprej, tako daleč, da danes ne najde investitorjev za svoja zavožena podjetja. Spomnimo se »pivovarske vojne« proti Belgijcem, v kateri se je obramba pivovarne Union in ajdovskega Fructala igrala z bančnimi posojili. Njen rezultat je bil, da so si podjetja prilastili domači turbokapitalisti in jih potem izčrpavali do dokončnega udarca gospodarske krize. Lastniški deleži tako uničenih podjetij, ki so ostali v bančnih sefih kot jamstvo za ogromne kredite, je banke spravilo v krizo likvidnosti in izčrpalo tudi njih. Največja slovenska banka zdaj za preživetje nujno potrebuje svež kapital, a ji ga belgijski solastnik odreka, potem ko mu je država v devetdesetih letih preprečila, da bi postal njen večinski delničar.

V tej zgodbi je najbolj žalostna ugotovitev, da sta tako Italija kot Slovenija po dolivu tujih naložb v zadnjih letih zdrsnili na dno evropske lestvice. Ekonomisti opozarjajo na negativne posledice tega stanja za gospodarsko rast, za spodbujanje konkurenčnosti in za gospodarsko integracijo v Evropski uniji. Dokler bodo v ospredju nacionalni interesi 27 držav, bo unija še dolgo le konstrukt na papirju in nobena gospodarska, kaj šele politična vesela. Ko si enkrat v EU, se pač ne moreš obnašati tako, kot da si prišel v družbo krvosesarov.

Za obžalovanje nekdanih meja je pač prepozno. Pa tudi Gadafi nam zdaj ne more več pomagati ...

LIBIJA - V nočnih bitkah s pomočjo zavezniških letal zavzeli Adždabijo in Brego

# Uporniki primorali Gadafijeve sile na umik

Zadovoljstvo Obame - Polemike v Berlusconijevi koaliciji

SESLJAN - Odprtje prenovljenega sprejemnega centra

## Biser nad Sosljanskim zalivom bo promoviral kraške proizvode



SESLJAN - Na čudoviti razgledni točki ob križišču za Sosljanski zaliv so včeraj slovesno predali namenu prenovljene prostore stavbe nekdanjega združenja AIAT. Tu bo odslej deloval nov sprejemni

center, v katerem bodo obiskovalci spoznavali tržaško pokrajino in njene znamenitosti, v prvi vrsti njeno kulinarico in vinarstvo ponudbo.

Stavba je last Dežele Furlani-

je-Juliske krajine, upravljali pa jo bosta Pokrajina Trst in Občina Devin-Nabrežina. V prihodnjih mesecih naj bi začela delovati tudi kuhinja.

Na 4. strani

TRIPOLI - Libijski uporniki so včeraj ponovno zavzeli mesti Adždabija in Brega, ki so jim ju pred tednom iztrgale Gadafije sile. Uporniki so jih po noči spopadov in s pomočjo zavezniških letalskih sil uspeli izgnati. Nad razvojem konflikta v Libiji je bil včeraj optimist tudi ameriški predsednik Obama, ki je ocenil, da je operacija Odisejeva zora uspešna in da so z njo rešili številne nedolžne ljudi.

Na italijanskem otoku Lampedusa se medtem nadaljujejo izkrcanja beguncev iz Tunizije, kar povzroča vse večjo živčnost v vladni koaliciji.

Na 23. strani

Vsederžavni kongres VZPI - ANPI v Turinu

Na 2. strani

Briščiki: v nekdanji vojašnici center za priseljence?

Na 5. strani

Uplinjevalnik: Žavlje kot Fukušima?

Na 6. strani

V šempetrski bolnišnici završalo med zdravniki

Na 10. strani

Trnovski maraton - kdaj, zakaj, kako?

Na 12. strani

Center pri Prelosnem jezeru ponovno odprli

Na 12. strani

PO VSEM SVETU - Včeraj ob 20.30

## Ura za Zemljo



SVET - V okviru globalne pobude Ura za Zemljo proti podnebnim spremembam organizacije WWF - World Wildlife Fundation so po številnih krajih po svetu za eno uro (ob 20.30 po lokalnem času) ugasnili luči. Na tak način smo namreč vsi prispevali k varčevanju z energijo in varovanju planeta.

Tudi pri nas so se v temo ovile številne znamenitosti, stavbe in spomeniki. Ugasnile so luči na pročelju tržaškega županstva na primer, pri pobudi pa so sodelovale tudi občine Devin-Nabrežina, Milje, Dolina in Zgonik, v FJK pa Videm, Lignano in Tržič.

**SLOVNIK** SLOVENSKO GORIŠKO GOSPODARSKO ZDRUŽENJE

Ciklus seminarjev  
POTI RAZVOJA IN RASTI

**Lorenzo Pelizzo**  
Predsednik  
Čedajske ljudske banke

z njim se bo pogovarjal  
**Vladimir Nanut**

jutri, 28. 3. 2011,  
ob 18.00  
v Kulturnem domu  
v Gorici

[www.slovnik.org](http://www.slovnik.org) [info@slovnik.org](mailto:info@slovnik.org)

**Trgovina**

**Fany**

**MOŠKA IN ŽENSKA KONFEKCIJA**

**Oblačila za vse priložnosti**

Ul. Flavio di Stramare 99  
(Žavlje) Milje  
Blizu avtobusne postaje 20  
Tel. 040 231118





**TURIN** - Od četrтка do danes vsedržavni kongres združenja VZPI - ANPI

# Več protifašizma tudi jamstvo za več demokracije

*Delegata Stanka Hrovatin in Edvin Švab tudi o sožitju in manjšinskih pravicah*

**TURIN** - Pod geslom »Več moči protifašizmu - več prihodnosti za demokracijo« se je minuli četrtek v kongresnem centru gledališča Carignano v Turinu začel vsedržavni kongres partizanskega združenja VZPI-ANPI, ki se bo zaključil danes. V razpravi sta kot delagata posegla tudi tržaška pokrajinska predsednica Stanka Hrovatin in podpredsednik Edvin Švab, ki sta govorila tudi v slovenščini.

Stanka Hrovatin je v svojem posegu na vsedržavnem kongresu v Turinu uvodoma izpostavila vprašanje zakonske zaščite naše manjšine, ki se še ne izvaja v celoti, pri tem pa posebej opozorila na položaj v videmski pokrajini, kjer še delujejo sile, ki zanikajo obstoj Slovencev. »Italija mora priznati pravice vseh državljanov«, je ob tem poudarila predsednica, »hkrati pa utrditi prijateljstvo in sodelovanje s sosednjimi državami«. Kot primer dobrega sosedstva je omenila lansko srečanje treh predsednikov v Trstu z obiskom v Narodnem domu. Kot primer potvarjanja dejstev, kaljenja odnosov in netenja napetosti pa je omenila plakat, ki ga je ob Dnevu spominjanja pripravila uprava občine Bastia Umbra pri Perugii ob sodelovanju Zvezo Istranov in na katerem so v spomin na žrtve fojb objavili sliko umora petih slovenskih rodoljubov pri Danah s strani fašističnih krvnikov.

Ob tem se je Hrovatinova vprašala, kakšno sporočilo lahko slovenski in



POKRAJINSKA  
PREDSEDNICA  
VZPI - ANPI  
STANKA HROVATIN

KROMA

italijanski partizani in rodoljubi, ki so se nekoč borili rama ob rami, lahko posredujejo mlajšim rodovom. Odgovor je v zavračanju nacionalizma kot strupa, ki kviri odnose, ter v nadaljevanju skupnega boja za boljši in pravičnejši svet. Ob 150-letnici Zedinjenja Italije pa mora biti skupni cilj vseh demokratov in antifašistov izgradnja take države, ki bo demokratična, pravična in ki bo spoštovala Ustavo ter njena osnovna načela: delo, mir, solidarnost in sožitje.

Edvin Švab pa je v svojem posegu med drugim poudaril nujnost Izvolitve



POKRAJINSKI  
PODPREDSEDNIK  
VZPI - ANPI  
EDVIN ŠVAB

KROMA

v vodilne organe organizacije vseh stopenj, od vsedržavnega do poslednje sekcije, skupine tovarišic in tovarišev za približanje in pridobitev zaupanja v prvi vrsti mladih in ob tako povečati skrb za zblizanje in vpis generacije mladih, srednje starih in starejših.

»Vpisani v ANPI-VZPI smo obvezani uveljavljati zdravo poštenost, biti v stanju dajati pozitiven zgled za naše občane. Seznam naših vrednot moramo spremeniti v vsakdanjo prakso, kajti drugače ne bomo dosegli uspeha v našem boju za svet srečnejših ljudi. Vlagati mo-

ramo v našo kulturo, za njeno dosledno ovrednotenje, spodbujati, da bo manj politike v kulturi in več kulture v italijanski politiki«, je povedal Švab.

Predlagal je, da bi pri vsedržavnem komiteju ANPI ustanovili opremljen kotiček o jezikovnih manjšinah in narodnih manjšinah. »Na primer v »Capodistria-Koper« so v R.Sloveniji prisotni slovenski državljani italijanske narodnosti, se pravi, da so italijanska manjšina, oziroma italijanska skupnost (Comunità degli italiani). V Deželi FJK smo prisotni mi, italijanski državljani slovenske narodnosti, kateri sam pripadam, ki je zaščiten z zakonom 38, ki po desetih letih obstoja še ni v celoti apliciran; obstajajo še druge skupnosti, ki so manjše v odnosu do celotnega števila stalno bivaajočih občanov v narodnostno mešanem ozemlju, torej skupnosti, kateri ANPI lahko ponudi moralno pokroviteljstvo«, je dejal Švab in se ob 150-letnici zedinjenja Italije zavzel za »državo državljanov v najširšem smislu znanega reka enakost, bratstvo, svoboda.«

**SLOVENIJA** - Predsednik Zveze borcev za vrednote NOB Janez Stanovnik

## Z upodobitvijo Franca Rozmana Staneta na kovancu za dva evra bo slava odpora obšla Evropo

LJUBLJANA - Z upodobitvijo Franca Rozmana - Staneta na kovancu za dva evra bo slava slovenskega odpora proti okupatorju obšla Evropo in svet, je na prireditvi ob 100. obletnici rojstva tega poveljnika v Spodnjih Pirničah poudaril predsednik Zveze borcev za vrednote NOB Janez Stanovnik. A dogaja se, da se tak dogodek, torej upodobitev na kovancu, »pospremi z blatom in klevetami«, je dejal. Kot je nadaljeval, »se nekdanji zapriseženci Hitlerju v želji, da bi izbrisali sledi narodnega izdajstva, poslužujejo laži in klevete«. Banka Slovenije je namreč ob 100-letnici rojstva Franca Rozmana - Staneta izdala 12.000 spominskih kovancev za dva evra, kar je že sprožilo nekatera negodovanja.

Stanovnik je v govoru na prireditvi, ki so se je med drugim udeležili tudi nekdanji predsednik republike Milan Kučan, minister za šolstvo in šport Igor Lukšič ter načelnik Generalštaba Slovenske vojske Alojz Šteiner, izpostavil, da »komandant Stane« ni bil le poveljnik, temveč tudi tvorec Slovenske vojske. Izpostavil je njegove strateške in bojne sposobnosti ter čut tovarštva do soborcev, pri katerih je zbuja veliko zaupanja. Za Stanovnika je bil Rozman tudi državnik, ki je vedel, da je vojska hrbtenica države.

Župan Medvod Stanislav Žagar pa je dejal, da je Franc Rozman Stane za zgodovino Slovenije pomembna osebnost, »a žal ne za vse enako«. Prepričan je, da moramo za samostojnost Slovenije biti hvaležni tudi Rozmanu, ki je dokazal, da se je za idea-



Spominski kovanec Francu Rozmanu

le vredno boriti.

V Mladi Sloveniji pa odgovarjajo, da Stanovnik »laže in potvarja zgodovinska dejstva«. Kot so zapisali v sporočilu za javnost, je Slovenija z upodobitvijo Franca Rozmana - Staneta na dvoevrskih kovancih Evrope in svetu predvsem pokazala, da ni opravila z zločinskih komunističnim režimom. Po njihovem mnenju Milan Kučan in Janez Stanovnik živita v preteklosti in simbolično ščitita zločinski režim, »čigar del sta bila tudi sama«. Prepričani so, da bi si slovenski narod veliko bolj zaslužil spominske kovance na temo 20. obletnice osamosvojitve Slovenije. Zato menijo, da je upodobitev Franca Rozmana provokacija in žalitev za vse evropske narode, Slovenija pa bo toliko bolj znamenovana kot država, »ki ima na spo-

## Lynx magazin o temah in ljudeh z obeh strani meje

Drevi (takoj po slovenskem TV dnevniku RAI, ob 20.50) bo na sporedu mesečnik Lynx magazin, ki vabi na ogled štirih prispevkov o temah in ljudeh z obeh strani meje.

Zelenomodri lepotici Soči je bilo posvečenih kar nekaj dokumentarnih filmov, zadnji je Soča - reka, ki združuje Anje Medved in Nadje Velušček. Na podlagi njenega dela se je rodila zamisel, da tudi Soči posvetimo dan, ob katerem se temeljito zamislimo o tem čudovitem naravnem ekosistemu. Prispevek je pripravila Luana Grilanc.

Od narave k izobraževanju: tako Univerza na Primorskem kot Univerza v Vidmu imata katedri za multikulturne študije. V svojem prispevku bo Branka Preden z gosti govorila o smiselnosti takega študija v večkulturnem prostoru. Piero Pieri je svojo pozornost obrnil na glasbeno sceno: tu sta doma brata Russo, glasbena promoterja in djaja, ki za slovenski nacionalni medij, pripravljata oddajo o italijanskem neodvisnem in nekoliko prezrtem rocku. Pred kakim tednom so se v Sežani ponovno sestali župani občin s Krasa, da bi nadaljevali in nadgradili delno že prehojeno pot Interreg projekta 2007-2013 Kras-Carso: gre za poenotenje poseganja in strategij na obeh straneh nekdanje meje, kar bi omogočilo razvojno vizijo in zaščito tega delno že ogroženega območja.

Lynx Magazin bo v ponovitvi na sporedu v četrtek, 31. marca ob enaki uri.

novi ... novi ... novi ... novi ... novi ... novi ... novi  
novi ... novi ... novi ... novi ... novi ... novi ... novi

## NEINVAZIVNO RAČUNALNIŠKO ODCITAVANJE KRVNE SLIKE

Pridobitev informacij o stanju in delovanju vašega telesa je zdaj lahko tudi neboleče, hitro, točno in zelo izčrpno. Odčitek krvne slike, ki ga opravi AMP analizator je:

- odraz dejanskih, trenutnih, biokemičnih in energetskih razmer v vašem telesu;
- v 117 parametrov izmeri vašo krvno sliko, metabolizem elektrolitov, encimski sistem, sistem krvne fibrilacije, asimilacijo in transport kisika ter CO<sub>2</sub>, notranji krvni pretok, kardiovaskularni mehanizem, delovanje organov in žlez, koncentracijo glukoze, holesterolov, sečnine, trigliceridov in še in še;
- je opravljen v šestih minutah. Sledi izčrpna obrazložitev rezultatov odčitka z napotki.

### STORITEV IZVAJA:

Družba Edex d.o.o. v sodelovanju z As An d.o.o. (Planet Zdravja). Za naročilo storitve pokličite na: +386 5 73 00 791 / 794 ob delavnikih od 8h do 15h, pišite na email: edex.e@siol.net, ali nas obiščite na lokacijah trgovin »VitaCare«.

### KJE:

Sežana: »Edex d.o.o.«, Partizanska c. 37/a  
Koper: trgovina »VitaCare plus«, Planet Tuš, tel.: +386 5 620 52 10  
Nova Gorica: trgovina »VitaCare«, Qlandia, tel.: +386 5 620 22 10

Meritev opravlja zdravstveni tehnik, svetovalec termoregulacijske metode. Odčitek hemograma ne nadomešča laboratorijskih izvidov.



Sklad | Fondazione

ONLUS

## DORČE SARDOČ

*S prispevkom »petih tisočink« davka Irpef lahko pomagaš slovenski ustanovi...*

Letošnjih »pet tisočink« davka na dohodke fizičnih oseb (IRPEF) lahko namenite Skladu Dorče Sardoč, ki podeljuje štipendije zaslužnim manj premožnim slovenskim študentom.

Od ustanovitve prejemajo štipendije Sklada Dorče Sardoč tudi učenci dvojezične šole v Špetru.

### Kaj je prispevek »pet tisočink«?

»Pet tisočink« je prispevek, ki ga predvideva zakon št. 266 z dne 23. decembra 2005, s katerim lahko vsi davkoplačevalci namenijo manjši delež davka na dohodke priznanim dobrodelnim organizacijam in neprofitnim ustanovam. V ta seznam spada tudi Sklad Dorče Sardoč.

Davčna številka Sklada Dorče Sardoče: **91013840318**

Svoj prispevek lahko namenite tako, da v polje obrazca, ki je namenjeno dobrodelnim organizacijam in neprofitnim ustanovam v modelih CUD/730/Modello Unico, vpišete davčno številko **Sklada Dorče Sardoč** in se podpišete. Prispevek »petih tisočink« ne predvideva doplačila in zato tudi nobenih dodatnih davkov.





BENEČIJA - Župan in odbornik za kulturo sklicala srečanje s pobudniki

# Na pobudo staršev naj bi v Bardu dobili dvojezično šolo

Tako bi morda rešili šolo na Njivici, ki jo reforma Gelminijeve postavlja pod vprašaj

BARDO - V občini Bardo v Terški dolini želijo imeti dvojezično šolo. To so predlagali sami starši na srečanju, ki sta ga sklicala župan Guido Marchiol in odbornik za kulturo Luca Balzarotti, da bi se pogovorili o prihodnosti šole na Njivici, katere obstoj postavlja pod vprašaj šolska reforma ministrice Gelminijeve oziroma njene zahteve po racionalizaciji.

Pobudniki zamisli o ustanovitvi dvojezične šole z italijanskim in slovenskim učnim jezikom z županom vred poudarjajo, da bi na tak način lahko ohranili njivarsko šolo, obenem pa ovrednotili lokalno kulturo in izboljšali jezikovne kompetence učencev. S predlogom so se strinjali vsi udeleženci tokratnega srečanja, Patrizia Mai in Mara Micottis iz Barda pa sta dodali, da bi dvojezična šola nudila učencem možnost odrasčanja v evropskem duhu, saj danes perspektive izobraževanja in kulture slonijo na večjezičnosti.

Občinska uprava bo zdaj pripravila informativno polo in jo poslala vsem staršem otrok, ki že obiskujejo ali bodo obiskovali šolo na Njivici, da bi vse seznanila s pobudo in preverila, kolikšna je podpora ustanovitvi dvojezične šole. Nato bo na vrsti novo srečanje, kate-rega se bo udeležila tudi učiteljica iz špetske dvojezične šole, ki bo staršem predstavila didaktični model, ki ga tam uporabljajo.

Na Njivici so imeli učenci po za-slugi sodelovanja z Inštitutom za slovensko kulturo že letos pouk slovensčine, ki je imel velik uspeh. Za ustanovitev dvojezične šole pa se v sosednji občini Tipana zavzema tudi tamkajšnji župan Elio Berra. (NM)

Na fotografiji desno pogled na Bardo, spodaj župan občine Guido Marchiol

NM



Na lepi sončni legi v zelenem okolju, s pogledom na Vremščico

**V DIVAČI PRODAJAMO**

samostojno, še v gradnji, hišo z garažo, kletjo in vrtom.



Zaključna notranja dela po lastni izbiri.

Info: 040 662111 • 348 266609



**AURORA VIAGGI**  
Od daljnega 1963. VESTNO SKRBIMO ZA VAŠA POTOVANJA IN POČITNICE

#### SPOMLADANSKI ODHODI

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| Azurna obala še zadnja mesta    | 1. - 4.4.     |
| Zagreb in opera Parsifal        | 2. - 3.4.     |
| AuroraFest Dolenjske Toplice    | 3. - 10.4.    |
| Magična Praga                   | 6. - 10.4.    |
| Tura po Slovaški                | 29.4. - 3.5.  |
| Bocen in grad Trauittmansdorf   | 30.4. - 1.5.  |
| Zagreb in grad Trakošćan        | 30.4. - 1.5.  |
| AuroraFest Čatež                | 8. - 12.5.    |
| Apulija in Gargano              | 10. - 15.5.   |
| Berlin                          | 17. - 22.5.   |
| Dalmacija, Mostar in Medjugorje | 21. - 25.5.   |
| Nemčija - Romantična cesta      | 26. - 29.5.   |
| Tura po Romuniji                | 28.5. - 05.6. |
| Bivanje na Malem Lošinj         | 29.5. - 2.6.  |
| AuroraFest Rogaška Slatina      | 29.5. - 5.6.  |
| Dalmacija in Kornati            | 2. - 5.6.     |
| Munchen in gradovi              | 2. - 5.6.     |
| Bosna in most na Drini          | 6. - 12.6.    |
| Cinque Terre                    | 11. - 13.6.   |
| Beograd in samostani            | 14. - 19.6.   |

#### ENODNEVNI AVTOBUSNI IZLETI

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| Celovec in velikonočne stojnice | 17.4. |
| Cvetoči parki v Sloveniji       | 1.5.  |
| Z muzejskim vlakom na Bled      | 1.5.  |
| Beneška laguna                  | 15.5. |
| Brescia rastava »Matisse«       | 22.5. |
| 1000-letnica blejskega gradu    | 29.5. |

#### VELIKONOČNA POTOVANJA

|                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| Makedonija:                 |             |
| Ohrid in samostani (letalo) | 21. - 25.4. |
| Gradec še zadnja mesta      | 24. - 25.4. |

#### POTOVANJA Z LETALOM

|                                      |              |
|--------------------------------------|--------------|
| Madrid in Andaluzija še zadnja mesta | 9. - 16. 4.  |
| Kitajska tura, Yunnan in križarjenje | 27.4. - 7.5. |
| Maroška tura                         | 18. - 29.4.  |
| Portugalska tura še zadnja mesta     | 31.5. - 7.6. |
| Namibija                             | 8. - 21.6.   |
| Nizozemska in Belgija, tura          | 14. - 19.6.  |

Izšla sta nova kataloga o Izletih in potovanjih ter Mediteran za počitnice v Španiji, Turčiji in Grčiji. Katalog za bivanja v Sloveniji in Hrvaški bo na razpolago od četrтка dalje.

Pestra ponudba za kratka bivanja z lastnim prevozom ter potovanja in križarjenja najboljših Tour operaterjev

*Zaupajte izkušenosti!*

POTOVALNA AGENCIJA AURORA, UL. MILANO, 20 TRST

TEL 040 631300 FAX 040 365587

E-MAIL aurora@auroraviaggi.com

URL www.auroraviaggi.com

URNIK: ponedeljek - petek 9.00 - 12.30 in 15.30 - 18.30, četrtek no stop 9.00 - 18.30, sobota 9.00 - 12.00

POOBlaščen PRODAJALEC IN SERVISER



**AERRE CAR** srl



V TRSTU OD LETA 1983

Ulica San Francesco 60 - Trst - tel. 040 637484 - info@aerrecar.com

RAZSTAVA IN PRODAJA:  
**UL. DEL RONCO 10 - 040 571062**

**OBIŠČITE NAS!**

NAJBOLJŠA OCENITEV VAŠEGA RABLJENEGA VOZILA  
ODPRTI V SOBOTO ZJUTRAJ  
PARKIRIŠČE ZA KLIENTE







POKRAJINA TRST - Na razgledišču ob križišču za Sosljanski zaliv

# V Sosljanu odprli Sprejemni center za promocijo ozemlja

V prenovljenih prostorih nudijo informacije o krajevnih znamenitostih in proizvodih - Urejajo tudi kuhinjo

Pravi mali biser, v katerem se bodo zrcalile lepote tržaškega teritorija. Nekako tako so številni govorci na včerajšnjem odprtju v Sosljanu opredelili nov sprejemni center za promocijo ozemlja. V prenovljenih prostorih stavbe nekdanjega združenja AIAT, ki se nahaja na čudoviti razgledni točki ob križišču za Sosljanski zaliv, deluje namreč od včeraj nov center, v katerem bodo obiskovalci spoznavali tržaško pokrajino in njene znamenitosti, v prvi vrsti njeno kulinarčno in vinarsko ponudbo.

Potreba po kraju, v katerem bi tako turistom kot domačinom predstavili specifično tržaškega ozemlja, je bila že dolgo čutena tako med upravitelji kot med kmetovalci. Kot je poudaril pokrajinski podpredsednik Walter Godina, povpraševanje po domačih proizvodih raste, tudi sam pa se je večkrat znašel v situaciji, ko ni vedel, kam bi napotil tiste, ki si jih želijo nabaviti. Po novem imajo na voljo večjezični Zemljevid okusov, predlagal pa jim bo lahko tudi obisk sosljanskega sprejemnega centra: tu naj bi namreč potekale vodene degustacije kraških proizvodov (vina, olja, sirov, medu itn.), načrtujejo pa, da bo izbor tudi na prodaj. Še več, v prihodnjih mesecih naj bi bila nared tudi opremljena kuhinja, v kateri bo mogoče pripravljati tematske večerje.

Sprejemni center (njegov lastnik je Dežela Furlanija-Juljska krajina, upravitelja pa Pokrajina Trst in Občina Devin-Nabrežina) je trenutno odprt ob petkih (od 14. do 18. ure), sobotah (10.00-13.00 in 14.00-18.00) in nedeljah (10.00-14.00). Prostore ob vhodu, v katerih deluje ob-

činski urad za informiranje in sprejemanje turistov, že več časa upravlja združenje turističnih vodičev FJK, novost pa predstavlja prostorna in svetla dvorana. Načrt za njeno preureditev sta pripravila arhitekta Paolo in Roberto Starec, ki sta pojasnila, da nista imela pretežkega dela: dovolj je bilo »odpreti okna« in dovoliti, da čudovito okolje prodre v dvorano.

Včerajšnjega odprtja, ki se je kajpak končalo z degustacijo kraških proizvodov, so se udeležili tudi predsednica Maria Teresa Bassa Poropat, devinsko-nabrežinski župan Giorgio Ret, predsednik Trgovinske zbornice Antonio Paoletti in predsednik Lokalne akcijske skupine (GAL) Kras Franc Fabec. Poudaril je, da bodo lepi prostori delovali prazno, če ne bodo v njih našli mesta kraški kmetovalci, vinarji in obrtniki. (pd)



Ob vstopu v prenovljene prostore so dekleta v narodnih nošah delile kruh in sol, vzdusje pa je popestril tudi harmonikar

KROMA



## Pokrajina predstavlja obračun mandata

Predsednica Pokrajine Trst Maria Teresa Bassa Poropat bo v torek, v družbi svojih odbornikov, predstavila obračun petletnega mandata, a tudi obračun delovanja pokrajinske uprave po merilih spola.

Srečanje, na katerega je vabljen širša javnost, bo v torek ob 17.30 na Pomorski postaji (dvorana Oceania)

## Kakšnega župana želijo tržaški dijaki?

Združenje ACCRI je med dvanajstimi razredi tržaških višjih šol izvedlo projekt Naše mesto danes in jutri, v sklopu katerega so mladi izdelali vrsto predlogov, ki jih bodo jutri predstavili vsem kandidatom za tržaškega župana. Srečanje, ki ga bo vodila novinarka Fabiana Martini, bo ob 11. uri na tehničnem zavodu Volta (Ul. Monte Grappa).

## Camber predlaga srbsko okence

Deželni svetnik in predsednik kulturne komisije Piero Camber (PDL) je na predsednika Renza Tonda naslovil vprašanje, ali bi bilo v Trstu mogoče odpreti informativno okence za predstavnike srbske mestne skupnosti. Srbi s stalnim bivališčem v Trstu, teh je po njegovi oceni okrog 6.000, predstavljajo največjo tujo skupnost v mestu, zato bi jim Dežela, v sodelovanju z Občino, lahko nudila pomoč v specifičnem uradu.

## BORŠT - Včeraj Psa napadla domačina

Gospod Bruno Zahar iz Boršta včeraj zjutraj verjetno ni pričakoval, da se bo njegov prehod spremenil v dramo. Gospod Bruno se je namreč v prijetnem sobotnem jutru odpravil na sprehod do svoje njive, ko sta - od kod, se ne ve - pridrvela dva psa. Ni šlo za navadna psa, ampak, kot nam je sam povedal, za argentinski dogi, se pravi za pasmo, ki je bila do leta 2009, ko so ga umaknili, na seznamu nevarnih pasij pasem. Zahar je ostal pri miru, vendar sta ga psa napadla in obgrizla po rokah in nogah, nato pa sta se oddaljila. Dogodek je Bruna Zaharja razumljivo hudo pretresel in zmedel, nogo ga niso več držale, še sreča, pravi, da ni padel na tla. Sosed ga je z avtomobilom pripeljal v katinarsko bolnišnico, kjer so ga pregledali in mu zašili rane, nakar se je vrnil domov, dogodek pa prijavil miljskim karabinerjem. Nanje smo se obrnili tudi mi, a častnik včeraj pozno popoldne, ko smo izvedeli za dogodek, ni bil dosegljiv.

To ni prvi tovrstni dogodek, saj sta psa Zaharja napadla že pred tremi leti kar na njegovem domu, pred dvema letoma pa sta napadla sosedu. Živali sta last moškega, ki se je pred časom priselil v vas. Verjetno zaradi šoka ob doživeti napadu nam gospod Bruno ni mogel povedati njegovega imena, povedal pa nam je, da se psa večkrat sprehajata po vasi, bodisi v družbi gospodarja, pa tudi kar sama. Napadeni je stopil tudi do lastnika, ki se je po Zaharjevih besedah sicer opravičil, a vtis je, da stvari ni vzel zares.

KULTURNA DEDIŠČINA - Pomladanski dan v priredbi fundacije za okolje FAI

# Po tržaških institucionalnih palačah v spremstvu treh mladih slovenskih vodič

Včeraj je po vsej Italiji kar 660 kulturnih ustanov na stečaj odprlo svoja vrata. Dogodek s kulturno intonacijo je sicer uokvirjen v pobudo Pomladanski dan, ki jo že devetnajst let pripravlja Fundacija za okolje Fai, da bi širšemu občinstvu približala običajno nevidno kulturno dediščino.

Včerajšnji dan je bil živahen tudi v Trstu, kjer je bilo mogoče obiskati tri palače na Velikem trgu, in sicer vladno, deželno in občinsko. Bogato zgodovino teh ustanov so predstavljali za to priložnost pripravljeni mladi dijaki in dijakinje tržaških višjih srednjih šol, odlični odziv obiskovalcev pa je včeraj doživel tudi vodeni ogled v slovenskem jeziku.

Skupina približno 50 ljudi se je točno ob 15. uri zbrala pred Lloydovo palačo, kjer so jih pričakale tri vodičke, Ivana, Mateja in Majla. Dekleta z znanstvenega liceja F. Preseren so v družbi prof. Martte Ivašič pospremile obiskovalce v predverje deželne palače, nato pa je sledil obisk drugih prostorov. Vodičke so nam orisale zgodovinski razvoj palače, postregle pa so tudi s številnimi drugimi informacijami. Obiskovalci so poleg reprezentančnega salona in drugih prostorov lahko občudovali tudi umetniške slike, ki so nastale večinoma v 19. stoletju. Umetniki, ki so ustvarili slike za tržaško pomorsko podjetje Lloyd, so bili Giuseppe Balison, Lorenzo Butti, Hans Tempe, Albert Ritzberger in drugi. Po predstavitvi notranjih prostorov deželne palače je skupina slovenskih poslušalcev prisluhnila še zgodovinskemu in arhitekturnemu orisu pročelja te zgradbe. Ivana, Mateja in Majla so v nadaljevanju povedale nekaj več o Velikem trgu, okvirno pa so predstavile tudi zgodovino palač, ki »delajo družbo« omenjenim trem palačam. Razposajena družina je pot nadaljevala še v vladno palačo in mestno hišo, kjer je bilo mogoče izvedeti še marsikaj zanimivega in novega.

Na pomladanski dan FAI so imeli številni obiskovalci palač na Velikem trgu tudi priložnost za razlago v slovenskem jeziku

KROMA



## Jutri v DSI Umetnost in zgodovina

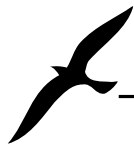
Jutrišnji ponedeljek večer v Peterlinovi dvorani (Ul. Donizetti 3) skupaj prirejata Društvo slovenskih izobražencev in Slovensko dobrodelno društvo. Ob 20.30 bo namreč odprtje posthumne antološke razstave Majde Srebotnjak Ostan. Govorili bosta prof. Vera Čok Vesel in likovna kritičarka prof. Jasna Merku. V zameno za prostovoljni dar v dobrodelne namene (najnižje zneske bo določil prireditelj) bodo razstavljena dela na voljo obiskovalcem.

Sledilo bo srečanje s tremi zgodovinarji z Inštituta za novejšo zgodovino v Ljubljani. Doktorji zgodovinskih znanosti Aleš Gabrič, Bojan Godeša in Žarko Lazarevič bodo predstavili zbornik o Prežihovem Vorancu (Lovru Kuharju) in zadnje tri knjige iz zbirke Razpoznavanja, ki se ukvarjajo s političnim, kulturnim in gospodarskim življenjem Slovencev med obema vojnoma.

## V Novinarskem krožku o novih medijih: kaj po iPadu?

V Novinarskem krožku se nadaljuje niz informativnih srečanj, ki želijo javnosti približati medije in njihove protagoniste. Jutri (ob 17.30) bodo na vrsti tako imenovani novi mediji. O tem, kaj nas čaka po iPadu, bosta razmišljala novinar Roberto Altieri in Enrico Maria Milic, soustanovitelj spletnih skupnosti studenti.it in bora.la. Pogovor bosta vodila Carlo Muscatello in Roberto Weber.





BRIŠČIKI - Po pisanju italijanskega dnevnika Libero

# V bivši vojašnici Dardi nov center za priseljence?

Na podlagi načrta notranjega ministrstva - Zgoniški župan Sardoč ni prejel nobenega uradnega sporočila



MIRKO SARDOČ

KROMA

Bo pri Briščikih nastal novi zbirni center za priseljence? Po pisanju dnevnika Libero naj bi namreč italijansko notranje ministrstvo načrtovalo ustanovitev dvanajstih novih zbirnih centrov, od katerih bi dva nastala tudi v Furlaniji-Juljski krajini, točneje v Clauzettu v pordenonski pokrajini in na območju bivše vojašnice Dardi pri Briščikih v tržaški pokrajini. Načrt, ki naj bi ga notranji minister Roberto Maroni predstavil prihodnji teden, predvideva možnost sprejema 50.000 beguncev iz Libije, ki naj bi jih razporedili v nove centre, pri čemer bi upoštevali formulo tisoč priseljencev na milijon prebivalcev.

Župan Občine Zgonik - slednja je pred časom postala lastnica območja - Mirko Sardoč pa v zvezi s tem ni še prejel nobenega uradnega sporočila. Stiki s prefekturo so sicer bili, o njih pa zgoniški župan ni bil pripravljen govoriti kaj dosti. Opozoril je le, da struktura v sedanjem stanju ne more sprejeti nobenega, tudi ker je bila skoraj trideset let zapuščena: »Sanitarije sploh ne obstaja-



Občina Zgonik je vojašnico pri Briščikih lani vknjižila kot svojo lastnino

KROMA

jo, vode ni, elektrike ni, poleg tega je celotno območje onesnaženo,« nam je včeraj povedal Sardoč, ki opozarja tudi na prisotnost azbesta in na potrebo po preverjanju prisotnosti smodnika, saj je vojska v preteklosti tam imela strelske vaje. Zato, preden se o nečem lahko razmišlja, je treba po njegovih besedah najprej sanirati območje.

Župan opozarja tudi, da je vojašnica last Občine Zgonik in se bo treba ob tem tudi zamisliti. Pogodba o prenosu lastništva ob-

močja, ki ga je italijanska vojska zapustila leta 1994, je bila podpisana junija leta 2008, Občina pa je vojašnico vpisala v lastniško knjižico. Obstajajo tudi načrti, kako izkoristiti območje na najboljši način, občinska uprava je glede tega izvedla tudi študijo, nam je dejal župan, ki je omenil možnost gospodarskega, obrtniškega, industrijskega in komercialnega razvoja: »Celotna zadeva je v strateškem interesu ne samo Občine Zgonik, ampak vse pokrajine,« pravi Sardoč.

Na neustreznost opuščeni vojašnici je včeraj opozoril tudi deželni koordinator Ljudstva svobode Paolo Ciani, ki predlaga sprejetje beguncev v še delujoče vojašnice. S tem bi omejili stroške in zagotovili nadzor, pravi Ciani, proti koriščenju opuščeni vojašnic pa se je izrekla tudi deželna svetnica mešane skupine Alessia Rosolen, saj po njenem mnenju tega ne dovoljuje trenutni družbeni in gospodarski položaj, poleg tega gre za evropski problem, ki pa prizadene samo Italijo. (iž)

FINANČNA STRAŽA - V okviru operacije 150

## Zasegli ponarejena oblačila

Gre za ponaredke prestižnih blagovnih znamk v vrednosti nad 800 tisoč evrov - Blago romalo iz Romunije mimo Slovenije v Averso



Zasežena oblačila prestižnih blagovnih znamk

KROMA

V okviru operacije 150 - tako so jo poimenovali, ker se je začela ravno na praznik 150-letnice združitve Italije, se pravi 17. marca - je tržaška finančna straža zasegla nad 5.000 kosov različnih ponarejenih oblačil in obutve prestižnih blagovnih znamk kot so Moncler, Peuterey, Nike, Hogan, Fred Perry, La Martina, Burberry in Luis Vuitton v vrednosti nad 800 tisoč evrov.

Kot je na včerajšnjem srečanju z novinarji pojasnil polkovnik Claudio Bolognese, so po poglobljenih preiskavah agenti finančne straže prišli na sled združbi, ki je delno ponarejena oblačila uvažala iz Romunije in jih mimo Slovenije vozila v italijansko Averso pri Caserti. Na nekdanjem mejnem prehodu pri Fernečih so agenti torej pred 10 dnevi pregledali pošiljko v tovornjaku z romunsko registrsko tablico in v njem našli pretihotapljeno blago brez dokazil o izvoru. V sodelovanju s finančno stražo iz Caserte ter s pomočjo tržaške davčne policije in finančne straže s prosekne postaje so agenti pod vodstvom poročnice Francesce Ghiotto v Aversu zasledili skladišče oz. pravo delavnico, kjer so ponarejeno blago dopolnjevali in oblačila oz. obutev opremljali z našitki. Lastnika skladišča so aretirali (čaka ga 6-letna zaporna kazen), drugih pet oseb pa ovadili na prostosti zaradi suma kaznivega dejanja goljufije.

Preiskave se vsekakor še nadaljujejo. O usodi ponaredkov na včerajšnjem novinarskem srečanju niso spregovorili, saj bo o njej odločala sodna policija, kaže pa, da jih bodo uničili. (sas)

NABREŽINA - Predstavili smernice projekta za ureditev osrednjega vaškega trga

## Osvežitev za vaški »plac«

V prostorih Skd Igo Gruden v Nabrežini je bila predvčerajšnjim predstavitev smernic projekta za ureditev osrednjega vaškega trga, ki so jih, potem ko so prislunili predlogom in željam domačinov in krajevnih društev, izdelali študentje fakultete za arhitekturo tržaške Univerze. Osnutek načrta, o katerem bo v kratkem izšla publikacija s podporo Zadržne kraške banke, bo predstavljal osnovo, ki jo bodo sodelujoči projektanti morali upoštevati pri uresničitvi načrtov za preureditev placa, kot domačini pravijo glavnemu nabrežinskemu trgu.

Na srečanju je podžupan Massimo Romita dejal, da naj bi bil razpis za sodelovanje arhitektov objavljen čez mesec dni; preureditvena dela, tako vsaj upajo na županstvu, naj bi dokončno stekla v prihodnjem letu. V ta namen je devinsko-nabrežinska občinska uprava prosila Pokrajino 1,8 milijona evra.

Potem ko je pred enim letom Ob-

čina poverila nalogo tržaškemu vseučilišču za izdelavo omenjene študije, je kmalu za tem stekla razprava o predlogih s krajevnimi društvi in organizacijami; izmenjava mnenj in pogledov o tem vprašanju se je vila tudi v občinskem svetu ter s krajevnimi gospodarstveniki.

V imenu nabrežinskega Jusa je na srečanju spregovoril predsednik Walter Pertot, ki je omenil začetno skepso jursarjev okrog projekta, »ki se je pa kaj kmalu razblinila« ter podčrtal, kako bi izdelava načrta, glede katerega vlada odobravanje, morala doprinesti k ponovnemu ekonomskemu zagonu placa in starega vaškega jedra. O socialnem in gospodarskem ovrednotenju ter soudeležbi domačinov pri dosedANJI načrtovalni fazi je govorila tudi občinska odbornica Tjaša Švara, ki je hkrati omenila, da naj bi občinska uprava to pomlad dokončno odobrila transakcijo z jursarskimi odbori glede nepremičninskega premoženja.



En izmed predstavljenih maket načrta za vaški trg

Smernice je na srečanju obrazložil ravnatelj tržaške fakultete za arhitekturo Giovanni Fraziano (uvodoma v slovenščini Marko Verri, ki je sodeloval pri delu). Bodoči projekti bodo morali upošte-

vati celovito ohranitev in razvoj trga ter sosednjih območij. Na placu in njeni neposredni okolici bodo po novem uredili 65 parkirišč, širše pločnike, prostore namenjene gospodarskim (semenj), druž-

NABREŽINA

## Danes revija Vsi smo prijatelji

SKD Vigred in KD Rdeča zvezda vabita **danes ob 17. uri v nabrežinsko telovadnico**, kjer bo zaživela že 19. revija otrok in mladih Vsi smo prijatelji, pravi dan otrok, dan solidarnosti in medsebojnega spoznavanja.

Letos bodo nastopili pevska in mladinska glasbena skupina Vigred, otroški plesni skupini SKD Tabor, gojenci Godbenega društva Nabrežina, člani Shinkai karate kluba, plesna skupina SKD Tabor (mladinke), ritmična skupina ŠD Kontovel, plesni skupini Vigred, plesna skupina Škamperle, Cheerdance millenium – skupina zajčki, skupna plesna točka, mali romjanski muzikanti, glasbena skupina Open hatckers, ansambel U'pnska mularija, ansambel Domači zvoki in za konec še ansambel Kraški muzikanti. Prosto-voljni prispevki bodo namenjeni združenju AGMEN, ki pomaga otrokom z rakastimi obolenji.

## Mauro Covacich in bodoča podoba Trsta

Skupina študentov londonske univerze Westminster je izrisala vrsto projekcij o tem, kakšna bi lahko bila bodoča podoba Trsta. Njihove projekte bo v torek v Novinarskem krožku predstavila arhitektka in docentka Elena Carlini. Na srečanju, ki se bo pričelo ob 18.30, bo prisoten tudi tržaški pisatelj Mauro Covacich; pri založbi Einaudi bo v teh dneh izšla njegova knjiga A nome tuo.

## Potovanje Skupine 85 Od meje do meje

Skupina-Gruppo 85 prireja potovanje v Dolino Pusterijo - Od meje do meje, od 30. junija do 3. julija. Predviden je obisk vasi Zgornje Pusterije, ki je bila priljubljena in znana že v času cesarja Maksimilijana in ponuja umetnost, zgodovino, naravo, ogled vojaškega pokopališča ob jezeru Landro, sprehodi po godzu in ob jezerih. Namestitve bodo v hotelih z dolgoletno tradicijo (nekateri celo iz 16. stoletja), v Mosu pa v starem hotelu (1929), ki ga je s freski okrasil ugleden tirolski slikar Rudolf Stolz. Detajlne informacije in rezervacije do 31. marca na telefonski številki 040 327128.

benim (praznik sv. Roka) in cerkvenim dejavnostim, območja za pešce z urbano opremo v nabrežinskem kamnu; predvidena je tudi posaditev mnogih avtohtonih dreves (hrast, gaber, lipa, koprivovec, oljka in javor), dodatno izboljšanje javne razsvetljave ter ovrednotenje krajevnega vodnega rezervoarja, ki ga trenutno prekriva plast asfalta. Na osnovi prikazanih smernic bo spomenik padlim v Narodno osvobodilni borbi, ki se nahaja na trgu, ne opravljal več vloge prometnega otoka, pač pa bi moral, tako so rekli, ponovno pridobiti na izvornem pomenu. O poteku dela, ki je temeljilo na zgodovinski raziskavi funkcije trga od srede 19. stoletja dalje in aktivni soudeležbi domačinov, se je pohvalno izrazil župan Giorgio Ret: »gre za cvet v gumbnici« naše stvarnosti, je poudaril. Od ponedeljka dalje si bodo občani lahko ogledali osnutek načrta na spletni strani devinsko-nabrežinske Občine. (Matej Caharija)





NAČRT O UPLINJEVALNIKU - Javno srečanje tehničnega omizja sindikata UIL VVF

# Žavlje kot Fukušima oz. neupoštevanje tveganja

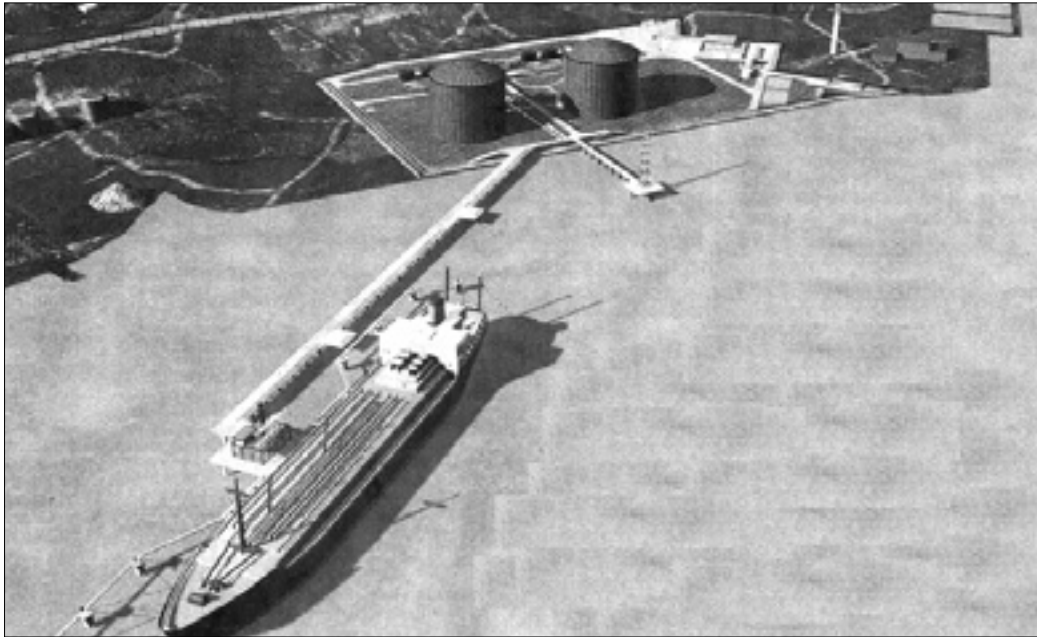
Tako pri japonski nuklearki kot pri načrtovanem terminalu površno glede varnosti, opozarjajo izvedenci

Tako kot pri japonski jedrski centrali v Fukušimi, ki jo je 11. marca hudo prizadel potres s cunamijem, se tudi pri načrtovani gradnji uplinjevalnika družbe Gas Natural pri Žavljah površno obravnavajo oz. ne upoštevajo vsa tveganja v zvezi z vprašanjem varnosti, menijo izvedenci tehničnega omizja o žavelskem uplinjevalniku v okviru področnega sindikata gasilcev UIL VVF, ki so v Trstu priredili srečanje, na katerem so še enkrat poudarili svoje pomisleke o načrtovanem obratu, tokrat tudi v luči nesreče v japonski nuklearki, ki je sledila potresu in cunamiju.

Poročila v zvezi s tem so podali jedrski fizik z Univerze v Trstu Gianrossano Giannini, inženir Marino Valle, geolog z Observatorija za oceanografijo in eksperimentalno geofiziko Livio Sirovich, biologinja z Univerze v Trstu Marina Zweyer in inženir z Univerze v Trstu Giorgio Trincas, ki so še enkrat opozorili, da je načrt o gradnji obrata v Žavljah nepopoln in netočen ter vsebuje pomanjkljivosti. Tako npr. načrtovalci oz. predlagatelji niso upoštevali stanovanjskih hiš ter vrste drugih industrijskih objektov (npr. naftnega terminala in rezervoarjev), ki ležijo v neposredni bližini načrtovanega uplinjevalnika, kjer bi poleg legega zgradili še komoro za vnos plina v plinovod in plinsko elektrarno, ki pa ju dokumentacija prav tako ne upošteva.

Govorniki niso imeli pozitivnih besed niti o odgovorih družbe Gas Natural na vprašanja občanov, ki jih je preblikovala skupina izvedencev, ki je nastala na pobu-

Obrat, kot je uplinjevalnik, se po stopnji nevarnosti nahaja na drugem mestu takoj za jedrskimi elektrarnami, opozarjajo člani tehničnega omizja UIL VVF



do Pokrajine Trst. Glede varnostne razdalje npr. omenja dvesto oz. 450 metrov, medtem ko so za morski uplinjevalnik pri Porto Viru v Venetu določili varnostna pasova v dolžini 1,5 oz. dveh morskih milj. Družbi tudi očitajo, da je nekatere podatke kratko malo priredila.

Skratka, Gas Natural želi omejiti stroške na račun varnosti pri obratu, ki se po stopnji nevarnosti nahaja na drugem mestu takoj za jedrskimi elektrarnami, so

prepričani člani tehničnega omizja UIL VVF. Gradnja uplinjevalnika se tudi ekonomsko ne izplača, saj so taki obrati že zastareli, danes pa so na voljo sodobnejše tehnologije, po katerih uplinjevanje poteka že na ladjah. Poleg tega se je povpraševanje po plinu v zadnjih letih zmanjšalo za deset odstotkov, zaloge pa so se povečale.

Srečanja so se udeležili tudi nekateri politiki oz. županski kandidati, ki so se vsi po vrsti izrekli proti uplinjevalniku, prišel

pa je tudi pokrajinski odbornik za okolje Vittorio Zollia, ki je postal »tarča« kritik izvedencev. Priznal je, da so odgovori družbe Gas Natural nezadostni, zato bo pokrajinski odbor verjetno izdal negativno mnenje o načrtu. Pokrajina je pripravljena objaviti na svoji spletni strani dokumentacijo kritičnih izvedencev, Zollia pa se je tudi strinjal, da mora v okviru postopka sprejemanja načrta priti do sooočanja.

Ivan Žerjal

## Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 27. marca 2011  
RUPERT

Sonce vzide ob 5.56 in zatone ob 18.26 - Dolžina dneva 12.30 - Luna vzide ob 2.18 in zatone ob 11.30

Jutri, PONEDELJEK, 28. marca 2011  
JANEZ

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 12,1 stopinje C, zračni tlak 1016,4 mb ustaljen, veter 14 km na uro, severo-zahodnik, vlaga 77-odstotna, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 10,8 stopinje C.

**OKLICI:** Matteo Cividin in Eva Grebaz, Alessandro Barnobi in Michela Cecchini, Alessandro Rossetto in Orianna Brunetta, Stefano Cova in Rossana Ellero, Andrej Ban in Alja Hrvatič, Paolo Muggia in Marta Scortegagna, Luca Querin in Rosella Cecchetti, Massimiliano Tosti in Chiara Ugo, Srdan Duric in Mirna Busatlija, Massimiliano Bach in Barbara Scoria, Cecilio Sacco in Sheila Laurencic, Elio Pisino in Roberta Arsa, Manuel Chelo in Sharon Paris, Carlo Migliozi in Ada Divo, Marco Bubnich in Luciana D'Am-brosio, Peppino Murenu in Dorina Degrassi, Sergio Magliulo in Giovanna Campello, Massimiliano Balbi in Barbara Polo Grillo, Davide Lonzarich in Marika Mauro, Ivan Frleta in Nagua Giurici, Matteo Savko in Jessica Zanzottera, Paolo Surian in Rossella Bravi, Tullio Bel-luschi in Svetlana Zec, Massimiliano Pal-misciano in Roberta Bartole, George Trandafir in Elena Gica Botezatu, Paolo Rustja in Karin Etel, Alessandro Esposito in Chiara Fabbretti, Pietro Labruzzo in Barbara Tardini, Andrea Lapi in Elisa Matta, Marco D'Elia in Mi Ran Hwang, Paolo Tomasi in Cristina Caucci, Luigi Nardo in Giovanna Paternuosto.

## Lekarne

**Nedelja, 27. marca 2011**  
**Lekarne odprte od 8.30 do 13.00**  
Oširek Piave 2, Ul. Felluga 46, Ul. Bernini 4, Milje - Lungomare Venezia 3, Opčine - Ul. Prosecco 3.  
**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**  
Oširek Piave 2 - 040-361655, Ul. Felluga 46 - 040-390280, Milje - Lungoma-

re Venezia 3 - 040-274998, Opčine - Ul. Prosecco 3 - 040-422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte od 16.00 do 20.30**  
Oširek Piave 2, Ul. Felluga 46, Ul. Bernini 4, Milje - Lungomare Venezia 3, Opčine - Ul. Prosecco 3 - 040-422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Ul. Bernini 4 - 040-309114  
**Od ponedeljka, 28. marca, do sobote, 2. aprila 2011**  
**Običajni urnik lekarn:**  
**od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30**  
**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**  
Ul. dell'Istria 18/B - 040-7606477, Škedenj - Ul. di Servola 44 - 040-816296, Bazovica - 040-9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.  
**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**  
Ul. dell'Istria 18/B, Škedenj - Ul. di Servola 44, Trg Libertà 6, Bazovica - 040-9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Trg Libertà 6 - 040-421125  
**www.farmacistitrieste.it**  
118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televisa.  
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.  
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številki) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Amici, amanti e...«.  
**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »I ragazzi stanno bene«.  
**CINECITY** - 10.55, 13.05, 15.20, 17.35, 19.50, 22.05 »Sucker punch«; 11.00, 13.30, 15.30, 17.45, 19.55, 22.05 »Amici, amanti e...«; 11.10, 13.20, 15.50,

KD FRAN VENTURINI - Danes ob 17. uri

# Poje vam mladost

Tretja mednarodna revija otroških in mladinskih pevskih zborov

KD Venturini in Zveza slovenskih kulturnih društev skrbita že vrsto let za mlade pevce in njihovo pevsko vzgojo. Rast kvalitete je bistvenega pomena kot za ZSKD kot za društvo, ki ima svoj sedež pri Domju. Že skoraj 30 let v njem deluje otroški zbor Fran Venturini, ki iz leta v leto dosega vedno večja priznanja in se na tekmovanjih uvršča na najboljša mesta. Ob kvaliteti skrbita ZSKD in KD Venturini še za podmladek in da bi uvedla tudi otroke iz vrtca v svet glasbe in petja. Tako je nastal v sezoni 2008/9 zbor Mini-Venturini. Oba zbora bosta sodelovala na reviji otroških in mladinskih pevskih zborov Poje vam mladost, ki bo danes v gledališču France Prešeren v Boljuncu od 17. ure dalje. Svoje sodelovanje sta potrdila ZSKD in kot pokrovitelj Občina Dolina.

Po lanskem uspehu bodo tudi letos na oder gledališča Prešeren stopili otroški in mladinski pevski zbori iz Italije in Slovenije. Poleg otroškega pevskega zbora Fran Venturini Domjo, ki ga vodi že vrsto let Suzana Žerjal in Mini Venturini pod vodstvom Nede Sancin bodo nastopili še Čezmejni DPZ Krasje (vodi Matjaž Šček), OPZ Črešnjevce (vodi Franja Kmetec), OPZ Junior CS (vodi Manja Gošnik Vovk) in MIPZ Seconde CS (vodi Tadeja Vulc) iz Maribora, OPZ Piccoli cantori della città di Trieste (vodita Maria Susovsky in Cristina Semeraro) ter Ciczbor Glasbene matice Ljubljana (vodi Valentina Ugovšek).

Nekaj navedenih zborov je v naših krajih precej poznanih. O OPZ Venturini večkrat slišimo govoriti, saj veliko nastopa v zamejstvu, po Italiji in Sloveniji, udeležuje pa se predvsem vedno zahtevnejših tekmovanj. Tako se je lani udeležil državnega tekmovanja Vittorio Veneto in dosegel zavidljivo 3. mesto za najboljši program. V istem letu je osvojil tudi nagrado in posebno nagrado »simpatia« na državnem in mednarodnem tekmovanju Il Garda in coro. Zbor Vodi Suzana Žerjal, ob klavirju ga spremlja Neda Sancin in na reviji v Boljuncu sodeluje tudi Nomos Ensemble.

V Boljuncu se nam bo predstavil tudi Mini Venturini pod vodstvom prof. Nede Sancin. Vaje potekajo v obliki igre in zabave, v kateri se učijo vokalne tehnike in izvajajo primeren program.

Ob domačih zboreh bo nastopil še Čezmejni DPZ Krasje, ki nastopa kot v bližnji okolici kot v Sloveniji in Hrvaški. Večkrat sodeluje z drugimi sorodnimi zbori, obenem se rad udeležuje revij in tekmovanj. V zadnjem letu je dosegel absolutno 1. mesto na zborovskem tekmovanju Armonia di voci in Pienzi (Toscana).

Dva znana slovenska zbora, mladinski zbor Secunde CS in otroški zbor Junior CS sta zelo kvalitetna zbora. Pevci izhajajo iz Pevske šole Carmina Slovenica in s tem sodelujeta pri nekaterih projektih. Udeležujeta se državnih in regijskih tekmovanj, kjer dosega zlati priznanja. Oba sta se udeležila mednarodnega tekmovanja v Neerpeltu v Belgiji, kjer sta dosegla prvo nagrado Cum laude, in sicer Junior CS je nagrado prejel leta 2006, Secunde CS pa v letu 2010.

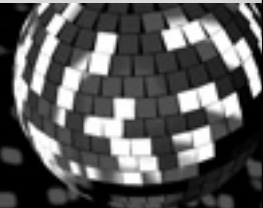
Na reviji Poje vam mladost bodo prvič nastopali tudi zbor Piccoli cantori della città di Trieste, OPZ Črešnjevce ter Ciczbor Glasbene matice. Piccoli cantori della città di Trieste so gostovali že po celi Evropi, prejeli so vabilo tudi v Minsk. Uspešno nastopajo tudi v operah, ki jih prireja tržaško operno gledališče Verdi. Njihov repertoar zaobjema polifonične skladbe v več jezikih. OPZ Črešnjevce deluje v okviru istokumenskega društva od aprila 2009. Združuje 30 otrok iz vasi in bližnje okolice ter od samega začetka ga vodi priznana zborovodkinja Franja Kmetec. CiciZbor Glasbene matice pa je projektni zbor, oblikovan prav za to priložnost. Otroci pojejo v različnih cicibanskih zboreh po ljubljanskih vrtcih, ki jih vodijo zborovodje Glasbene matice. Tokrat se bodo posamezni pevci iz različnih skupin združili in prvič skupaj zapeli.

Organizatorji si tudi letos prizadevajo, da bi ponudili občinstvu kakovostno zasnovan program in z njim potrdili uspešnost revije Poje vam mladost.



SLOVENSKO  
STALNO GLEDALIŠČE

Arthur Schnitzler



## Rondo (Vrtljak)

Režija: Dino Mustafić

31. marca ob 19.30 - prvi četrtak

ponovitve:

1. aprila ob 20.30 - drugi petek  
8. aprila ob 20.30 - tretji petek  
9. aprila ob 20.30 - prva sobota  
10. aprila ob 16.00 - prva nedelja  
14. aprila ob 19.30 - drugi četrtak  
16. aprila ob 16.00 - druga nedelja in ob 20.30 - druga sobota

Vstopnice pri blagajni SSG vsak delavnik od 10. do 15. ure in uro in pol pred pričetkom predstave.  
Tel. št. 800214302 ali 040 362542.

17.55, 20.00, 22.05 »Sotto il vestito niente - L'ultima sfilata«; 11.00, 13.15, 15.50, 17.55, 20.00, 22.05 »Nessuno mi puo' giudicare«; 11.05, 12.55, 14.45, 16.30 »Gnomeo e Giulietta 3D«; 13.15, 17.45, 22.10 »Amici miei - Come tutto ebbe inizio«; 11.05, 15.30, 20.00 »Dylan Dog«; 18.15, 20.15, 22.15 »Street dance 3D«; 11.05, 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 »Rango«; 22.00 »Il rito«.  
**FELLINI** - 16.45, 18.35, 20.25, 22.15 »Il cigno nero«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.20, 22.15 »Nessuno mi puo' giudicare«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Non lasciarmi«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.40, 18.30, 20.20, 22.00 »Silvio forever«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 14.50, 17.00, 19.10, 21.20 »Odklenjen«; 14.00, 16.10, 18.20, 20.30 »Rango (sinhro.)«; 18.50, 21.00 »Črni labod«; 14.40, 16.50 »Gremo mi po svoje«.

**KOPER - PLANET TUŠ** 12.50, 15.00 »Zlatolaska 3D«; 20.30 »Jutranje veselje«; 10.50, 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 »Rango - sinh.«; 21.40 »Divja vožnja 3D«; 12.20, 16.20, 18.40, 21.05 »Usodni«; 17.00, 19.20 »Justin Bieber 3D«; 12.10, 16.10, 18.30, 20.50 »Paul«; 13.00, 16.00, 18.20, 20.40 »Odklenjen«; 13.30, 16.15, 18.50, 21.20 »Prikriti udarec«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 14.30, 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Sucker punch«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15 »Il discorso del Re«; 14.30, 22.15 »Dylan Dog - Il film«; Dvorana 3: 14.30, 16.30, 21.00 »Gnomeo e Giulietta 3D«; 18.15, 22.15 »Sotto il vestito niente - L'ultima sfilata«; Dvorana 4: 14.30, 16.30, 20.20 »Rango«; 17.50, 19.30, 22.20 »Frozen«.

**SUPER** - 16.30, 20.00 »Il gioiellino«; 18.15, 22.00 »Amici miei - Come tutto ebbe inizio«.

**TRŽIŠČE - KINEMAX** - Dvorana 1: 15.30, 17.30, 20.00, 22.00 »Sucker punch«; Dvorana 2: 14.45, 16.30 »Space dogs 3D«; 18.15, 20.15 »Street dance 3D«; 22.15 »Amici miei - Come tutto ebbe inizio«; Dvorana 3: 15.30, 17.45, 20.00, 22.00 »Amici, amanti e...«; Dvorana 4: 17.45, 22.15 »Nessuno mi puo' giudicare«; 15.30, 20.00 »Il discorso del Re«; Dvorana 5: 16.00, 18.00, 20.10, 22.10 »Sotto il vestito niente - L'ultima sfilata«.



## Šolske vesti

**OB DNEVIH POMLADI SKLADA FAI**  
Vas bodo dijakinje Liceja Franceta Prešerna spremljale na ogled Velikega trga - Trga Zedinjenja Italije in treh palač, Občinske, Lloydove - Deželne in Vladne. Slovenski voden obisk bo danes, 27. marca, ob 16.30. Ogled traja uro, uro in pol, zberemo se pred Lloydovo palačo. Toplo vabljeni!  
**RAVNATELJSTVO LICEJA FRANCE PREŠEREN** sporoča staršem dijakov, da bodo skupne govorilne ure: v četrtek, 31. marca, od 18. do 20. ure za bienij in klasično smer; v petek, 1. aprila, od 18. do 20. ure pa za trienij znanstvene in jezikovne smeri.







**Občina Zgonik in Slovenski raziskovalni inštitut**  
**vabita**  
**jutri, 28. marca 2011, ob 17.00 na Županstvo v Zgoniku**  
**na predstavitev rezultatov čezmejnega projekta**  
**IZOBRAŽEVALNE IN ZAPOSLOVITVENE POTI MLADIH**  
**IZ ČEZMEJNEGA OBMOČJA**  
Pri projektu so sodelovale še občine:  
*Devin Nabrežina, Repentabor, Dolina, Hrpelje-Kozina in Sežana*  
Po pozdravnem nagovoru odbornice **Monice Hrovatin**,  
bo raziskovalka **SLORI Norina Bogatec** predstavila izsledke raziskave.  
*Projekt je finančno podprla Dežela FJK s sredstvi iz Deželnega sklada*  
*za slovensko jezikovno manjšino*



**Društvo slovenskih izobražencev**  
in  
**Slovensko dobrodelno društvo**

vabita jutri v Peterlinovo dvorano  
Donizettijeva 3  
**na odprtje**  
**postumne antološke razstave**  
**dobrodelnega značaja**  
**Majde Srebotnjak Ostan**  
Predstavili jo bosta prof. Vera Čok Vesel  
in likovna kritičarka prof. Jasna Merku.  
—•—  
Sledila bo predstavitev knjig  
Inštituta za novejšo zgodovino o  
življenju Slovencev med obema vojnama.  
Govorili bodo  
**dr. Aleš Gabrič, dr. Bojan Godeša**  
**in dr. Žarko Lazarevič.**  
**Začetek ob 20.30**

**Obvestila**

**TEŽAVE ZARADI ALKOHOLA?** Rešitev je tu. Kje? Kdaj? Ob ponedeljkih v Trstu v Ul. Foschiatti, 1 od 18.00 do 20.30 in v Sesljanu (v stavbi C.E.O.) - Naselje Sv. Mavra od 19.00 do 20.30 ter v Ul. Dei Pellegrini (v župnišču pri Lovcu) od 18.00 do 19.30; ob sredah v Naselju sv. Sergija, Trg XXV. aprila 13, od 18.00 do 19.30; v četrtkih na Str. di Fiume (v župnišču) od 18.00 do 19.30; ob petkih v Dolini (v prostorih občinske telovadnice) od 18.30 do 20.00. Tel. A.C.A.T.: 331-6445079.  
**ZDRUŽENJE ZA ZDRAVLJENJE ODVISNOSTI OD ALKOHOLA ASTRA** sporoča, da je posvetovalnica v nabrežinskem zdravstvenem okraju (1. nadstropje, zadnja soba desno) na voljo vsem ob četrtkih od 12. do 13. ure.  
**MLADINSKO ZDRUŽENJE LONJER IN KATINARA** vabi na krajšo slovesnost ob obletnici napada na lonjerski bunker, ki bo danes, 27. marca, ob 15. uri pri spomeniku padlim v NOB v Lonjerju.  
**AGRARNA SKUPNOST JUSOV-SRENJ**, Združenje Zasebnih Kraških lastnikov ter vaške organizacije vabijo na delovni sestanek v ponedeljek, 28. marca, ob 18. uri v domu Albin Škrk - Šempolaj ter v torek, 29. marca, ob 9. uri na zemljišču »pri Fasalju« šempolajskega jusa k.p. št. 350 v Šempolaju, da preprečimo vstop na zemljišča s strani predstavnikov družbe Terne S.p.A., ki namerava dobiti posest za pričetek del še na ostalih zemljiščih.

**SLOVENSKO DRAMSKO DRUŠTVO**  
**JAKA ŠTOKA**  
**PROSEK KONTOVEL**

**BERTOLT BRECHT**  
**MALO MEŠČANSKA SVATBA**  
Režija  
**GREGOR GEČ**  
**S podnapisi v italijanščini**  
**Danes, 27. marca, ob 19. uri**  
*Kulturni dom Prosek Kontovel*

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV IN SLOVENSKO DOBRODELNO DRUŠTVO** vabita v ponedeljek, 28. marca, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu, na odprtje postumne antološke razstave dobrodelnega značaja Majde Srebotnjak Ostan. O umetnici in njenem delu bosta spregovorili prof. Vera Čok Vesel in likovna kritičarka prof. Jasna Merku. Sledila bo predstavitev najnovejših knjig Inštituta za novejšo zgodovino in ljubljani o političnem, kulturnem in gospodarskem življenju Slovencev med obema vojnama. Govorili bodo dr. Aleš Gabrič, dr. Bojan Godeša in dr. Žarko Lazarevič. Začetek ob 20.30.  
**OBČINA ZGONIK IN SLOVENSKI RAZISKOVALNI INŠTITUT** ob finančni podpori Dežele FJK s sredstvi iz Deželnega sklada za slovensko jezikovno manjšino, vabita v ponedeljek, 28. marca, ob 17. uri na županstvo v Zgonik na predstavitev rezultatov čezmejnega projekta »Izobraževalne in zaposlitvene poti mladih iz čezmejnega območja«, pri katerem so sodelovale še občine Devin Nabrežina, Repentabor, Dolina, Hrpelje-Kozina in Sežana. Po pozdravnem nagovoru odbornice Monice Hrovatin, bo raziskovalka SLORI Norina Bogatec predstavila izsledke raziskave.  
**PIHALNI ORKESTER RICMANJE** sklicuje redni občni zbor, ki bo v ponedeljek, 28. marca, na sedežu v Babni hiši, Ricmanje 64, s prvim sklicanjem ob 20.00 in drugim ob 20.30.  
**V PONEDELJEK, 28. MARCA**, ob 12. uri bo delegacija VZPI-ANPI, ANED in ANPPIA položila venec v Ul. Massimo D'Azeglio v spomin na štiri antifašiste, ki so jih nacisti obesili pred 66. leti.  
**AGRARNA SKUPNOST** vabi predsednike upravnega in nadzornega odbora Jusov in Srenj v tržaški pokrajini na sejo glavnega odbora Agrarne skupnosti, ki bo v torek, 29. marca, ob 20. uri v sejni dvorani Mirka Špacapana na sedežu na Padričah, 60.  
**SKD SLAVKO ŠKAMPERLE** vabi v torek, 29. marca, ob 17.30 v društvene prostore na stadion 1. Maj na pravljico uro in likovni kotiček »Prijatelj kot si ti« (Julia Hubery in Caroline Pedler). Pravljica je namenjena otrokom iz vrtca in prvih razredov osnovne šole.  
**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** sporoča, da bo v torek, 29. marca, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja, v soboto, 2. aprila, ob 8.00 uri pa odhod avtobusa za gostovanje v Murski soboti.  
**BRANJE SVETEGA PISMA**, poslušanje in premišljevanje bo potekalo v cerkvi pri Sv. Jakobu vsako sredo v postnem času. Naslednja srečanja: 30. marca; ter 6. in 13. aprila, ob 16. do 17. ure s sodelovanjem vseh mestnih slovenskih župnijskih občestev. Vabljeni!  
**MLADIKA, ZTT IN TRŽAŠKA KNJIGARNA** prirejajo v sredo, 30. marca, srečanje Na kavi s knjigo. Gast tokratnega jutranjega klepetaja ob kavi v Tržaški knjigarni bo pisateljica Evelina Umek. Začetek ob 10. uri.  
**OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR** ter Zadruga

»L'Albero Azzurro« obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih od 16. do 18. ure. Delavnice: 30. marca: »Kartona-ste maske«, »Kolaž s trganim papirjem«; 25. marca: »Deževna cev«, »Rokice mesejo«. Informacije na tel. št.: 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.  
**SKD TABOR** vabi na 43. redni občni zbor v sredo, 30. marca, ob 19.30 v prvem ter ob 20.00 v drugem sklicanju, v mali dvorani Prosvetnega doma na Opčinah.  
**ŠKD CEROVLEJE MAVHINJE** obvešča amaterske dramske skupine, da v sredo, 30. marca, zapade rok za prijavo na »9. Zamejski festival amaterskih dramskih skupin«. Odborniki so na razpolago na sedežu društva v Mavhinjah št. 38 v sredo, od 20.30 do 22.00 ure. (tel. št.: 040-2916056).  
**ŠTRUKLJI, SLADKI IN SLANI**, ena najbolj prepoznavnih jedi iz slovenske kulinarne tradicije: pridruži se nam na večernem tečaju kuhanja v sredo, 30. marca, ob 18.00 v Gostinskem učnem centru na Fernetičih! Prijave in informacije: 334-2825853, promo@adformandum.eu.  
**5. NATEČAJ ZBOROVSKESK KLADBE** za nagrado Ignacij Ota razpisuje Zveza slovenskih kulturnih društev. Razpis je na voljo na spletni strani www.zskd.eu.  
**ACQUAFITNESS** - tečaj za vse, ki želijo izboljšati psiho-fizično počutje in doseči optimalno telesno formo. Skupinska vadba v vodi je primerna za vse starosti in se odvija pod strokovnim vodstvom. Info in prijave na www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 328-4559414.  
**VZPI-ANPI ANED ANPPIA** V nedeljo, 3. aprila, ob 15. uri bo na openskem strelišču spominska svečanost ob 67. obletnici junaške smrti 71 antifašističnih talcev, ki so jih ustrelili nacisti. Spregovorili bosta Maria Teresa Bassa Poropat, predsednica tržaške pokrajine in senatorka Tamara Blažina. Predsedovala bo Maja Malalan. Sodeloval bo MoPZ Tabor, vodi David Žerjal.  
**NOSEČNICE V BAZENU** - ŠC Melanie Klein prireja tečaj namenjen vsem bodočim mamam od 16. tedna nosečnosti dalje. Tovrstna predporodna vadba združuje terapevtsko moč vode in glasbe. Blagodejno vpliva na naše telo in psiho. Mama vzpostavi preko nežnega dotika, masaže, glasu in glasbe s svojim otrokom tesen in zavesten stik, na katerega se otrok odzove z ljubeznijo. Tečaji se odvijajo enkrat tedensko, ob četrtkih zjutraj. Info in prijave na: info@melanieklein.org, www.melanieklein.org, tel. 328-4559414.  
**TEČAJ V BAZENU ZA DOJENČKE** - ŠC Melanie Klein obvešča, da se bodo naslednji tečaji za dojenčke in otroke od 1. meseca do 3. leta starosti začeli v petek, 8. in v soboto, 9. aprila. Informacije in prijave: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 328-4559414. Število mest je omejeno.  
**AŠD SK BRDINA** prireja v soboto, 9. aprila, ob 19.00 uri v restavraciji na glavnem trgu v Repnu, družabno srečanje in nagrajevanje ob koncu smučarske sezone. Vabljeni vsi člani.  
**SKD VESNA** sklicuje redni volilni občni zbor v petek, 8. aprila, v kulturnem domu Alberta Sirkar. Prvo sklicanje ob 19.30, drugo sklicanje ob 20.00. Vljudo vabljeni!  
**O.N.A.V.** - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina organizira v nedeljo, 10. aprila, avtobusni izlet v Verono z obiskom vinskega sejma Vinitaly. Vabljeni vsi člani in prijatelji. Informacije in prijave na tel. 334-7786980 (Luciano).  
**PLANINSKI ODSEK SK DEVIN** vabi na 24. Memorial »Mirko Škabar«. Pohod iz Praprota v Repen bo v nedeljo, 10. aprila. Odhod in vpisnina iz Praprota od 8.30 do 10.00 ure. Na cilju v koči pod Rupo v Repnu bo okrepčilo, nato bo sledilo bogato nagrajevanje udeležencev pohoda in priložnostne igre. Za povratek nazaj v Praprot bodo na razpolago društveni kombiji. Informacije: tel. št. 0039 040 200782 (Frančko).  
**KMEČKA ZVEZA** obvešča, da so uradi v okviru delovanja Centra za fiskalno pomoč CAF-CIA na razpolago upokojemcem in odvisnim delavcem za izpolnjevanje davčnih prijav 730 ter UNICO. Davčni zavezanci, ki so jim naši uradi lani izpolnili prijavo, bodo dobili na dom vabilo z datumom in urnikom sestanka za iz-

vršitev te obveznosti. Kdor namerava prvič koristiti to storitev naj pokliče na tel. št.: 040-362941 vsak dan od 8. do 13. ure, v torkih in četrtkih tudi od 14. do 16. ure ali pa naj se v istih urnikih zglozi na sedežu KZ v Ul. Cicerone 8 (mednadstropje).  
**ZADRUGA NAŠ KRAS** sklicuje redni občni zbor zadruge v torek, 19. aprila, ob 19.30 v prostorih Kraške hiše v Repnu. Vabljeni vsi člani!

**Luigi Merlino**

Sporočamo, da bo pogreb našega dragega v torek, 29. marca, ob 12.30 iz ulice Costalunga v cerkev sv. Jerneja na Opčinah.

Svojci

Opčine, 27. marca 2011  
Pogrebno podjetje Alabarda

†

Mirno je zaspala v Gospodu

**Marija Gerdol vd. Larconelli**

Žalostno vest sporočajo

**sin Alessandro z družino, bratje Jožko, Marij in Gusto ter ostalo sorodstvo**

Pogreb bo v torek, 29. marca, ob 9.30 uri s sv. mašo v cerkvi mrtvašnice v ulici Costalunga.

Rocol, 27. marca 2011

Sočustvujemo s pevcem Gustom, z bratoma Marijem in Jožkom

**zbor in prijatelji Sv. Vincencija**

Zapustila nas je naša draga

**Nevenka Petaros por. Predonzani**

Žalostno vest sporočajo

**mož Diego, hči Pamela s Filippom, mama Marija, brat Zvonko z Darjo, stric Franc ter ostalo sorodstvo**

Naša draga bo ležala v cerkvi v Ricmanjih v sredo, 30. marca, od 10.00 do 11.00. Sledila bo sv. maša in pokop na vaškem pokopališču.

Ricmanje, 27. marca 2011  
Pogrebno podjetje Alabarda

Ostala boš vedno v naših srcih.

**Uljana z Robijem, Irina z Andreom**

En poljubček  
dragi Nevenki.

Mali Manuel

Zadnji pozdrav dragi sestrični Nevenki

**Dragica, Edi in Sonia z družinami**

Poslednje slovo Nevenki

**bratrance Mario, Milan in Žarko z družinami**

Ciao, Nevenka

**Livio, Tatiana, Nicolò, Diana**

Ob izgubi mame izrekamo najgloblje sožalje Pamelini in sorodnikom

vsii delovni kolegi

† V 89. letu starosti je preminila naša draga teta

**Zora Kocman vd. Sardoč**

Žalujoča

**nečaka Wilma in Igor z družinama**

Pogreb bo v torek, 29. marca, ob 13.30 v cerkvi v Šempolaju.

Samatorca, 27. marca 2011  
Kraško pogrebno podjetje Lipa

†

Zapustil nas je naš dragi

**Emil Smotlak**

Žalostno vest sporočajo

**hčerka Nataša s Henrikom, vnuka Nastja in Ivan, Silva ter sestri Amalija in Marija z družinama**

Od njega se bomo poslovili v cerkvi v Mačkoljah v četrtek, 31. marca, od 11. do 12. ure. Sledila bo sv. maša in pokop na vaškem pokopališču.

Boljunec, 27. marca 2011  
Pogrebno podjetje Alabarda

**Žalovanju se pridružujeta**

**Slavica in Rajko**

Ob boleči izgubi dragega očeta sočustvujemo z Natašo in sorodniki

**Tamara in Franco ter Eleonora in Mauro**

Zbogom, dragi Miljo, ostal boš vedno v naših srcih.

**Družine Slama, Zerjul, Zobec in Macor**

**ZAHVALA**

**Angel Starc**

Hvala vsem, ki so počastili spomin našega dragega. Posebna zahvala duhovnikom Žarku in Jakominu, prijateljema Štoki in Volčiču, pevskeму zboru Skala-Slovan in Lovski družini Bazovica.

**Družina**

Pogrebno podjetje Alabarda

**ZAHVALA**

**Attilio Maver**

Iz vsega srca se zahvaljujem vsem, ki ste z mano sočustvovali ob izgubi mojega dragega očeta ter počastili njegov spomin.

**Flavia s svojci**

Ob smrti drage mame in none izrekamo družini GRIPPARI iskreno sožalje

**upravni odbor in člani Konzorcija Dolina**

**Sant'Anna**  
Impresa Trasporti Funebri

**TF****Pogrebno podjetje**  
...v Trstu od leta 1908

**Nudimo prevoze za tržaško občino in okolico,** narodne in mednarodne prevoze ter razne storitve na pokopališčih.

Devin-Nabrežina 166 - Trst  
Ul. Torrebiana 34  
Ul. dell'Istria 129  
Ul. del Ghirlandoio 28  
brezplačno notranje parkirišče  
**Usluge na domu**





**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM**  
pod pokroviteljstvom Slovenske Prosvete  
vabi na ogled komedije

## HARVEY

(avt. Mary Coyle Chase)  
Nastopa Dramska družina  
"F.B.Sedej" iz Števerjana  
Režija: **Franko Žerjal**

**danes, 27. marca., ob 17. uri**  
v Marijinem domu v Rojanu  
(ul. Cordaroli, 29)

**GODBENO DRUŠTVO PROSEK**  
**DRUŠTVO GODBENIKOV ZREČE**

## Godbeni večer

**z ansamblom ŠTAJERSKIH 7**

**Nedelja, 3.4.2011 ob 18.00**  
**Športno kulturni center Zgonik**

Vstopnina 10,00 €  
Predprodaja 8,00 €

Predprodaja vstopnic:  
Cvetličarna Nadja (Prosek)  
Barve Furlan & Milič (Opčine)

Terme Zreče Qubik caffè Duino ZKB

**KD Fran Venturini Domjo**  
v sodelovanju z  
**Zvezo slovenskih kulturnih društev**  
pod pokroviteljstvom **Občine Dolina**  
vabi na

**TRETJO MEDNARODNO REVIOJ OTROŠKIH IN MLADINSKIH PEVSKIH ZBOROV**

## POJE VAM MLADOST

**danes, 27. marca 2011, ob 17. uri**  
**Boljunec, Občinsko gledališče**  
**France Prešeren**

**RAZPOLAGAM Z GUMBI** za moško narodno nošo. Tel. 340-5471653.  
**STANOVANJE V MAČKOLJAH** dajemo v najem. Dve spalni sobi, dnevna soba, kuhinja, dve kopalnici. Tel. 348-3667766.  
**V MAČKOLJAH PRODAJ TRSJE** (kanele) po ugodni ceni. Tel. št.: 040-232209.  
**V NAJEM** dajem garažo v bližini Rojana. Tel. št.: 329-4128363.



## Poslovni oglasi

**PODLONJER** - prodam zazidljivo parcelo.  
Tel.00386-41969711

**V OBRTNIŠKI CONI ZGONIK**  
**PRODAJ:** halo 300 kv.m in prostor za urade ali razstavnici prostor 200 kv.m.  
Tel. 335-285063

**DIJAŠKI DOM SREČKO KOSOVEL IŠČE** pomožnega vzgojitelja. Predvideno je delo v turnusih. Zaposlitev je primerna zlasti za študente.  
Tel.040-573141,  
info@sddsk.org.

**FIRMA POHIŠTVA IŠČE** dinamične prodajalce od 30 do 50 let.

Razpoložljivost tudi sobote in nedelje in lastno vozilo, aktivno znanje italijanskega jezika.

Za razgovor telefon  
00386-5-6641072  
od 14. do 19. ure.



## Turistične kmetije

**KMEČKI TURIZEM COLJA** je odprt ob petkih, sobotah, nedeljah, ponedeljkih.

Samatorca  
tel. 040-229326

**KMEČKI TURIZEM UŠAJ** v Nabrežini št.8 - Odprti od petka do vključno ponedeljka.

Tel. 339-2241221



## Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

**OMV:** Proseška postaja 35  
**AGIP:** Furlanska cesta 5, Istrska ul. 155, Ul. A. Valerio 1 (univerza)  
**SHELL:** Ul. Locchi 3  
**ESSO:** Ul. Flavia 120/1, Sesljan center, Ul. Carnaro - državna cesta 202 - km 3+0,67

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**  
**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36  
**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**  
**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36  
**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

**NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE**  
**TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1  
**AGIP:** Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin - Državna cesta. 14  
**ESSO:** Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738  
**OMV:** Proseška postaja 35  
**SHELL:** Ul. Locchi 3, Fernetiči  
**TOTAL:** Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27  
V sodelovanju s FIGISC Trst.

**prej do novice**

www.primorski.eu



**Slovensko prosvetno društvo Mačkolje vabi na uprizoritev**  
komedije **Raya Cooneya**

## ZBEŽI OD ŽENE

v izvedbi dramskega odseka **Prosvetnega društva Štandrež**  
**danes, 27. marca 2011, ob 17.00 v dvorani srenjske hiše v Mačkoljah**

Na ekonomski fakulteti tržaške univerze je doktoriral in dokončal podiplomski študij (ob delu) iz mednarodne ekonomije in finančnih trgov naš dragi

**Denis Doljak**

Iz srca mu čestitamo in želimo še mnogo uspehov

mama Loredana, Elen, Nataša in Dejan ter mali Ivan.

Čestitkam se pridružujejo še

družine Doglia, Frandoli, Bevilacqua in Berlot

Dne 23.3.2011 je na tržaški univerzi z odliko in pohvalo zaključila študij iz zeliščnih ved

**Francesca Vinci**

Čestitajo ji

nono Luciano, papà, mama, sestre Laura in Sophie, teta Letizia, stric Marino in Martin z družinami

Na tržaški univerzi je uspešno zaključil magistrski študij in postal ladijski inženir

**Oskar Perosa**

Obilo življenjskih uspehov mu želimo

nona Angela in vsi domači

Malemu Andreju se je pridružila sestra

**Petra**

Mami Danieli in očku Marijanu čestitamo ter želimo vso srečo in mirne noči

nonoti, tete in strici

## Osmice

**OSMICA** je odprta pri Davidu v Samatorci 5. Tel. 040-229270. Vabljeni!  
**OSMICO** je odprl Zidarič, Praprot št. 23.

**OSMICO** sta odprla Andrej in Ivan An-tonič v Cerovljah št. 34. Tel. št. 040 - 299800. Vljudno vabljeni!

**PAHOR MARIO** je v Jamljah odprl osmico. Toči belo in črno vino ter nudi domače prigrizke. Tel. št.: 0481-419956.

**V MEDJI VASI ŠT. 16** sta odprla osmico Nadja in Walter. Tel. 040-208451.  
**V PREBENEGU** je odprl osmico Sergio Kraljič. Tel. 040-232577.

**V RICMANJIH PRI JADRANU** je odprta osmica. Tel. št. 040 - 820223.

**V ZGONIKU** je odprl osmico Janko Kocman. Tel. št.: 040-229211.

**VASILIJ IN BERTO PIPAN** sta odprla osmico v Mavhinjah 22/D. Tel. 040-299453.



## Čestitke

**Dobrodošla mala PETRA! S svojim prihodom je osrečila mamico Danijelo in očka Marijana ter bratca Andreja in vse ostale sorodnike. Iskrene čestitke vsem, predvsem pa srečnim nonotom. Družina Gombač.**

**Ob rojstvu male PETRE iskreno čestita družini Marjana Corettija SKD Lonjer Katinara.**

**Z Danielo, Marjanom in Andrejem se vsi na šoli Župančič veselimo prihoda male PETRE in ji voščimo vso srečo.**

**Ob nadvse uspešnem dokončanem študiju na tržaški univerzi za mednarodno sodelovanje iskreno čestitajo NATASI GOMBAČ: SKD, MZ Lonjer-Katinara in KK Adria.**

**Hip hip hurra', danes SAVINA rojstni dan ima! Mnogo zdravja in dobrega počutja ti želijo vsi prijatelji iz obrtne cone Dolina, ki te imajo radi.**

**Danes praznuje 50 let naša draga SAVINA. Imej se lepo vsa leta, naj zdravje ves čas se te drži. Severino in Sonia.**



## Izleti

**MLADINSKI ODEK SLOVENSKEGA PLANINSKEGA DRUŠTVA TRST** prireja v nedeljo, 10. aprila 2011, avtobusni izlet za družine v Bolnico Franjo in v Idrijo z ogledom Antonijevega rova. Odhod bo ob 8. uri s Trga Oberdan in ob 8.15 iz Sesljana; povratek je predviden okrog 19. ure. Informacije in prijave: Katja (338 5953515) ob večernih urah ali po elektronski pošti na naslov: mladinski@spdt.org. Prijava je obvezna do ponedeljka, 4. aprila.

**VELIKONOČNO POTOVANJE** s Krutom v »Baltске prestolnice« od 21. do 26. aprila, z obiskom Vilnusa, Rige in Tallina. Vse, ki jih privlači čar severnih dežel, obveščamo, da je prijava možna še ta teden. Vabljeni, da se čim prej zgledajo za dodatna pojasnila in vpis na sedežu Krut-a, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.

**SKUPINA 85** prireja »Od meje do meja«, potovanje v Dolino Pustertal od 30. junija do 3. julija. Obisk vasi zgoraj njegala doline Pustertal ter vojaškega pokopališča ob jezeru Landro, sprehodi po gozdu in ob jezerih; postave v hotelih dolgoletne tradicije, prenočišče v Mosu v starem hotelu (1929). Detaljne informacije in rezervacije do 31. marca: 040-327128.

**POMLADANSKI IZLET SPDT** priredi v nedeljo, 3. aprila, tradicionalni pomladanski izlet. Letos se bomo podali na najvišji vrh Črnih hribov in sicer na Trstelj (610 m). Zbrali se bomo ob 8.30 uri pri spomeniku v Križu. Peljali se bomo z osebnimi avtomobili do vasi Lipa. Pohod je primeren za vse in bo trajal približno tri ure. Informacije: tel. št. 040-220155 - Livio.

**SKD IGO GRUDEN** v sodelovanju z društvom Debela griza, vabi vse ljubitelje narave in kulturno-zgodovinske dediščine v nedeljo, 3. aprila, v Volčji grad, na pohod po učni poti Pot kamna. Zbirališče na trgu v Nabrežini ob 9.30, odhod z osebnimi avtomobili ob 9.40. Pohod traja pribl. 2 uri, primeren je za vse, sledi kraško okrepčilo. Za info 040-200924 (Zulejka)

**SKD PRIMOREC - TREBČE** predstavlja ciklus izletov »Trebče... v svet«: Bolnica Franja in Idrijsko v nedeljo, 10. aprila; Režija in okolica v nedeljo, 8. maja; Po Balkanu: zgodovina, kultura in kulinarika od 2. do 4. junija. Informacije na tel. št.: 338-4482535 (Giuliana). Vabljeni!

**PASIJONSKIE IGRE** v Ribnici na Dolenjskem, ki jih izvajajo mladi, in grob Magdalene Gornik, slovenske mistikinje, na Gori nad Sodražico nas vabijo, naj jih obiščemo na oljčno nedeljo, 17. aprila, v popoldanskih in večernih urah. Za vpis in vse ostale informacije pokličite čim prej na tel. št. 347-9322123.



## Prireditve

**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM** vabi na ogled komedije Harvey ameriške pisateljice Mary Coyle Chase v izvedbi Dramske družine F. B. Sedej iz Števerjana in režiji Franka Žerjala. Prireditve bo danes, 27. marca, ob 17. uri v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli, 29).

**POJEVAM MLADOST** - KD Fran Venturini Domjo v sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih društev in pod pokroviteljstvom Občine Dolina vabi na tretjo mednarodno revijo otroških in mladinskih pevskih zborov danes, 27. marca, ob 17. uri v Občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu. Nastopajo OPZ Fran Venturini Domjo (vodi Suzana Žerjal), Mini OPZ Fran Venturini Domjo (vodi Neda Sancin), OPZ Črešnjevce (vodi Franja Kmetec), OPZ Junior CS iz Maribora (vodi Manja Gošnik Vovk), MIPz Secunde CS iz Maribora (vodi Tadeja Vulc), OPZ Piccoli cantori della città di Trieste (vodita Maria Susovsky in Cristina Semeraro) DPZ Krasje (vodi Matjaž Šček) ter Cizibor Glasbene matice Ljubljana (vodi Valentina Ugovšek).

**SDD JAKA ŠTOKA** vabi na ogled igre B. Brechta Malomeščanska svatba (režija Gregor Geč, glasba Aleksander Ipavec) z italijanskimi podnapisi, ki bo danes, 27. marca, ob 19. uri v Kulturnem domu na Proseku.

**SKD VIGRED IN KD RDEČA ZVEZDA** vabita na 19. revijo otrok in mladih Vsi smo prijatelji danes, 27. marca, ob 17. uri v telovadnici v Nabrežini. Sodelovali bodo: pevska in mladinska glasbena skupina Vigred, gojenci godbenega društva Nabrežina, plesne skupine: Skd Vigred, Skd Tabor in SKD Škamperle, Mali Romjanski muzikanti, Shinkai karate klub, Cheer Dance Millenium-Skupina Zajčki, ritmična skupina Kontovel in ansambl Open Hatckers, U'pnska mularija, Domači Zvoki in Kraški Muzikanti. Prostovoljni prispevki bodo namenjeni organizaciji Agmen, ki pomaga otrokom, ki so zboleli za rakom.

**SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO MAČKOLJE** vabi na predstavo komedije Raya Cooneya »Zbeži od žene« v izvedbi dramskega odseka Prosvetnega društva Štandrež danes, 27. marca, ob 17.00 v dvorani Srenjske hiše v Mačkoljah.

**KD KRAŠKI DOM** vabi v soboto, 2. aprila, ob 20.00 uri v kulturni dom na Colu na ogled komedije »Scheletri in scatale«. Žigro v tržaškem narečju se nam bo predstavila amaterska dramska skupina I Zecanome v režiji Paole Pipan.

**SRBSKO KULTURNO DRUŠTVO »PONTES-MOSTOVI«** iz Trsta prireja v soboto, 2. aprila, ob 19.00 uri v Slovenskem stalnem gledališču »Festival folklornih plesov in pesmi srbske kulturne tradicije«. Nastopale bodo štiri folklorne skupine, dve iz Slovenije, ena iz Hrvaške in ena iz Srbije, ki nam bodo predstavile del bogate folklorne tradicije.



## Mali oglasi

**LEPI MLADIČI KRAŠKEGA OVČARJA** z rodovnikom, edine slovenske pasme, bodo na razpolago za oddajo konec aprila. Tel. št. 040-226207.

**NA OPČINAH** oddam v najem 50 kv. metrsko stanovanje, sončna lega z ogledom na Nanos. Zainteresirani lahko pokličejo na tel. št. 340-2419295.

**PREJŠNJO SREDO** je nekdo dvorani Dopolavoro v Nabrežini postaja pomotoma zamenjal svetlo moško jakno. Za ponovno zamenjavo poklicati tel. št. 380-3584580.

**PRODAJ** silos 60 stotov v dobrem stanju. Tel. 335-6322701.

## Loterija

|           | 26. marca 2011 |
|-----------|----------------|
| Bari      | 36 31 43 57 2  |
| Cagliari  | 10 11 2 65 1   |
| Firence   | 78 73 72 88 49 |
| Genova    | 49 78 43 25 84 |
| Milan     | 63 79 25 88 34 |
| Neapelj   | 16 69 39 13 22 |
| Palermo   | 46 26 20 6 28  |
| Rim       | 60 25 71 13 64 |
| Turin     | 47 13 23 2 18  |
| Benetke   | 22 24 72 82 32 |
| Nazionale | 36 1 9 74 23   |

## Super Enalotto

|                                    | Št. 37          |
|------------------------------------|-----------------|
| 37 38 56 62 70 83 jolly 88         |                 |
| Nagradni sklad                     | 3.807.390,76 €  |
| Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot | 34.680.406,69 € |
| Brez dobitnika s 5+1 točkami       | — €             |
| 6 dobitnikov s 5 točkami           | 95.184,77 €     |
| 1.338 dobitnikov s 4 točkami       | 426,83 €        |
| 53.723 dobitnikov s 3 točkami      | 21,26 €         |

## Superstar

|                               | 15          |
|-------------------------------|-------------|
| Brez dobitnika s 6 točkami    | — €         |
| Brez dobitnika s 5+1 točkami  | — €         |
| Brez dobitnika s 5 točkami    | — €         |
| 5 dobitnikov s 4 točkami      | 42.683,00 € |
| 269 dobitnikov s 3 točkami    | 2.126,00 €  |
| 4.291 dobitnikov z 2 točkami  | 100,00 €    |
| 29.763 dobitnikov z 1 točko   | 10,00 €     |
| 73.703 dobitnikov z 0 točkami | 5,00 €      |





# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 533382  
fax 0481 532958  
gorica@primorski.eu

**Primorski**  
dnevnik

**SOVODNJE** - Zemlja in voda naj ne bi bili onesnaženi

## Odlagališče na Malnišču, prve analize spodbudne

*V prihodnjih dneh bo podjetje izvedlo ponovno preverjanje, nakar bo na vrsti agencija ARPA*

Zemlja in voda na Malnišču nista onesnaženi. Tako kažejo rezultati prvih analiz in preverjanj, ki so jih v zadnjih mesecih izvedli na območju črnega odlagališča industrijskih odpadkov ob reki Vipavi. Županja občine Sovodnje Alenka Florenin se noče prenaglati in poudarja, da so podatki še neuradni in da bo treba na dokončen odgovor še malo počakati, obenem pa ne prikriva zmernega optimizma občinske uprave.

»Podjetje Ambiente Sc. iz Carrare je zaenkrat izvedlo prve analize vzorcev zemlje in vode na območju odlagališča. Po neuradnih rezultatih, ki so nam jih predstavili podjetja ustno posredovali, na Malnišču ni prišlo do pronicanja strupenih snovi v tla in v vodo. V prihodnjem tednu bo podjetje opravilo še druge analize, nato pa bo deželni okoljski agenciji ARPA posredovalo podatke o sanitarnih in okoljskih tveganjih. Na podlagi odgovora okoljske agencije bo podjetje iz Carrare pripravilo načrt sanacije oz. okoljskega obnavljanja lokacije. Od dokončnih rezultatov analiz bo namreč odvisno, ali bo treba izvesti pravo sanacijo, ki je zahtevnejša in dražja, oz. le okoljsko obnavljanje odlagališča,« je povedala županja Alenka Florenin.

Naslednji korak bo sklic storitvene konference med deželo Furlanijo-Julijsko krajino, občino, pokrajino in deželno okoljsko agencijo ARPA, po tem srečanju pa bo na vrsti druga, štiritredenska faza, med katero bo podjetje začelo z odvažanjem ali drugimi potrebnimi deli. »Treba bo preveriti, kam je mogoče odpeljati odpadni material, ki je ostal leta nakopičen na Malnišču. Če v deželi Furlaniji-Juljski krajini ne bi bilo odlagališč, kjer bi lahko sprejeli tovornen material, se bo treba obrniti drugam, kar pa bo seveda tudi več stalo,« je pojasnila Floreninova in poudarila, da je vsekakor v tem trenutku še prerano govoriti o dodatnih stroških.

Problem odlagališča v Sovodnjah je izbruhnil že leta 1997, ko je podjetje Ecological Service najelo zemljišče na Malnišču, ki je bilo last podjetja Neveria iz Neaplja. Podjetje Ecological Service je na kraju začelo odlagati velike količine odpadkov, ki bi jih moralo reciklirati (gre za ostanke zmlatih avtomobilov in druge materiale), v resnici pa je po treh mesecih šlo v stečaj in dobesedno izginilo. Na kraju je pustilo 11.400 kubičnih metrov odpadkov, ki so skupno tehtali 6.500 ton. Lastniki zemljišča, ki bi morali poskrbeti za sanacijo, so se dolžnosti izognili, zato je občina pred leti s pomočjo pokrajine poskrbela za začasno rešitev, ki bi preprečila pronicanje strupov v zemljo ali v bližnjo Vipavo. Uskladiščne odpadke so takrat pokrili, danes pa je že skrajni čas, da se ta okoljski vozel dokončno razreši. (Ale)



Odlagališče čaka na sanacijo

BUMBACA

### TRŽIČ

#### Vreče azbesta v kanalu

Kanal Brancolo v Trziču je bil ponovno žrtev onesnaževanja. Namesto strupenih tekočin so tokrat v kanal vrgli več vreč, v katerih so našli kakih 40 razdrobljenih azbestnih plošč. Plastične in platnene vreče so neznanci spustili z mostička v bližini drenažne naprave Sacchetti. Del vreč je padel na kopno, druge pa so v vodi. Vreče z razdrobljenimi ploščami iz azbesta je našla gozdarska straža iz Trziča, ki je preprečila dostop do območja in bo skušala izslediti odgovorne osebe. Le-te bodo morale odgovarjati tako za okoljsko kot tudi za ekonomsko škodo, saj bo morala stroške za sanacijo strupene snovi plačati občina Trzič. Predstavniki tržiške gozdarske straže opozarjajo, da se je v zadnjih časih problem divjih odlagališč v Laškem povečal: »Dovolj je, da pomislimo na 30 televizorjev, ki so jih našli za bivšo sežigalnico, ali na 40 kubičnih metrov odpadkov, ki se nahajajo pod nadvozom pri državni cesti št. 14.«

**GORICA** - Koordinacija Slovencev v Demokrski stranki

## Učinkovitejše delovanje in okrepljena prisotnost

»Čez sedem tednov bodo volivci iz goriške pokrajine odločali med nadaljevanjem odprtega, naprednega, Slovenscem naklonjenega vodenja pokrajinske uprave in neznano opcijo konservativnega desnega tabora.« Tako je v sporočilu za javnost zapisal Aleš Waltritsch, goriški koordinator Slovencev v Demokrski stranki (DS). Potrditev levosredinske opcije, volilni uspeh DS in uveljavitev Slovencev so bile glavne teme na zadnjem zasedanju pokrajinskega vodstva Slovencev v DS.

»Ravno v teh dneh se zaključuje sestava programskih smernic za drugi mandat predsednika pokrajine Enrica

Gherghette. Potrebna bo večja učinkovitost pri delovanju na področju varstva in ovrednotenja okolja, v prihodnjem mandatu bodo zaživele turistične infrastrukture, ki jih je ravno pokrajina namestila v Brdih, udeležil se bo načrt Kras 2014+, stoletnica prve svetovne vojne bo pravi trenutek za razvojno vidljivost zgodovinsko-turistične privlačnosti našega teritorija. Cestne povezave, kmetijstvo, delo, muzejska dejavnost, kultura, mednarodno-čezmejna povezanost so še druga področja, ki jih bo vseboval program Demokrdske stranke, pri sestavi katerega so Slovenci v stranki, organizirani v statutarno opredeljeni koordinaci-

ciji Slovencev, aktivno angažirani.

»Nadvse pomembna - tako Waltritsch - je tudi prisotnost Slovencev v pokrajinskih organih. V prihodnjih dneh naj bi se določili kandidati DS v 24 pokrajinskih okrožjih. Glede tega že več tednov poteka preverjanje najboljših možnih kandidatur. Cilj slovenske komponente je povečati prisotnost Slovencev v izvoljenih telesih, tako da bodo Demokrski stranke, ki jih bo vseboval program Demokrdske stranke, pri sestavi katerega so Slovenci v stranki, organizirani v statutarno opredeljeni koordinaci-

**GORICA** - Ustrahoval po Venetu

## Skesanega roparja pospremili v zapor

Včeraj jutraj so na zahtevo državnega tožilstva iz Vicenze v videmski zapor odvedli 36-letnega M.M., ki je pred nekaj leti oropal nekaj bank v deželi Veneto. Moški je leta 2007 prostovoljno odšel na goriško kvesturo, kjer je policistom letčega oddelka priznal, da je avtor številnih oboroženih ropov, do katerih je prišlo v Vicenzi in drugih mestih. Priznanje 36-letnika pred štirimi leti je preiskovalcem iz Veneta omogočilo, da so zaključili preiskave v zvezi z ropi, do katerih je prišlo v nekaterih bankah v Vicenzi, v kraju Torri di Quartesolo in v kraju Mogliano Veneto. Moški je povedal, da je rope izvedel sam. Uslužbenec pri blagajni je običajno ustrahoval z malim nožem, pri begu pa je uporabljal ukradene avtomobile. Posnetki videokamer so potrdili, da je bil moški odgovoren za rope. Policisti letčega oddelka goriške kvesture so ga zato včeraj pospremili v videmski zapor, kjer mora prestati še devet mesecev zaporne kazni.

**VAŠE ZLATO VELJA**

**€32,00**

**ZA GRAM ZLATARNA VORREI**

GORICA, CORSO ITALIA 48

Koncert v Štandrežu, country blues

*Veronica & The red wine serenaders*

v sredo, 30. marca 2011, ob 20:30  
v gostilni TURRI (Štandrež)

z možnostjo večerje  
rezervacije: 0481 21856

KULTURNI DOM GORICA

ACROSS THE BORDER



**Alessio Colautti**  
v komediji

**TUTTO CECCHELIN IN 90'**

Kulturni dom v Gorici  
(Ul. I. Brass 20)  
Petek, 1. aprila 2011, ob 20.30

komigo

Info in predprodaja vstopnic: tel. 0481 33288

**Kulturni center Lojze Bratuž**  
vijudno vabi  
na odprtje razstave

**PROSTRANOST**

razstavljal bo  
**Vladimir Klanjšček**

Umetnika in njegova dela  
bo predstavila umetnostna zgodovinarica  
**Katarina Brešan**

Glasbeni poklon  
**Alessandra Schettino**, sopran  
**Neva Klanjšček**, klavir

**Kulturni center Lojze Bratuž**  
Torek, 29. marca 2011, ob 18. uri





ŠTEVERJAN - Ustanovitvi Kmečko delavske zveze posvetili spominsko ploščo

# Proslavili šestdesetletnico samostojnosti in svobode

Javni status jezika manjšine se glede na državo razlikuje, problemi upraviteljev pa so sorodni



Alojz Hledin in Stanislav (Slavko) Klanjšček ob spominski plošči, ki so jo včeraj pod večer odkrili na Križišču v Števerjanu (levo); za mizo gostje iz Doline, Železne Kaple na avstrijskem Koroškem, Madžarske in Istre (desno)

BUMBACA

Domačine, ki so pred 60 leti v hiši pri Fabrževih v Števerjanu ustanovili Kmečko delavsko zvezo (KDZ), predhodnico Slovenske skupnosti (SSk), je strankin deželni tajnik, Damijan Terpin, včeraj imenoval »heroje demokracije in slovenstva«. Te besede je izrekel pred spominsko ploščo, ki so jim jo posvetili in pod večer odkrili na Križišču, le lučaj od današnje hiše Maraževih in Bednarikov, kjer je 22. februarja 1951 potekal ustanovni sestanek.

»V Števerjanu - tako Terpin - so daljnovidno ustanovili politično organizacijo, ki je bila širše zasnovana od le strankarske organizacije in je imela v svojih načelih vero v demokracijo, svobodo, slovenstvo, blaginjo ljudi, in to v vasi, ki je bila po prvi svetovni

vojni popolnoma uničena, v drugi vojni pa je plačala izjemno visok krvni davek. Ti demokrati so ustanovili politično organizacijo, ki jo imamo še danes, in ni naključje, da je Števerjan v Italiji občina z najvišjim odstotkom Slovencev, saj ga je asimilacijski proces najmanj prizadel. Tu smo ostali zaverovani v ideale, ki so zapisani v ustanovni listini KDZ in jih naša stranka ohranja kljub vsem političnim spremembam, zaradi katerih pa nam edinim ni bilo potrebno spreminjati imena in načel ter se združevati z nikomer. To je naše veliko bogastvo.« Na Križišču je ljudi in goste nagovoril še tajnik števerjanske sekcije SSk Marijan Drufovka, zapel je mešani zbor društva F.B. Sedej, povzeli so začetke KDZ in prebrali z dogodkom ugleša-



ne Gradnikove verze, čast odkritja plošče pa so zaupali dvema še živečima ustanovnima članoma KDZ, Alojzu Hledetu in Stanislavu (Slavku) Klanjščku.

Prizorišče drugega dela proslave je bil Sedejev dom, kjer so se ob domačinih, strankinem vrhu in lokalnih upraviteljih zbrali nekateri somišljeniki iz drugih krajev Goriške, tudi iz Tržaške, pa še novogoriški podžupan Tomaž Slokar. Vsem je dobrodošlico izrekla županja Franca Padovan, medtem ko je osrednji, z zgodovinskimi dejstvi in političnimi razlagami podkrepjen govor imel Peter Černic, profesor, zgodovinar in predsednik slovenske konzulte pri goriški pokrajini. »Boriti se danes za slovenstvo - kakor v Števerjanu dobro delate - ni, kot je večkrat predstavljeno, neke vrste muha ali fanatizem, a je predvsem nadaljevanje bogate kulturne in politične tradicije, ki sloni na prepričanju, da če želiš imeti svojo identiteto tudi v politiki, se moraš za to truditi in vlagati energijo. Že v preteklosti je med ljudmi vladala zavest, da

ključ za učinkovito obrambo slovenskih pravic in interesov je le narodna stranka, ne glede na razlike med liberalci in klerikalci,« je med drugim dejal.

Za mizo na odru dvorane so nato sedeli županja v Dolini, Fulvia Premolin, župan Železne Kaple na avstrijskem Koroškem, Franc Jožef Smrtnik, predsednik Zveze Slovencev na Madžarskem, Jože Hirnők, in predsednik Italijanske unije v Istri, Maurizio Tremul. Na temo upravljanja v jeziku manjšin jih je v vprašanji izzivala novinarka Erika Jazbar. Realnosti so med sabo zelo različne, tako tudi status jezika v javnosti, problemi, s katerimi se uprave spopadajo, pa so sorodni. Slišali smo, da je veliko pridobitev za slovenske manjšince pomenil vstop Slovenije v EU, del istrskih Italijanov pa se je znašel zunaj EU. Slovenska zakonodaja, ki štiti italijansko manjšino, je napredna. Na Koroškem so dvojezični napisi še nerešen problem, na katerega pa Smrtnik gleda z optimizmom.

## Za volitve 500.000 evrov

»Goriško pokrajino bodo majske volitve stale od 350 do 500 tisoč evrov.« Tako je včeraj povedal predsednik pokrajine Enrico Gherghetta, ki je kritično ocenil ravnanje rimske vlade, ki se ni odločila za t.i. »election day« za upravne volitve in referendum. »Do zadnjega sem upal, da bodo volitve in ljudski posvetovanji o jedrski energiji in vodi potekali istega dne, to pa se ni zgodilo,« je povedal Gherghetta in opozoril, da bi zapravljen denar lahko vložili v razvoj teritorija, kulturo in socialo. »Tudi vlogo predsednikov volišč in skrutinatorjev bi lahko opravljali javni uslužbenci, kar bi pomenilo velik prihranek,« je zaključil Gherghetta.

## V Gorici o hitri železnici

Jutri bo v mali dvorani Verdijevega gledališča v Gorici potekal posvet v priredbi mestne uprave, ki bo namenjen prihodnosti železniških povezav na Goriškem. Začel se bo ob 10.30 in se ga bodo udeležili deželni odbornik za infrastrukturo Riccardo Riccardi, župan Ettore Romoli, predsednik goriške Trgovinske zbornice Emilio Sgarlata, predstavniki ustanove INCE in izvedenci. Ob načrtu hitre železnice bo tekla beseda tudi o projektu lahke železnice med Gorico in Novo Gorico.

## Knjiga o ideološki razklanosti

Jutri ob 18. uri bodo v dvorani Ulici Sant' Ambrogio št. 12 v Trziču predstavili knjigo tržaškega novinarja dnevnika Il Piccolo Silvia Maranzane »La (dis)unità d'Italia. Guerra anticomunista sul fronte orientale dagli Arditi a Gladio«, ki govori o ideološki razklanosti Italije in vlogi Trsta.

## V Šempasu peti festival vin

V kulturnem domu v Šempasu se bo danes ob 14. uri začel peti festival vin »Žlahtna dediščina Slovenije«. Dvodnevni festival bo danes in jutri ponudil tudi vrsto delavnic in razprav ter pokušino vin priznanih vinarjev iz vseh treh slovenskih vinorodnih dežel in zamejstva. (nn)

ŠEMPETER - V bolnišnici ovadba direktorja

## Pogodba s srčnim kirurgom dvignila pritisk zdravnikom

### NOVA GORICA - Kriza Gostol Gopan in Ultrapac: ni jih strah prihodnosti

Novogoriško podjetje Gostol Gopan, ki proizvaja pekarsko opremo, in družba Ultrapac iz Volčje Drage, ki se ukvarja s predelavo plastičnih mas, predvsem proizvodnjo vrečk, imata kar nekaj podobnosti. Obe imata več deset let dolgo tradicijo, a sta današnje ime in strukturo pridobili po osamosvojitvi Slovenije. Obe sta močno občutili posledice gospodarske krize. Iz obeh sta v minulih dneh prišli anonimki zaskrbljenih zaposlenih z očitki na račun vodstva.

Direktorja obeh družb, Tadej Vidic in Marjan Lasič, sta anonimki demantirala in ju označila za zavajajoči. Oba sta prepričana, da imajo dovolj znanja, izkušenj in prepoznavnosti za prebroditev krize in preživetje tudi v teh težkih časih. Oba sta zazrta onkraj slovenskih meja. Za razliko od Gostola, kjer ostaja število zaposlenih nespremenjeno, so v Ultrapacu v teh dneh začeli z zmanjševanjem delovne sile. Od 89 delavcev jih 15 zapuša podjetje, takoj, ko bo začel predlagani zakon veljati, pa jih bo treba po Lasičevem mnenju odpustiti še 15. Gostol nekoliko bolje stoji tudi glede poslovanja. Lansko leto je novogoriška družba zaključila okrog pozitivne ničle, medtem ko je Ultrapac pridelal okrog 600 tisoč evrov izgube. (nn)

V šempetrski bolnišnici je bilo zadnjih štirinajst dni precej vroče zaradi domnevno sporne pogodbe, ki jo je s priznanim srčnim kirurgom Tomislavom Klokočevnikom oziroma njegovim zasebnim zavodom za kardiovaskularno dejavnost podpisal direktor bolnišnice Silvan Saksida.

Med zdravniki je završalo. Pritisk jim je dvignilo predvsem to, da je treba tudi za najmanjše zahteve stroke v bolnišnici običajno pripraviti celo vrsto ekspertiz in vse skupaj utemeljevati pred strokovnim svetom, za pogodbo s Klokočevnikom pa so izvedli skorajda izmedijev. Zaradi tega sta predstojnik internistične službe in vodja kardiologije direktorju podala odstopni izjavi, sledila pa je še ovadba direktorja zaradi podpisa pogodbe brez javnega razpisa in soglasja ustanovitelja, ki jo je vložila skupina zdravnikov in kirurgov. Še preden je Saksida ovadbo prejel, so se strasti v bolnišnici nekoliko pomirile, saj je zaposlenim vendarle predstavljal vsebino dogovora s Klokočevnikom. Ta naj bi v okviru koncesije v šempetrski bolnišnici vstavljal 56 srčnih spodbujevalnikov. Kot je po pogovoru z zdravniki pojasnil Saksida, je prišlo po razjasnitvi zadev do umika odstopnih izjav. Poudaril je tudi, da ima kot direktor bolnišnice vsa pooblastila za podpis take pogodbe, ki so jo pripravile strokovne službe, in da ni več nobenih ovir za prihod Klokočevnika v šempetrsko bolnišnico. V iztekaajočem se tednu Klokočevnika v Šempetru še ni bilo, zato pa se je z domnevno škodljivo in nezakonito pogodbo na svoji seji seznanil tudi svet zavoda šempetrske bolnišnice. Saksida je tudi pred svetom zavoda odločno zavrnil vsa podtikanja in klevete ter poudaril, da ga je pri podpisu pogodbe vodilo le to, da bi ljudem približal storitve. Priznal je, da je prišlo do zapletov pri prenosu informacij, kar pa se rešuje in bo kmalu urejeno.

Člani sveta zavoda so na seji ocenili, da niso pristojni za oceno, ali je pogodba škodljiva in nezakonita, zato so za to zadolžili strokovne službe bolnišnice, srčni kirurg Klokočevnik pa bo lahko s svojo dejavnostjo v šempetrski bolnišnici začel, ko ga bodo vanjo povabili.



Bolnišnica N.N.

GORICA - V 81. letu starosti

## Odšel je Maks Jarc

Rojen je bil v Doberdobu, sodeloval je tudi v mladinskih delovnih brigadah

Trdo delo in vesel značaj sta zaznamovala življenjsko pot Maksa Jarca, ki je v noči med četrtkom in petkom v 81. letu starosti zapustil svoje najdražje. Rojen je bil leta 1929 v Doberdobu, kjer je obiskoval šolo in preživel grozote druge svetovne vojne. V vojnih letih je Maks, ki je bil najmlajši od petih sinov, izgubil očeta. Življenjski pogoji po letu 1945 so bili na Krasu težki, zato so vsi bratje in sestre odšli v tujino. Maks se je leta 1947 vključil v mladinske delovne brigade in sodeloval pri gradnji železnice Samac-Sarajevo, nato pa je odšel v Reko in se zaposlil

v ladjedelnici. Po dveh letih se je vrnil v domače kraje; leta 1960 poročil s Štefanijo Močilnik, s katero se je preselil stanovanje v Ulico Giustiniani v Gorici, kjer je ostal do smrti. Najprej se jima je rodil sin Daniel, ki je občinski odbornik v Doberdobu, nato pa še hči Loreta. Do 70. let je bil Maks zaposlen pri ronškem cestnem podjetju, katerega je bil soustanovitelj, nato pa je do upokojitve delal pri gradbenem podjetju Protto. Jutri med 9. in 11. uro bo pokojnik ležal v kapeli goriškega pokopališča, pogreb pa bo po upepelitvi v torek ob 14. uri v cerkvi v Doberdobu.

GORICA - Brošuri pokrajine in stanovskih organizacij

## S polja na mizo

V promocijskih publikacijah zbrali seznam vinogradnikov in kmetovalcev

Ovrednotenje kmečkih proizvodov in pridelkov, ki so značilni za naše območje, je cilj dveh publikacij, ki jih je goriška pokrajina pripravila v sodelovanju s Kmečko zvezo, zvezo Coldiretti, zvezo Confagricoltura in zvezo CIA. Brošuri z naslovom »S polja...na mizo«, ki sta namenjeni tako turistom kot prebivalcem goriške pokrajine, bosta objavljeni v tisoč izvodih v slovenščini, italijanščini in angleščini. V prvi brošuri je seznam kmetijskih podjetij, ki neposredno prodajajo svoje pridelke in izdelke, druga brošura pa vključuje informacije o šestdesetih vinarjih, ki delujejo v Brdih in drugih predelih goriške pokrajine. V publikacijah so opisani pridelki in izdelki, ki jih posamezno podjetje prodaja, navedeni pa so tudi naslov, telefonska številka in urniki, med katerimi jih je mogoče obiskati.

»Med glavnimi cilji, ki si jih je zadala pokrajinska uprava, je valorizacija naših kmetov, značilnih pridelkov in vrhunskih vin. Ljudi želimo predvsem spodbujati k temu, da se odločajo za nakup sezonskih pridelkov. Le-ti so namreč bolj zdravi, sveži in kakovostni od tistih, ki jih prodajajo v marketih, obenem pa je pomen krajše prodajne verige tudi v zaščiti okolja in znižanju stroškov,« je povedala gori-



Platnica brošure

ška pokrajinska odbornica za okolje in kmetijstvo Mara Černic in nadaljevala: »Kmetijstvo je pri nas zelo pomembno, zato ga je treba v tem kriznem trenutku podpreti. Čeprav je doprinos kmetijstva k bruto domačemu proizvodu naše pokrajine dokaj nizek - med dva in pet odstotkov -, je treba

upoštevati, da je ta panoga tesno povezana tudi z drugimi dejavnostmi. Če pristejemo gostinstvo, dosežemo približno 20 odstotkov bruto domačega proizvoda, kar ni malo. Hkrati moramo upoštevati, da so kmetijske dejavnosti zelo pomembne tudi pri ohranjanju identitete teritorija in značilnosti naravnega okolja.«

Brošure bo pokrajina Gorica razdelila med vse, ki sodelujejo v zvezah in kmetijskih podjetjih, izvodi pa bodo na voljo tudi na tržnicah in med raznimi prireditvami (npr. Okusi na meji), ki potekajo na Goriškem. (Ale)

Nace Novak





## TRŽIČ Kradel iz blagajne in pobegnil

Ko je upravitelj gledal drugam, se je približal blagajni in iz nje ukradel nekaj kovancev, nato pa je takoj pobegnil iz lokala in vstopil v avtomobil, ki je nanj čakal na cesti. Do tatvine je prišlo v petek zvečer v baru Tommaso, ki deluje v Ulici Fratelli Rosselli v Trziču. Upravitelj lokala je policistom povedal, da je do tatvine prišlo med 21.30 in 22.30. Tat je počakal pravi trenutek in iz blagajne ukradel približno deset evrov, nato pa je pobegnil na ulico in se odpeljal z avtomobilom.

## Hrup prekinila policija

Po polnoči bi morali upravitelji poskrbeti za znižanje jakosti glasbe, tega pa niso storili. Hrup, nad katerim so se pritoževali sosedje, je zato v noči med petkom in soboto morala prekiniti goriška policija, ki je obiskala dva javna lokala na Korzu Italia v Gorici. Policisti so zaradi motenja javnega miru pozvali upravitelje k znižanju jakosti glasbe, zbrali pa so tudi informacije za prijavo sodnim oblastem.

## Iskalna akcija na Soči

Včeraj popoldne je na Soči potekala iskalna akcija. Gasilci, goriška civilna zaščita in sile javnega reda so z gumenjaki, potapljači in helikopterjem iskali pogrešanega Goričana srednjih let, do večera pa moškega, ki naj bi bil iz Podturna, niso našli. Iskalna akcija je potekala predvsem na predelu reke Soče med pevmskim mostom in »pašerelo«, zato je delo reševalcev spremljala množica ljudi, ki so se sprehajali po parku ob Soči in pevmskem mostu. Iskalna akcija se bo nadaljevala danes zjutraj.

## Lekarne

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

AL PONTE, Ul. don Bosco 175, tel. 0481-32515.

### DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

BRAČNA (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

S. NICOLO', Ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

### DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU

RAMPINO, Trg Venezia 15, tel. 0481-76039.

## Gledališče

**GORIŠKA SEZONA SSG:** v četrtek, 28. aprila, ob 20.30, v Kulturnem centru Lojze Bratuž »Vrtljak« (Arthur Schnitzler).

**KOMIGO 2011:** v petek, 1. aprila, ob 20.30 »Tutto Cecchelin in 90« (Compagnia dei giovani - FITA-TS); v torek, 6. aprila, ob 20.30 bo v Kulturnem domu v Gorici »Čas za spermembo« (Teatr 55); informacije v Kulturnem domu v Gorici.

## Razstave

**GORIŠKI MUZEJ NOVA GORICA** sporoča urnik brezplačnih strokovnih vodstev po zbirkah: v gradu Dobrovo danes, 27. marca, ob 15. uri. Strokovna vodstva so brezplačna, obiskovalci morajo poravnati le vstopnino (2 evra za odrasle in 1 evro za otroke, dijake in študente).

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ** v Gorici bo v torek, 29. marca, ob 18. uri odprtje razstave Vladimirja Klanjščka z naslovom »Prostranost«.

## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 14.30 - 16.30 »Rango«; 18.30 - 20.15 - 22.10 »Nessuno mi può giudicare«.

Dvorana 2: 15.40 - 17.45 - 20.10 - 22.10 »I ragazzi stanno bene«.

Dvorana 3: 15.15 - 17.30 - 20.00 - 22.15 »Dylan Dog - Il film«.

FEIGLOVA KNJIŽNICA - Jutri zadnja pravljica na uru

## Otroci z rdečimi noski preganjali slabo voljo



Na obrazu se je pojavil klovnski nasek, z njim pa še dobra volja

Pravljice na uru v Feiglovi knjižnici v Gorici se v letošnji sezoni nagibajo h koncu. Na nedavnem srečanju je pravljica Katerina Citter otrokom razlagala, kako se preganja slaba volja; navodila je našla ob prebiranju pravljice »Kje domujejo klovnski noski«. Žalost, slabo voljo in trmo ozdravimo s klovnskimi noski, ki so sramežljivi, radovedni in se hitro užalijo, domujejo pa na samotnem zelenem otoku in rastejo na lepem zelenem drevesu. S čolnom se je treba tiho popeljati na otok, položiti lončnico pod drevo ter se skriti in potrpežljivo počakati. Najbolj radoveden nasek bo kmalu skočil z drevesa naravnost v lonček. Otroci so poskusili odvesti na skrivnostni otok in ujeti vsak svoj klovnski nasek, ki so padali z visoke zelene rastline v mladinski sobi. Na koncu nihče ni bil več slabe volje, na obrazih pa so se pojavljali rdeči noski. Med brskanjem po policah in novostih so si nato otroci izbrali še najljubše pravljice in odšli domov s polnimi torbami knjig za domače branje.

Jutrišnja in zadnja pravljica z naslovom »Kokoška, ki je želela videti morje« bo z začetkom ob 17. uri animirala Luisa Gergolet.



Žene, zbrane v domu Andreja Budala, so se nastavile objektivu za spominsko fotografijo

### ŠTANDREŽ

## Ob osmem marcu so praznoval s prikazom lastne ustvarjalnosti

Domačinke so 8. marec počastile z večerjo in kulturnim programom v domu Andreja Budala v Štandrežu. Po priložnostnem govoru so se predstavile ženske, ki živijo v Štandrežu in s svojo ustvarjalnostjo nagovarjajo družbo. Marta Bizjak je naj-

prej zaigrala na citre, Loredana Prinčič se je predstavila s svojo umetniško fotografijo in z zabrisanimi obrazy opozorila na ženske, ki se vztrajno borijo za svoje dostojanstvo. Tanja Kralj je prisotne prevzela z mandalami - krožnimi kompozicijami, v katerih izraža globoka čustva. Nataša Paulin, ki s spretnimi rokami ustvarja cvetne kombinacije na namiznih prtihi in jih obogati z vezenjem, je prikazala svoje izdelke. Večer se je sklenil s skečem »Tri gracijek«; priprave in izvedle so ga Marta, Breda in Nataša, članice domačega društva Oton Župančič.

## Mali oglasi

**PRODAM** avto volkswagen passat high line, 1984 cc, letnik 2001, prevoženih 90.000 km, v odličnem stanju, redno opravljen vsakoletni servis, cena po dogovoru; tel. 0481-390788 v popoldansko-večernih urah.

## Koncerti

**GLASBENI FESTIVAL »ACROSS THE BORDER«** bo potekal v prostorih gostilne Turri v Štandrežu v sredo, 30. marca, ob 20.30 s country-blus-folk koncertom skupine Veronica & The Red Wine Serenades; vstop na koncert je prost, ob glasbenem večeru pa je mogoče rezervirati večerjo v štandreški gostilni (tel. 0481-21856).

**V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI** bo v sredo, 30. marca, ob 20.15 koncert skupine Swagra; informacije po tel. 003865-3354013.

**TRETIJI GORIŠKI KONCERT REVUE PRIMORSKA POJE 2011** bo v soboto, 2. aprila, ob 20.30 v kulturnem središču društva Kremenjak v Jamljah.

## Izleti

**VELIKONOČNO POTOVANJE** s Krutom v Baltske prestolnice od 21. do 26. aprila z obiskom Vilnusa, Rige in Tallina. Informacije in vpis čimprej na sedežu Kruta, Ul. Cicerone 8/B v Trstu, tel. 040-360072.

**8-DNEVNO POTOVANJE Z NOVIM GLASOM** v Berlin in Vzhodno Nemčijo bo od 14. do 21. junija; informacije in prijave po tel. 0481-533177 ali 040-365473, mohorjeva@gmail.com.

**DRUŠTVO KRVODAJALCEV IZ SOVOĐENI** v okviru kongresa organizira štiridnevni izlet v Parmo od 12. do 15. maja. Vpisovanje ob ponedeljkih od 16.30 do 17.30 na sedežu krvodajalcev v Gabrijah, informacije po tel. 340-3423087 (Paola).

**DRUŠTVO SLOVENSKEHI UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča, da se nadaljuje vpisovanje za izlet v Beograd, ki bo od srede, 18. maja, do 22. maja. Je še nekaj prostih mest. Prijave po tel. 0481-390688 (Saverij), 0481-882024 (Ivo) in 0481-882183 (Dragica).

### »IZLET V KEKČEVO DEŽELO IN NE SAMO ...«

organizira KŠD Kras Dol-Poljane v soboto, 28. maja. Odhod s Palkišča ob 9. uri, ogled gozdnega muzeja, ki se nahaja na avtocesti proti Trbižu, prihod v Kranjsko Goro, ogled Kekčeve dežele, pozno kosilo v pivnici Kazina na Jesenicah, povratek je predviden okrog 22. ure; informacije in prijave po tel. 338-3176605 (Katjuša) in 339-8619456 (Alenka).

**UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA** prireajo tridnevni avtobusni izlet od 2. do 4. junija v deželo Marke; informacije po tel. 0481-78398 (drogerija pri Mili), tel. 0481-78000 (gostilna pri Ivici), tel. 380-4203829 (Miloš).

**PD RUPA-PEČ** obvešča, da so na razpolago še štiri mesta na vsakoletnem tradicionalnem izletu v mesecu avgustu (od 22. do 28.) v Berlin in København; informacije in prijave po tel. 0481-882285 (Ivo Kovic).

**SPDG** prireja danes, 27. marca, pohod po Krasu z vzponom na Grmado. Udeleženci se bodo zbrali ob 9. uri na parkirišču gostilne pri Devetakih v Dolu, od koder se bodo z avtomobili zapeljali v Medjo vas, nato pa se bodo povzpeli na Grmado. Hoje bo za dve uri in pol. Pohod bo vodil Srečko Vižintin (za informacije 335-5421420).

## Obvestila

**ONAV IN ANAG** (Vsedržavni združenji pokusovalcev vin in žganj) organizirata obisk sejma Vinitaly v Veroni v nedeljo, 10. aprila. Odhod avtobusa iz Trsta in Gorice; informacije in vpis na markovicdaniela@yahoo.com ali po tel. 0481-32283 (Daniela).

**DRUŽBE NEWCO ENERGIA, AMBIENTE NEWCO (BIVŠI IRIS), ISOGAS IN IRI-SACQUA** sporočajo, da bodo v ponedeljek, 28. marca, uradi zaprti; na voljo bodo zelene številke.

**KD OTON ŽUPANČIČ** iz Štandreža sklicuje redni občni zbor v četrtek, 31. marca, ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicu.

**ZSKD** sklicuje volilni pokrajinski svet včlanjenih društev na Goriškem v petek, 8. aprila, v prvem sklicanju ob 19.30 v drugem ob 20.30 v domu Andreja Budala v Štandrežu.

**CELODNEVNI PHOTOWORKSHOP** prireja v nedeljo, 10. aprila, za vse začetnike in izkušene fotografe pod vodstvom mentorja



SLOVENSKO  
PLANINSKO  
DRUŠTVO GORICA  
1911 - 2011

## vabi na OSREDNJO PROSLAVO

ob 100-letnici  
ustanovitve goriške podružnice  
Slovenskega planinskega društva

v soboto, 2. aprila, ob 20.30  
v veliki dvorani Kulturnega doma  
v Gorici, Ul. Brass 20

Sodeloval bo Mešani pevski zbor  
Hrast iz Doberdoba  
pod vodstvom Hilarija Lavrenčiča

Ob 19.30 v predverju Kulturnega doma  
otvoritev dokumentarne fotografske  
razstave ob stoletnici društva

M. Intiharja Fotoklub Skupina75. Zbirališče v Galeriji75 na Bukovju ob 9. uri, poskrbljeno bo za kosilo. Več na [www.skupina75.it](http://www.skupina75.it), informacije in prijave čimprej, ker so mesta omejena: [info@skupina75.it](mailto:info@skupina75.it) in po tel. 347-1516964.



## Prireditve

**KD JEZERO** vabi danes, 27. marca, ob 18. uri v društvene prostore v Doberdoba na večer, posvečen aleksandrinkam. Na programu so predstavitve knjige, pesmi, skeči in modna ženka revija izpred 80-100 leti.

**GORIŠKI MUZEJ NOVA GORICA** prireja predavanje z naslovom »Slovenska beseda iz videmske pokrajine v Trinkovem koledarju in Mladi lipi« v torek, 29. marca, ob 20. uri v gradu Kromberk.

**SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO** v Gorici vabi člane in prijatelje ter predstavnike društev, organizacij in ustanov na osrednjo proslavo ob 100-letnici ustanovitve društva v soboto, 2. aprila, ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici. Na prireditvi bo nastopil mešani pevski zbor Hrast iz Doberdoba. Uro pred prireditvijo bodo v predverju Kulturnega doma odprli fotografsko dokumentarno razstavo o delovanju društva.

## Prispevki

Namesto cvetja na grob Danice Pahor darujejo Alma, Pierina in Jordan Semolič 50 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Jamljah.

V spomin na mamo Danico Pahor vd. Raddetti daruje sin Claudio z družino 40 evrov za AŠKD Kremenjak iz Jamelj.

V spomin na Antona Pintarja daruje Romana 50 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Števerjanu.

V spomin na Ano Marijo (Nuško) Ožbot darujejo letniki 40 evrov za cerkev v Rupi in 40 evrov za spomenik v Rupi.

V spomin na Almo Lakovič darujeta Adriana in Julko 50 evrov za društvo krvodajalcev iz Sovodenj.

## Pogrebi

**JUTRIV GORICI:** 11.00, Luigi Bregant iz splošne bolnišnice v cerkev Srca Jezusovega in na glavno pokopališče; 9.00 - 11.00, Masimiliano Jarc v kapeli glavnega pokopališča, po upepelitvi bo pogreb v torek, 29. marca, ob 14. uri v cerkvi v Doberdoba.

## Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

### GORICA

ESSO - Ul. Trieste 106

AGIP - Ul. don Bosco 108

AGIP - Ul. Aquileia 60

### TRŽIČ

SHELL - Ul. Matteotti 23

IP - Ul. Boito 57

ESSO - Ul. I Maggio 59

### KRMIN

API - Ul. Isonzo

### GRADIŠČE

AGIP - Ul. Udine, na državni cesti 305 proti Marianu

### TURJAK

AGIP - na pokrajinski cesti 1 (Foljan-Pieris) Ul. XXV Aprile 21

### FOLJAN-REDIPULJA

API - Ul. Redipuglia 42





TRNOVSKI MARATON - Pred petintridesetimi in manj leti

# Energija več tisoč treniranih teles

Podobno kot velja za Dražgoške nočne pohode, so se Goričani za pobudo ogreli

Dogajalo se je pred petintridesetimi in manj leti. Prireditev je potekala, široko vzeto, na delu Trnovskega gozda s startom na Črnem vrhu in se je ponavljala več kot desetletje. Bilo je v času, ko je sneg pobelil Trnovsko planoto sredi novembra in je nato obstal do sredine marca. Bilo je v času, ko je v Idriji, na Črnem vrhu in vmesnih vaseh ter naseljih bilo mnogo ljudi, ki so verjeli v prostovoljno delo, ko je zimska rekreacija bila razširjena po vsej Sloveniji.

Ko v primeru teka na smučeh govorimo o maratonu, potem ne gre za sobotno popoldansko ali nedeljsko jutranjo



Na startu je bilo vsako leto od 2.000 do 3.000 in še več tekačev vseh starosti, obeh spolov in iz najrazličnejših krajev Slovenije

njo lahkotno rekreacijo. Trnovske maratone na prehodu iz sedemdesetih v osemdeseta leta primerjam na osnovi osebnih izkušenj s sedaj tudi pri nas znanimi Dražgoškimi pohodi, ki so že deset let na vrhuncu odmevnosti.

Prvi maraton so priredili leta 1975 in je vsako leto predvideval tri dolžine: klasično 42 kilometrov dolgo, polovično 21 kilometrsko in 10 kilometrsko za mlajše. Vsebinsko sporočilo je bilo zaobjeto v podnaslovu, ki se je navezovalo na poti, kraje in območja, koder so se premikale in bojevale enote partizanskega IX. Korpusa. Posledi-

čno tudi trasa ni bila olimpijsko »polišpana«, temveč je vsebovala tudi dolge strme vzpone in spuste, ožine in ostre zavoje.

Na startu je bilo vsako leto od 2.000 do 3.000 tekačev vseh starosti, obeh spolov, iz najrazličnejših krajev Slovenije. Številni so se srečevali prej ali kasneje tudi na Bloških tekih, na Lokvah in Predmeji, na Pokljuki ... Kako bi bilo mogoče izmeriti energijo, ki jo izžareva nekaj tisoč treniranih teles, ki so izurjena, da se požejejo 42 kilometrov daleč?! Znak za start je vedno bil pok rudarske mine, nakar se je morje pisanih smučarsko tekaških kombinezonov

pognalo po čistini pred črnovrškimi hotelom Bor - eden redkih v tistem obdobju, ki si je nadel slovensko ime, da bi zasedli čim boljše izhodiščne položaje pri prvem zaselku, kjer se je jezik teptanega snega zložil na tri ali štiri metre. Včasih je sijalo sonce, včasih je snežilo, včasih pa je bila tako gosta megla, da po dvajsetih kilometrih, ko so se vrste razredčile, ni bilo videti udeležencev pred sabo, kljub temu, da niso bili dlje od dvajsetih metrov. Spomnim se teka, ko so se zvrstili v istem dnevu vsi trije pojavi: jutraj ob 9. uri hladna megla, okrog 11. ure božajoče sonce, ob 13. uri snežni metež. Nanašati v pravilnem zaporedju in količini različne vrste maž je bila prava umetnost, pravzaprav čarovnija.

Podobno kot velja za Dražgoške nočne pohode, smo se v predmestju »zavedli« Trnovskega maratona najprej na Goriškem. Okrog dvajset je bilo tedaj smučarskih tekačev, ki smo se čutili dovolj pripravljeni za takšno pobudo, a nikoli nismo bili naenkrat prisotni. Bili pa smo upoštevani: ko se je pridružilo tudi nekaj Tržačanov, se je izoblikoval predlog, da se ZSSDI pobrati z manifestacijo Trnovski maraton. Prireditelji so predlog sprejeli in na zaključku 5. maratona smo podpisali uradno listino. Kasneje je snega februarja bilo manj in manj; voziti so ga morali celo s kamioni na začetek proge, v globini gozda je še nekako šlo. Tudi generacija prirediteljev se je iztrošila in družbeno politična klima se je zaostila, v Jugoslaviji so se bližala leta hudih napačnosti, kasneje celo vojaških spopadov.

Vsak čas ima svojstvene množične športno rekreacijske prireditve. Težko, pravzaprav nemogoče se mi zdi, da bo še kdaj kaj podobnega na sporedu. Psihofizično skrajnega in hkrati milega zaradi beline, tišine in sopotnikov.

Aldo Rupel

TRŽIČ - Občina in združenje Accipiter

# Sprejemni center ob Prelosnem jezeru odprli že drugič



Oživljeni center Konver ob Prelosnem jezeru v tržiški občini

ALTRAN

Po skoraj dveh letih so včeraj ob Prelosnem jezeru ponovno odprli sprejemni center Konver, ki ga je tržiška občina do decembra zaupala združenju Accipiter. Potem ko so rešili pravne vize s prejšnjim upraviteljem, so na občini poiskali novega najemnika. Ta bo poskrbel za oživitve poslopja, ki se ga od prenove dalje drži prava smola. »Center, ki je namenjen promociji in zaščiti Krasa, odpiramo že drugič. Njegovo delovanje so ovirale številne težave, danes pa ga ponovno predajamo šolam in združenjem. V tem sugestivnem kraju bo lahko tudi občina prirejela razne pobude,« je na včerajšnji slovesnosti povedal župan Gianfranco Pizzolitto, ob katerem so spregovorili še odbornik Paolo Frittitta, Andrea Montagnani in Ignazio Zanutto iz združenja Accipiter. Zaenkrat so odprli muzeja in didaktični del centra, v kratkem pa bo začela obratovati tudi okrepčevalnica. Bivši vojaški objekt, ki mu pravijo Konver, so z evropskimi sredstvi začeli obnavljati leta 1999, a je gradbeno podjetje šlo v stečaj. Obnova poslopja se je tako zaključila leta 2001, novembra 2002 pa so začeli z urejevanjem okrepčevalnice, ki se je zaključilo septembra 2003; na njeno odprtje je bilo treba čakati do septembra 2004. Sprejemni center je obratoval le eno leto, nato pa je sameval do včerajšnjega dne.

GORICA - Pelizzo

# O bankah in razvoju

Jutri Slovikov seminar

Predsednik Čedajske ljudske banke, Lorenzo Pelizzo, bo jutri gost Slovikovega seminarja z naslovom »Poti razvoja in rasti«. Jutrišnje javno srečanje s Pelizzom bo z začetkom ob 18. uri potekalo v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici, organiziral pa ga je Slovik v sodelovanju s Slovenskim goriškim gospodarskim združenjem. S Pelizzom se bo - v italijanskem jeziku - pogovarjal Vladimir Nanut, znanstveni direktor MIB-a.

V ospredju pozornosti bodo posledice finančne krize, gospodarska slika Italije in dežele FJK, visoka javna zadolženost Italije in njen nezavidljivi položaj na dnu lestvic po stopnji rasti in produktivnosti, dalje italijanski bančni sistem, prihodnost združenih bank in njihova krajevna vloga ter strateški cilji Čedajske banke. Posebej poudarke bo seveda namenjen prevzemu Kmečke banke in skozi to izkušnjo tudi odnosom s slovensko narodnostno skupnostjo v Italiji ter z manjšinskimi gospodarskimi sredinami in podjetji.

Pelizzo, po izobrazbi farmacevt, je svojo pot v bančnem svetu začel leta 1969 z vstopom v upravni odbor Čedajske ljudske banke. Že leta 1971 je bil imenovan za njenega predsednika; ta položaj še vedno ohranja. Leta 1978 je bil izvoljen za podpredsednika konzorcija Ljudskih bank FJK, leto kasneje je postal njegov predsednik. Imel je vrsto zadolžitvev tudi v drugih bančnih oz. finančnih ustanovah. Intenzivno je njegovo udejstvovanje izven bančnega sveta, še zlasti v vrstah Furlanskega filološkega društva. Leta 2004 je bil predsednik združenja Mittelfest iz Čedadada.

GORICA

# Z otroki se pogovarjati o spolnosti

Fani Čeh, višja svetovalka za zdravstveno vzgojo, bo na temo »Kako se z otroki pogovarjati o spolnosti« predavala v torek, 5. aprila, ob 20.30 uri v Tumovi dvorani KB centra na Verdijevem korzu v Gorici. Predavanje organizirajo ZSKD, didaktični ravateljstvo iz Gorice in Doberdoba, KB center in Fundacija Goriške hranilnice.

Čehova ugotavlja, da se »spolni razvoj začne z rojstvom, se intenzivira v mladostništvu in ima v vsakem življenjskem obdobju svoje značilnosti. Da bi lahko ljudje s to svojo razvojno potrebo ravnali ustrezno, je potrebna vzgoja in izobraževanje v družbi, za primerne odnose med dekleti in fanti, za zdrav odnos do zaljubljenosti, ljubezni in spolnosti. Starši prevzemamo tudi pri spolni vzgoji svojih otrok, pomembno in nenadomestljivo nalogo. Svoje sposobnosti za ljubezen se otrok uči v družini z dolgotrajnimi procesi identifikacije. Otroci postavljajo staršem mnogo vprašanj kje sem bil, ko me ni bilo, kako sem prišel na svet, kako se imajo ljudje radi itd. Ko starši in učitelji govorimo o spolni vzgoji, je izjemnega pomena poznati mladostnike in vsakodnevno posegati v reševanje mladostnikovih interesov, hotenj, težav in stisk. Težko je biti »posrednik« pri mladostnikovi radovednosti, nestrpnosti in brezmernem hitenju k iskanju sreče in ljubezni, ko vrstniki in mediji pomembno posegajo v njihovo doživljanje.«

Ravno tako 5. aprila bo v jutranjih urah potekalo predavanje o spolnosti na nižji srednji šoli Ivan Trinko, ki bo namenjeno učencem tretjih razredov.

SOVODNJE - V knjižnici srečanja z avtorji

# Dnevniškim zapisom bo sledil enciklopedični priročnik o nafti



Renato Podbersič ml., Peter Černic in Marija Češčut v Sovodnjah

BUMBACA

Občinska knjižnica iz Sovodnj v Goriška Mohorjeva družba, ki sta lani že priredili niz kulturnih večerov, sta tudi letos stopili na pot sodelovanja. V ponedeljek sta namreč v vasi predstavili dva zgodovinarja mlajšega rodu, Petra Černica in Renata Podbersiča ml., ter zajetno delo, ki sta ga pred dobrim letom skupaj uredila za goriško založbo, »Dnevniške zapise 1943-1945« Rudolfa Klinca. Županja Alenka Florenin se je Goriški Mohorjevi uvodoma zahvalila za pobudo in sodelovanje. Srečanje z avtorjema je povezovala predstavnica založbe Marija Češčut; najprej je povedala nekaj besed o njiju, nato pa ju je izzvala, da sta še sama povedala, zakaj sta se odločila za študij in poglobljanje zgodovine.

Černic je na tej - že dvanajsti - predstavitvi »Dnevniških zapisov« dejal, da delo obravnava eno najbolj kritičnih in kompleksnih obdobij v naših krajih: gre za del zgodovine, ki ga s težavo razumejo tisti, ki niso Primorci. Orisal je vsebino dnevnikov, iz katerih je razvidno, kako je Klinec iskal nasen, da bi »držal skupaj narod, da bi ta ne bil tepen in bi dosegel svobodo«. Omenil je avtorjeve stike s partizanskim gibanjem in pogajanje z vodstvom NOB, nadalje

približanje t.i. jugoslovanski vojski v domovini, beg v Gorico, izkušnjo begunskega taborišča ter naposled narodnozavedno delo na Goriškem vse do smrti leta 1977. Podbersič je msgr. Klinca označil za izjemno razgledanega izobraženca, neverjetnega opazovalca in analitika, avtorja več temeljnih zgodovinskih del, ki še več desetletij po njegovi smrti ostajajo nedoseženi podvigi: »Bil je velik humanist, ki mu je šlo za vsakega človeka ne glede na politično pripadnost in ideološko usmeritev.« Avtorja sta v pripoved vpletla tudi dogodek iz knjige, ki pripoveduje o Sovodnjah, kar sta nato poglobila v pogovoru z navzočimi domačini.

Gost jutrišnjega srečanja z avtorjem (ob 18. uri v občinski knjižnici) bo Marco Sulli-Sulčić, ki bo ob predavanju diapozitivov govoril o svoji knjigi »Nafta - Nastanek in razvoj naftne industrije«. Gre za enciklopedični priročnik o zgodovini, pridobivanju, transportu in uporabi nafte s fotografijami, zemljevidi in bogatim arhivskim gradivom. Kapetanu Sulli-Sulčiću, sicer Tržačanu po rodu, je znana naftna korporacija Chevron zaupala poveljevanje štirih največjih tankerjev v svoji floti.

NOVA GORICA

# Gledališko srečanje

V Slovenskem narodnem gledališču v Novi Gorici bo danes ob 18. uri zaključek srečanja gledaliških skupin Severne Primorske. Regijske izvedbe letošnjega Linhartovega srečanja se je udeležilo sedem ljubiteljskih gledaliških skupin, med njimi tudi Beneško gledališče, dramska skupina SKPD F.B. Sedej iz Števerjana in dramski odsek prosvetnega društva iz Štandreža. V okviru slavnostnega zaključka bo najprej na ogled ljudska burka »Eno uro Doktor« v izvedbi amaterske gledališke skupine Neblo iz Goriških Brd, sledila pa bo podelitev nagrad. Najboljše predstave regionalnih srečanj bodo septembra na ogled na 50. Linhartovem srečanju, ki bo letos v Postojni. (nn)



# n

## nedeljske teme

### TVEGANA PRIMERJAVA MED ITALIJO IN NEMČIJO

# Italija plačuje posledice blokirane demokracije

BOJAN BREZIGAR



Münchenski Deutsches Museum je eden najstarejših muzejev na svetu, pa tudi eden največjih. Graditi so ga začeli leta 1901 in staro poslopje ne skriva svoje častitljive starosti. Vendar gre zagotovo za enega najpomembnejših, če ne za najpomembnejši tehniški muzej na svetu. Tu namreč najdeš vse, vse je lepo razloženo (v nemščini in v angleščini), vsak dan je nekaj desetlin vodenih obiskov, na ogled je vse, kar ima kakršnokoli zvezo s tehniko, od igrač 19. stoletja do nanotehnologije, od rudnikov do letal, od plovil domorodnih ljudstev do idejnih načrtov aerodinamičnih tovornjakov, kakršni naj bi po evropskih cestah vozili leta 2030.

Vendar danes ne bom pisal o muzeju; pisal bom o razstavi, ki so jo pred kratkim odprli v prostorih tega muzeja in bo odprta še dolgo,

verjetno do konca letošnjega leta. Gre za razstavo o gospodarskem čudežu, ki ga je Nemčija doživljala v 50. letih prejšnjega stoletja. Rekli bi, da enako kot Italija, a vendar je bilo to drugače.

Nemčija je namreč izšla iz druge svetovne vojne veliko bolj porušena kot Italija. Vsa njena velika mesta so bila spremenjena v kup ruševin: Berlin, Frankfurt, Dresden, München, Hamburg: lahko rečemo, da v teh mestih ni bilo več kamna na kamnu. Italija še zdaleč ni doživela take katastrofe. Poleg tega je bila Nemčija razdeljena in kmalu sta nastali dve državi, ki ju je začel kasneje deliti berlinski zid. Mi, ki smo tudi živeli ob meji, smo na lastni koži občutili te delitve, ampak pri nas je šlo, skupaj z ezuli, za nekaj desetisoč ljudi; v Nemčiji se je to zgodilo milijonom, ljudje, sorodniki, ki so živeli v istem mestu, so se čez noč znašli v dveh različnih državah.

Ob vsem tem si je Nemčija

opomogla enako hitro kot Italija. Leta 1950 so slavnostno odprli prve dve nadstropji veleblagovnice KaDeWe (Kaufhaus des Westens) v Berlinu; ob otvoritvi se je pred vrati zbralo 180.000 ljudi in 600 prodajalcev je imelo polne roke dela. Res je, da je bilo med kupci veliko radovednežev, ki si niso mogli privoščiti ničesar, je pa tudi res, da je KaDeWe v Berlinu še danes simbol povojnega vzpona nemškega gospodarstva, kamor ljudje zahajajo po nakupe z nekakšnim spoštovanjem, kot da ne bi šlo za veleblagovnico, ampak skoraj za nekakšno svetišče. (Italijanska La Rinascente, ki naj bi imela enako funkcijo, je danes skoraj popolnoma izginila.)

Pretiravam? Morda, ampak to potrebujem za prikaz razlike med Nemčijo in Italijo, za poskus analize, zakaj je Nemčija danes taka, kakršna je, Italija pa drugačna. Kajti naključje je hotelo, da sem si razstavo v Münchenskem muzeju ogle-

doval prav na dan, ki je Italija slavila svojo 150-letnico.

Tu moram takoj povedati, da so se mi zdele te proslave sicer mogočne, vendar, priznam, daleč od tonov, ki smo jih bili vajeni pred desetletji. Na njih ni bilo tistega nacionalizma, skoraj sovraštva, ki smo ga bili deležni v preteklosti. Časi so se očitno spremenili. Osebnost sem prepričan, da je zgrešeno, da slovenska manjšina ob tej obletnici ni naredila ničesar; lahko bi bilo oziroma moralo bi biti tudi kritično, kajti 20 let fašizma in nato 50 let čakanja na zaščitni zakon ni mogoče izbrisati čez noč, ampak navezadnje je to država, v kateri živimo, v kateri delamo ter kjer poleg obvez, ki jih to predstavlja, uživamo tudi nemalo ugodnosti. Kdo mi bo morda ugovarjal, vendar sem se o tem pripravljen soočiti z vsakomer v vsakem trenutku. Ne pa tukaj, kajti to sem napisal le mimogrede; danes želim povedati nekaj drugega.

Münchenska razstava me je popeljala nazaj v otroška leta. Prvi sesalec za prah, ki smo ga imeli doma, je bil natanko enak tistemu, ki sem ga videl na razstavi; hladilnik je bil podoben, pralnega stroja in televizorja pa takrat nismo premogli. Naš velik radio z lesenim ohišjem je bil podoben tistemu, ki je razstavljen. Ciklostil (na alkohol) smo imeli v šoli, računske stroje z več deset gumbi so imeli v raznih pisarnah in nekaterih trgovinah. Še bi lahko našteval. Z drugimi besedami: deset let po koncu druge svetovne vojne ni bilo bistvene razlike med Italijo in Nemčijo.

Tu se postavlja vprašanje, zakaj sta šli državi nato tako daleč narazen. Že slišim odgovore, da Italijani niso Nemci, da je v Italiji mafija, da je korupcija velika, in še bi lahko našteval kar tako. Zdi se mi, da to ni pravi odgovor. Vse to so stranski učinki nekega sistema, ki je bil politično blokiran in se je moral zato samooplojevati, če mi bodo slavisti dovolili ta izraz.

Dejstvo je, da je bila v 50. letih italijanska industrija konkurenčna nemški. Fiat, Olivetti, Pirelli, so bile znamke, ki so se dobro prodajale povsod v Zahodni Evropi. Tudi v Nemčiji, kjer je bil fiat 600 zelo priljubljen in dobro prodan avto. Sedaj, ko sem bil v Münchnu, bi lahko s povečevalnim steklom iskal Fiatov avto. Skratka, Italija si je napravila tržišče. Olivetti ni bil sposoben ujeti koraka s časom in je praktično izginil; danes pisalnih strojev ne kupuje več nihče.

Na Münchenski razstavi sem med drugimi videl dva eksponata: prvi pralni stroj nemške tovarne Miele in tricikel italijanske vespe.

Mielejev pralni stroj je bil nekaj večji lonec, v katerem je lopata vrtela perilo, nato pa ga je morala perica ročno ožeti med dvema valjema. Danes velja Miele za eno najboljših znamk bele tehnike, njeni izdelki so visoko konkurenčni, so kvalitetni, temu primerno dragi in z visoko dodano vrednostjo. Piaggio še vedno proizvaja tricikle; so rahlo drugačni, nekoliko lepši, vendar spoznaš staro vespo. Tisoči teh triciklov – tuk tuk jim pravijo – kroži po Indiji, Pakistanu, Bangladešu, Tajski, Šri Lanki in drugih državah Daljnega vzhoda. To so ceneni proizvodi, najcenejši, brez velike dodane vrednosti, za nameček pa so Indijci Italijanom še ukradli licenco in sedaj jih proizvaja njihova tovarna Tata.

Seveda, Italije ne gre podcenjevati. Od mode do dizajna in do Ferrarija, Italija se je v svetu uveljavila, vendar je doma zastala. Zakaj?

Nemčija se je po drugi svetovni vojni normalno razvila v demokracijo. Otrpela se je strahov preteklosti, izprašala si je vest in nato začela znova. Oblikovala sta se dva velika tabora, krščanski konservativen in socialdemokratski napreden. Vrstila sta se na oblasti. Adenauer je bil desni voditelj, Willy Brandt je bil levičar, Helmut Kohl je zopet pripadal konservativnemu taboru. Ljudje so se na volitvah odločali tako, kot se odločajo v demokraciji. Če so bili zadovoljni z vlado, so jo potrdili, če z njo niso bili zadovoljni, so jo zamenjali.

Če sedaj spregovorimo o Italiji, lahko ugotovimo, da je bila italijanska demokracija do padca berlinskega zidu blokirana. Desni tabor, predvsem Krščanska demokracija, ni nikoli dokončno obračunala s fašizmom, v Italiji ni bilo nürnberškega procesa, pa tudi drugi tabor ni imel nič skupnega z nemško socialdemokracijo. Enrico Berlinguer in Willy Brandt nista sodila v isto svetovnonazorsko skupino. Dejstvo, da je bila (potencialna) alternativa komunistična, zelo blizu Sovjetski zvezi (kljub nekaterim odklonom, na primer ob praški pomladi), je zablokirala italijansko demokracijo. Ne zato, ker bi takratna komunistična partija hotela spremeniti ustroj Italije, ampak zato, ker ZDA niso dopustile, da bi prišli v Italijo komunisti na oblast. Tako so se druga za drugo vrstile vlade, katerih edini skupni imenovalec je bil, da so komunisti izločeni od vladanja. S tem je bila italijanska demokracija blokirana, stranke in stranke so se borile za nekaj odstotkov glasov več, prave politike ni bilo, ker so bile v teh koalicijah nekompatibilnosti velike, temeljne, svetovnonazorske, neresljive, izhoda pa ni bilo. Zaradi blokofske politike ni bilo rešitve. Tako so vlade druga za drugo popuščale na področju delavskih pravic z namenom, da bi zažele izpad glasov na levičarje, ampak problemov niso reševale. Zaposlovali so preko vsake mere, kajti vsako delovno mesto je pomenilo tudi glas na volitvah. Ni pa bilo nobene resne razvojne politike: pomislimo na primer, da je bila Italija edina velika zahodnoevropska država, ki v tistih letih ni razvila ustrezne železniške mreže. Železnica bi prekrizala načrte Fiatu in zato teh projektov ni bilo. O kakih razvojnih programih enostavno ne moremo govoriti. Vse je bilo vpeto v drobno politiko, v peščico glasov, ki bi znotraj (vedno iste) koalicije lahko pomenila ministra več.

Glede na vse to navsezadnje sedanje stanje tudi ni tako slabo, če dobro pomislimo. Ampak lahko bi bilo veliko boljše, če se ne bi v 80. letih vnel tako hud boj med socialisti in krščanskimi demokrati, boj za odstotek ali dva, ne boj za zmago, kajti v blokirani demokraciji je bilo jasno, da bodo morale sile, ki so se prepirale od jutra do noči, nato zopet sodelovati v vladi. Država pa je v tistih letih lezla navzdol. Takrat se je začel večati razpon med Italijo in Nemčijo. München je milijonsko mesto, vse je urejeno, čisto, javni prevozi delujejo do sekunde točno, smeti redno odvažajo, promet ne poteka kaotično; nobene primerjave z Milanom ni. Z Milanom, ki ga Bossi tako zelo opeva, kaj šele z Rimom ali Neapljem.

Šele s padcem berlinskega zidu se je to stanje spremenilo. Vendar smo potem dobili Berlusconija. To pa je že druga zgodba; žal s podobnimi rezultati.





Peter Čermelj - Ciklaminec  
med markiranjem poti na Trstelj  
leta 1947 (pod naslovom); v Žlebeh  
(Nevejsko sedlo) 13. januarja 1985  
(desno); planinsko srečanje na Kuclju, 18.  
maja 1947, zadnje pred uvedbo meje,  
govori Ludvik Zorzut (na skrajni desni)

STO LET SLOVENSKEGA PLANINSKEGA DRUŠTVA

# Na samostojno pot v času slovenskega razcveta v Gorici

VLADO KLEMŠE



Za čas pred prvo svetovno vojno je na Slovenskem in posebej na Primorskem značilno vsesplošno vrenje na političnem, kulturnem in gospodarskem področju. Ljubljana se je s hitrimi koraki pripravljala na prevzem vloge glavnega slovenskega središča, podobni hiter razvoj so beležili tudi v Gorici, Trstu, Celovcu in Mariboru.

V slabih dveh desetletjih sta bila v Trstu in Gorici zgrajena dva kulturna domova, dve kulturni središči. Razširila in obogatila se je publicistična dejavnost, začele so izhajati nove revije in časopisi, nastajala so nova društva in ustanove, po zaslugi in trmistem ter vztrajnem delu nekaterih vidnih kulturnih in političnih delavcev je slovenščina postopoma pridobivala mesto tudi na sodiščih in v upravnih aktih. Gorica je bila sedež deželne vlade in sedež številnih šolskih ustanov, nadškofije, semenišča in tudi hitro razvijajoče se gospodarsko središče. V mestu so se naseljevali državni uradniki, učitelji, obrtniki, zdravniki in predstavniki drugih samostojnih poklicev iz vseh dežel tedanje monarhije. Veliko jih je bilo iz slovenskih dežel, saj so bile le-te najbližje zaledje mesta.

V tako ugodnem okolju je bila ustanovitev goriške podružnice Slovenskega planinskega društva pravzaprav nekaj pričakovane. Ustanovili so jo 28. januarja 1911 na občnem zboru v prostorih hotela Pri zlatem jelenu, nasproti nadškofijskega dvorca (danes v Ulici Bellinzona). Stavba se zme-

raj stoji, vendar so jo pred nekaj leti prenovili in so danes v njej stanovanj.

Če se ozremo samo na letnico ustanovitve, najprej pomislimo, da so se goriški ljubitelji gora, narave in turisticke (izraz je bil tisti čas zelo cenjen) organizirali pozno v primerjavi z drugimi kraji, tudi na Primorskem, kjer so že delovale podružnice Slovenskega planinskega društva (SPD). Vendar gre za zgolj navidezno oceno, kajti planinstvo med Slovenci v Gorici je bilo živo in prisotno že vsaj poldrugo desetletje pred formalno ustanovitvijo nove in samostojne podružnice.

Osrednje planinsko društvo v Ljubljani je bilo ustanovljeno že leta 1893, zatem pa so se odpirale podružnice v številnih drugih krajih po Sloveniji in tudi na hrvaškem (Pazin). Leta 1896 je že delovala Soška podružnica s sedežem v Tolminu, leta 1903 so odprli Ajdovsko-vipavsko, naslednje leto podružnico v Idriji, Trstu, Cerknem, zatem v Ilirski Bistrici itd. Člani Soške podružnice s sedežem v Tolminu so bili tudi številni goriški planinci. Glavni vezni člen in tudi zaupnik za Gorico, vsaj do leta 1907, ko se je tej nalogi odpovedal, je bil dr. Henrik Tuma.

Soška podružnica je nekaj let kar uspešno delovala. Organizacijske in predvsem zapletene gnotne težave - kljub temu, da so pri pobudi sodelovale tudi nekatere občine - pa so zaustavile začetni elan podružnice in zlasti goriške člane prepričale, da so se odločili za samostojno pot. Med glavnimi pobudniki za ustanovitev goriške podružnice je bil prav dr. Henrik Tuma, ki pa

je kmalu po ustanovitvi goriškega društva spet nadaljeval po samostojni poti in vodenje prepustil drugim.

## Ustanovni občni zbor z množično udeležbo

Zapisnik ustanovnega občnega se žal ni ohranil, pač pa je novico zabeležil Planinski vestnik pred sto leti (št. 6 - 1911), kjer med drugim piše:

»Sklicatelj, prof. J. Zupančič, pozdravi in imenuje pripravljalnega odbora in konstatuje, da vlada veliko zanimanje za novo podružnico, kar priča mnogoštevilna udeležba na prvem njenem zboru (čez 60). Pozdravi zastopnika Soške podružnice S.P.D. in izraža upanje, da bodeta obe podružnici složno delovali za povzdigo turisticke na Goriškem. Nato imenuje za zapisnikarja ustanovnega zbora gosp. L. Vazzaza in prečita pravila, ki se sprejmejo enoglasno neizpremenjena.«

Soško podružnico je na občnem zboru predstavljali nadučitelj Anton Kutin. V novici, objavljeni v Planinskem vestniku, bomo tudi:

»Nato se voli odbor. Izvoli se per acclamationem za predsednika prof. Jakob Zupančič, za odbornike pa gg: Anton Breclj, dr. Janko Pikuš, dr. Janko Pretnar, Anton Koritnik in Ivan Kravos.«

Prof. Jakob - Jaka Zupančič (1872-1942) je bil profesor na državni realki v Gorici, kjer je dve leti opravljal tudi dolžnosti ravnatelja.

Med pobudniki za ustanovitev goriške podružnice SPD je bil tudi prof. Ferdinand Seidl, profesor na državni realki, raziskovalec in strokovnjak na področju geologije, seizmologije, klimatologije in botanike ter pisec številnih znanstvenih razprav in učbenikov. Rodil se je v Novem mestu leta 1856.

## Prva svetovna vojna je čez noč požgala bujno brstenje

Po formalni ustanovitvi društva so se goriški planinci z velikim navdušenjem in enkratnim zagonom lotili dela. Markirali so poti v goriški okolici, razmišljali in načrtovali gradnjo planinskih postojank v visokogorju, zlasti na območju Kanina. V dogovarjanju z A. Knafelcem (izumiteljem slovenske planinske markacije) je nastajal zemljevid goriške okolice, ki pa je zaradi izbruha vojne ostal neuresničen načrt. Skrbeli so za družabnost - posebno čislan je bil planinski ples -, prirejali skupinske izlete, spodbujali obisk že takrat znanih turističnih krajev na Gorenjskem, zlasti Bohinja in Bleda, in potovanja z vlakom, saj je bila samo nekaj let pred tem (1906) dograjena bohinjska železnica. Žal je v delovanju društva nepričakovano udarila prva svetovna vojna.

Po podatkih, ki jih je na srečanju (izrednem občnem zboru) za obnovo delovanja društev v krajih, ki so pripadli Italiji, leta 1923 v Ljubljani posredoval Jakob Božič, ki je v letih po prvi vojni vodil ljubljansko vejo Goriške podružnice, je društvo imelo leta 1911 70 članov, leta 1912 78 članov, leta 1913 že 108 in leta 1914 112 članov. Statistika za vojna leta je dokaj skromna. Pač pa podatki za kasnejše obdobje govorijo o postopnem oživljanju društva in naraščanju števila članstva: v prvem letu po vojni so imeli že 66 članov, leta 1920 125, leta 1922 136 članov. Ker se arhiv ni ohranil, so podatki o delovanju društva v omenjenem obdobju skromni in v glavnem objavljeni v Planinskem vestniku.

Iz razpoložljive dokumentacije izhaja, da sta v času po prvi svetovni vojni pravzaprav delovali dve veji iste podružnice. V Ljubljani se je z oživitvijo goriške planinske sekcije SPD ukvarjal Jakob Božič. Rezultat je bil prva leta kar uspešen, saj se je v Ljubljano zateklo precej Goričanov. Bolj težavno je potekala obnova v Gorici, kjer je zmanjkalo kadrov in članov, delovanje pa je vse bolj pogojevala politična klima. Društvo je v sicer težkih pogojih delovalo do uradnega razpusta, 4. novembra 1926.

V prvih povojnih letih so v Gorici priredili po nekaj planinskih izletov, tudi v sodelovanju z drugimi društvi, pevskimi zbori in glasbeniki. Zadnji predsednik goriške podružnice pa je bil Nande Rolich (1900-1960). Razpust društva je bil nasilen akt, ki je prizadel organizirano in javno delovanje. Planinska ideja pa s tem ni ugasnila. Planinci so, čeprav neorganizirano, še zahajali v gore v manjših skupinah. Izleti so bili pogosto priložnost za ilegalna srečanja, povezovanje in krepitev protifašističnega odpora.

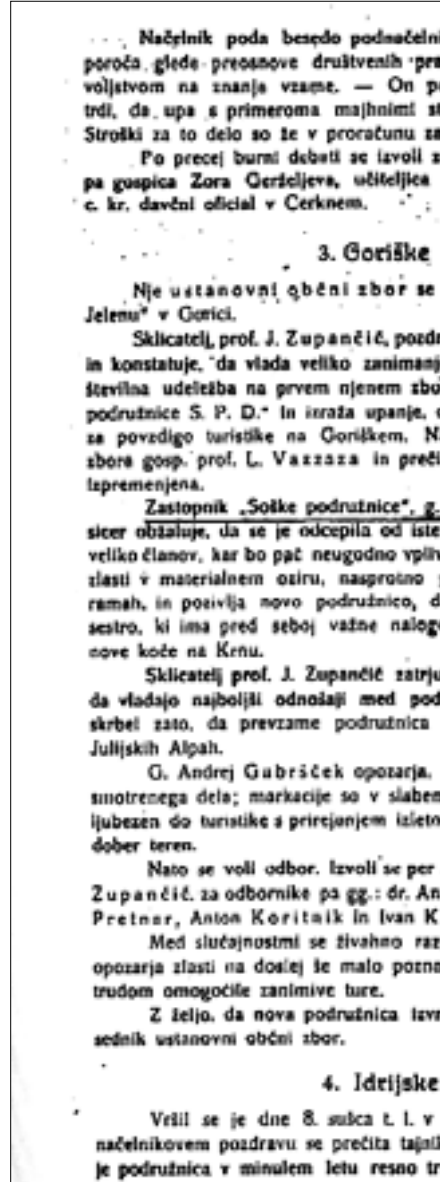
## Konec druge svetovne vojne in obnove podružnice

V jeseni leta 1945 so se na pobudo skupine nekdanjih članov goriške podružnice začele dejavnosti za ponovno ožvitev delovanja društva. Pobuda je do sredine decembra povsem dozorela in 16. decembra istega leta je bil v Trgovskem domu - tedaj poimenovanem Ljudski dom - obnovitveni občni zbor ob udeležbi kakih 80 planincev. Nande Rolich je na srečanju podal poročilo o ustanovitvi in delovanju Goriške podružnice in o prisilni ukinitvi leta 1926. V društvo so se včlanili številni predvojni planinci in tudi veliko mladih. Med pobudniki za ožvitev planinskega društva je bil tudi Ludvik Zorzut, ki se je vrnil na Goriško iz večletnega begunstva na Štajerskem. Za prvega predsednika je bil izvoljen dr. Lambert Mermolja, ki pa je sredi leta 1948 odstopil.

Člani društva so pridno zgrabili za delo in priredili niz planinskih izletov zlasti v neposredni goriški okolici, avgusta naslednjega leta pa množično sodelovali na pohodu »Svobodni Triglav«. V zimi 1945-46 se je obnovila tudi smučarska dejavnost. Vzpostavitev meje, jeseni leta 1947, je društvu zadala nov hud udarec. V tedanjo Jugoslavijo, oziroma nastajajočo Novo Gorico, so se odselili številni člani pravkar obnovljenega društva, ki so zatem ustanovili samostojno planinsko društvo v Novi Gorici. Zaradi političnih razmer so v Gorici zabeležili tudi močan osip drugih članov. Obiskovanje gora in krajev v zaledju Gorice je postalo težavno



Henrik Tuma



Vest o ustanovitvi Goriške podružnice SPD

in skoraj nemogoče. Treba je bilo spet začeti skorajda na novo, iskati nove poti in cilje. V tista leta segajo prvi izleti v Dolomite, Zahodne Julijce, Karnijo. Za tečaje smučanja in zimovanja so izbrali Kanalsko dolino. Meja je po nekaj letih skoraj popolne blokade postopoma postajala bolj propustna, zlasti še sredi petdesetih let, ko je med državama začel veljati sporazum o malobojnem prometu.

V nekaj letih je bilo kritično stanje pre-





vendar so pri društvu pozorni tudi do drugih oblik športnega udejstvovanja. Poleg klasične, oziroma tradicionalne dejavnosti planinskih izletov, rekreacijske telovadbe in za družbene razmere pomembne pobude druženja, raste zanimanje za gorsko kolesarjenje in plezanje ter druge nove oblike športnega udejstvovanja. Utrjevanje stikov in sodelovanja s sorodnimi društvi v ožjem goriškem prostoru ostaja med prednostnimi nalogami.

sih sestavljali predvsem ugledni kulturniki, šolniki, duhovniki (Jakob Aljaž), gospodarstveniki in politiki. Nekakšna izbrana družčina.

Danes je stanje bistveno drugačno vsaj, kar zadeva članstvo, saj je ponudba društva dokaj široka. Ni sicer lahko biti konkurenčni drugim športnim aktivnostim, saj pri planinstvu ni tiste pretirane tekmovalnosti in borbe za napredovanje na lestvici. Je pa planinstvo zagotovo svojstvena, bogatejša dejavnost.

## Po večkratnih selitvah nov sedež v KB centru

Pomanjkanje primernih prostorov je v prvih letih po obnovitvi delovanja v mnogočem pogojevalo dejavnost goriškega društva. Člani so se sestajali v gostilnah (pogosto pri Zvezdi na Trgu sv. Antona) in drugih lokalih (kavarna Bratuž) v Mameljevi ulici, nujno uradovanje pa se je izmenično odvijalo tudi po domovih predsednikov in odbornikov. Razmere so se za silo uredile proti koncu šestdesetih let, ko je bil začasni sedež društva v Ascolijevi hiši v istoimenski ulici, zatem pa v bližnji ulici Malta 2. Sledila je nova selitev v Križno ulico, v prostore Šolskega doma. Sedanji sedež društva je v KB centru na Verdijevej korzu v Gorici.

## Štiri desetletja sodelovanja med planinci v zamejstvu

V začetku sedemdesetih let prejšnjega stoletja se je porodila in kmalu zatem tudi uresničila zamisel o stalnih oblikah sodelovanja med člani planinskih društev iz Koroške, Furlanije-Juljske krajine in Slovenije. Na naključnem srečanju na Golici so se predstavniki planinskih društev iz Gorice, Trsta, Celovca in z Jesenic dogovorili za stalna letna srečanja. Zamisel, porajena v precej od danes drugačnih časih, je naletela na zelo plodna tla in uspeva še danes, po več kakor štirih desetletjih. Začetnim pobudnikom so se v kasnejšem obdobju pridružili tudi člani Planinskega društva Benečije, oziroma današnje Planinske družine Benečije, gostiteljice letošnjega junjskega srečanja na Kolovratu.

## Planinstvo kot del kulturnega izročila

Ustanovitev osrednjega planinskega društva je temeljila na zelo jasnih izhodiščih: ohraniti slovenske gore slovenske, vzgajati in spodbujati obisk gorskega sveta, narave, spodbujati in vzgajati k zdravemu življenju. Na istih izhodiščih so nastale tudi številne podružnice. Planinstvo je torej ob svojem organiziranem nastanku imelo močan narodnoobrambni pečat, članstvo pa so v tistih ča-

## Kako bodo pri društvu obeležili stoletnico?

Obeležili jo bodo predvsem delovno, s poudarjenim angažiranjem, saj proslavljanje visokega jubileja ne sme in ne more biti samo sebi namen.

Odločili so se za anastatični ponatis »Geoloških izprehodov po Goriškem« Ferdinanda Seidla in za tisk dvojezičnega vodnika po planinskih, kolesarskih in vodnih poteh na Goriškem. Z izdajo prve publikacije želijo pri društvu poudariti okoliščine in pomen kulturnega, gospodarskega in splošnega preporoda Gorice na začetku dvajsetega stoletja, okolje, v katerem so pomembno vlogo odigrali tudi kulturni ustvarjalci, pedagogi in raziskovalci slovenskega rodu. V ta krog nedvomno sodi tudi Ferdo Seidl, ki je knjižico izdal slabi dve leti po ustanovitvi Goriške podružnice SPD, sam pa je bil med njenimi ustanovnimi člani. Medtem ko je pomen ponatisa Seidlovega dela predvsem v odkrivanju in spoznavanju preteklosti in lastnih korenin, je vodnik nastal nekako iz potrebe spodbujanja in pospeševanja gibanja v naravi, v nam bližnjem okolju, takorekoč pred hišnimi vrati. Publikaciji bosta izšli v prihodnjih mesecih, že spomladi ponatis Seidlovih »Geoloških izprehodov«, predvidoma jeseni pa vodnik, v katerem je predstavljenih sedem po poti, tri katarske ture in trajlje pust po Soči in Vipavi v ožjem goriškem prostoru.

Ob jubileju v društvu pripravljajo tudi dogodek, proslavo, ki bo prihodnjo soboto, 2. aprila, v Kulturnem domu v Gorici; ob 19.30 bo odprtje fotografske in dokumentarne razstave, ob 20.30 bo sledil še osrednji del slovesnosti. Lani so med dijaki višjih srednjih šol razpisali natečaj za nov društveni znak, konec junija pa se goriški planinci odpravljajo (prvič) na devetdnevni izlet v Bolgarijo. Čisto ob koncu velja omeniti še dejstvo - gre sicer bolj za naključje -, da društvo obeležuje jubilej tudi s ponovnim članstvom v matični planinski organizaciji, Planinski zvezi Slovenije, kar je pomembno z vidika mednarodnega uveljavljanja in priznavanja društva. Okrogla obletnica pa je obenem priložnost za iskreno zahvalo vsem požrtvovalnim planincem, ki so na stoletje dolgi poti z znanjem, talentom in poslušom, predvsem pa s srcem pomagali ustvarjati izjemen mozaik.



Ferdinand - Ferdo Seidl



Jakob Zupančič



Lambert Mermolja



Smučarji SPDG na Črnem vrhu 3. februarja 1946; planinci-skuteristi v Trenti avgusta 1957

## Pod znakom planinskega društva razvejana dejavnost

Vse povojno obdobje Slovenskega planinskega društva zaznamuje dokaj razvejana dejavnost. Najbolj množična in spodbudna dejavnost - z vidika angažiranja mladine namreč - je danes smučanje,

poudariti pomemben dogodek. Takrat so ustanovili jamarski odsek Kraški krti. Pobudnik je bil takratni predsednik SPDG Slavko Rebec (1928-1995). Člani odseka so v naslednjem desetletju bili izredno delavni in uspešni. V kratkem obdobju so uresničili veliko pobud. Ena najpomembnejših je zagotovo gradnja jamarskega doma na Vrhu. Danes delujejo kot samostojno jamarsko društvo, ki je med najbolj aktivnimi na Goriškem in v deželi nasploh.

ku gosp. Petru Brelih, ki na drobno  
vili. — Občni zbor to poročilo z za-  
poročila tudi o gradbi poti skozi Pasice in  
roški izdelati pot do konca soteske. —  
leto 1911.

opet stari odbor; za preglednika računov  
v Cerknem, in gosp. Aleksander Golja.

### podružnice.

je vršil dne 28. januarja 1911 pri „Zlatem

avi v imenu pripravljalnega odbora navzoče  
za novo podružnico, kar prica mnogo-  
ru (čez 60). Posredni zastopnika „Solke  
la bodeta obe podružnici složno delovali  
to imenuje za zapiskarja ustanovnega  
ta pravila, ki se sprejmejo enoglasno ne-

A. Kutin, v svojem posrednem govoru  
baš Gorica, ki ima kot centum Goriške  
alo na nadaljnji razvoj „Solke podružnice“  
pa ga vseli, da bo delo stonelo na dveh  
a z vsami močmi podpre svojo starejšo  
v Goriških Alpah, posebno pri gradnji

je, da bo nova podružnica pazila na to,  
ružnicama in bo novi odbor brezdvomno  
v Gorici v oskrbo nekaj važnih točk v

da je tudi v bližnji okolici Gorice potreba  
stanju. V prvi vrsti pa je potreba gojiti  
v, za katere nudi Goriška okolica izredno  
acclamationem za predsednika prof. Jakob  
ton Brece, dr. Janko Pikuš, dr. Janko  
ravo.

pravlja o nalogah podružnice. Predsednik  
ne Trnovske pragose, kjer bi se z malim  
li lepo nalogo, ki jo čaka, zaključil pred-

### podružnice.

hoteli pri Didlju v Idriji. Po običajnem  
ovo poročilo, iz katrega se razvidi, da se  
udila, da bi ugodila vsem zahtevam, ki so

(Planinski vestnik št. 6 - 1911)

magano. Za krmilom društva so v tistih ne-  
lahkih časih stali Ferdinand Rolich (od od-  
stopa dr. Mermolje do leta 1951), Karlo Ku-  
mar (v letih 1951-1953), Bernard Bratuž, ki  
je predsednikoval skoraj deset let (od marca  
1953 do februarja 1962), Slavko Rebec in Jo-  
žica Smet. V kasnejšem obdobju pa so dru-  
štvo vodili še Vlado Klemše, Zorko Čotar, Mi-  
ran Čotar in Marko Lutman, ki dolžnosti  
opravlja še danes.

V delovanju društva velja v letu 1969





Na slikah: pod naslovom predstavitev knjige v Vidmu; avtorica Anna Bogaro je prva z leve; spodaj naslovnica nove knjige. Desno zgoraj protestna manifestacija v Bilbau.

DELO FURLANSKE RAZISKOVALKE ANNE BOGARO

# Knjiga razkrila bogato ustvarjalnost v jezikih manjšin



**M**anjšine, ki živijo v Italiji, vedo veliko o sebi, o svoji zgodovini in o svoji kulturi, vendar v glavnem ne poznajo življenja in problemov drugih manjšin. Tudi pri večinskem narodu je to nepoznavanje zelo veliko. In vendar imajo manjšine, vsaj nekatere, veliko bogastvo, označujejo jih desetletja literarne ustvarjalnosti, ki je skoraj nepoznana. Vrzeli, ki jo je bilo treba zapolniti.

Tega zahtevnega dela se je lotila Anna Bogaro, furlanska raziskovalka, ki je svojo doktorsko diplomsko nalogo namenila prav tej temi, »prikriti literaturi«, ki so jo v Italiji avtorji napisali v jezikih manjšin. Anna Bogaro je v Furlaniji zelo poznana; je članica odbora društva Società filologica friu-

lana in tudi sodelavka centra za raziskovanje furlanske kulture in jezika pri videmski univerzi, že več let predava furlanski jezik in literaturo, pa tudi komuniciranje v furlanskem jeziku; skratka, ne gre za novinko, vendar se je Anna Bogaro doslej ukvarjala predvsem s furlanščino. Knjiga, ki jo je pred kratkim izdala pri rimski založbi Carocci, pa predstavlja preskok, saj se je avtorica lotila zelo zahtevne teme, predstavitev avtorjev manjšin v Italiji, torej ne samo Furlanov, ampak tudi Sardincev, Ladincev, Slovencev, Okcitanecv, Albancev in drugih.

O pomembnosti tega dela priča tudi dejstvo, da je predgovor napisal Tullio De Mauro, zagotovo največja italijanska avtoriteta na področju zaščite in vrednotenja manjšin in njihovih jezikov. De Mauro je uvodoma opozoril, da so bila po-

trebna stoletja, preden je italijanska literarna kritika sploh priznala literaturo v narečjih, od Goldonija in Bellija do Pasolinija, torej velikih ustvarjalcev, ki skupaj z drugimi sestavljajo italijansko literarno zakladnico. »Se gostejša megla je zakrila stvarnost manjšinskih jezikov, manj razširjenih jezikov,« je nato zapisal De Mauro, ki je opozoril, kako velika prizadevanja so bila potrebna, da je Italija z zakonom sploh priznala obstoj manjšin, čeprav je to terjala italijanska ustava že leta 1948. »Potrebni so bila prizadevanja in napor, da so italijanski intelektualci in politiki pristali na dejstvo, da v Italiji državljeni govorijo tudi druge jezike, različne od italijanščine in raznolikosti italijanskih narečij« na severu in na jugu države, da je Italija prisluhnila pozivom Sveta Evrope in

Evropske unije in je v parlamentu z zakonom, ki uveljavlja 6. člen ustave po več kot 50 letih izpolnila obvezo. »Z zakonom, ki ni odličen, vendar je boljši od prejšnje praznine,« je še pristavil De Mauro, ki je s polemično noto, ki je zanj značilna, pristavil, da »je Italija večjezična, vendar tega ne ve«. Knjiga Anna Bogaro je torej začetek obravnavanja tega vprašanja, kjer so razvidne velike razlike: na eni strani slovenščina, ki ima svojo literarno tradicijo vezano na sosednji matični slovenski narod, pa tudi sardinščina, ladinsščina in furlanščina, medtem ko je veliko šibkejša ustvarjalnost v okcitanškem in frankoprovanškem jeziku, v grščini in v albanščini. In prav na koncu je De Mauro omenil, da bi bilo treba s tem delom nadaljevati z jeziki, ki niso bili vključeni v to knjigo, začeti

z romskim jezikom, z željo, da bi se Anna Bogaro spoprijela tudi s to nalogo.

Sicer pa Anna Bogaro začenja svojo knjigo prav z dolgo razpravo o odnosu med jezikom in narečji. Boris Pahor, ki je v Vidmu sodeloval na predstavitvi te knjige, je menil, da je to vprašanje preveč obsežno obravnavano, avtorica pa je ocenila, da je bilo treba to vprašanje razviti celovito, tudi zaradi še vedno nesprejemljivega odnosa do »čistosti« italijanskega jezika, ki ga je mogoče zabeležiti v številnih intelektualnih krogih. V tem, skoraj 50 strani dolgem delu (avtorica je torej tej temi namenila četrtno dvoje knjige) pride jasno do izraza vrednota izražanja, ki ni strogo vezana na knjižni jezik, ne samo glede italijanščine, saj je kot primer navedena nemščina, v kateri je pisal Franz Kafka.

Osrednji del knjige je vsekakor namenjen literaturam v jezikih manjšin. Začenja se s sardinščino, jezikom, ki ga je poznati že v 14. stoletju, čeprav je bil v tistem času pod močnim vplivom katalonščine, pa do začetka prejšnjega stoletja, ko sardinška literarna revija Nuraghe sploh ni zabeležila Nobelove nagrade Grazie Deledde, »krive«, da je pisala v italijanščini. Sledi ladinsščina, za katero so značilne epsko-viteške pesnitve iz poznega srednjega veka, danes pa je njena ustvarjalnost zelo bogata. O slovenščini poročamo posebej, sledi pa izčrpan poglavje o furlanski literaturi. Prvi dokument v tem jeziku je bil napisan v 13. stoletju in nato se je furlanščina kot nepretrgana nit pojavljala v stoletjih, se modernizirala, se prilagajala novim časom, se močno razvila v 19. stoletju in se močno uveljavila v prejšnjem stoletju, ko izstopa Pier Paolo Pasolini, a samo kot najbolj poznan (in cenjen) med številnimi ustvarjalci.

Sledi poglavje, v katerem so obravnavane druge literature; najprej literatura Okcitanije, ki je v veliki meri pisana v frankoprovanškem jeziku, nato literatura v okcitanškem jeziku in še literatura arbereshe, kot se imenuje inačica albanščine, ki jo govori albanska manjšina v Italiji. Na koncu je nekaj odstavkov namenjenih slovstvu v drugih jezikih.

Anna Bogaro je knjigo obogatila z intervjuji s književniki, ki pišejo v jezikih manjšin (za slovenščino se je pogovarjala z Borisom Pahorjem), opremila pa jo je tudi z zelo bogato bibliografijo.

## Celovit pogled na avtorje slovenske manjšine v Italiji od Rezijanov do Borisa Pahorja

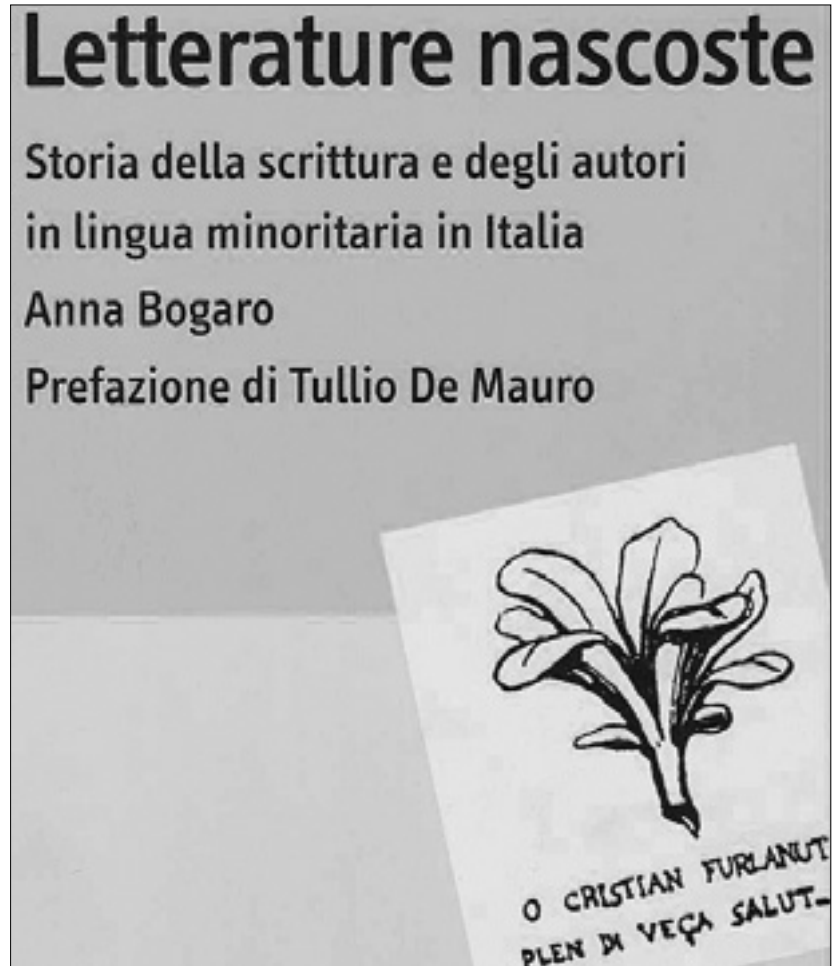
Poglavje, ki ga je Anna Bogaro v svoji knjigi namenila literarni ustvarjalnosti Slovencev v Italiji ponuja dokaj celovit pregled avtorjev in njihovih del. Gre seveda samo za eno poglavje širšega dela, ki ga torej ne moremo primerjati z obsežnimi deli, ki so izšle v zadnjih letih v italijanščini (Lojzka Bratuž, Marija Pirjevec, Tatjana Rojc in številni drugi), vendar pa je pomembno, ker je vključeno v širši pregled ustvarjalnosti manjšin v Italiji. Bogarova se ti ne omejuje na sodobno literarno ustvarjalnost, ampak sega daleč v zgodovino, vse do Trubarja in Dalmatina, s čimer dejansko povezuje sedanjo literarno ustvarjalnost v zamejstvu s kulturno tradicijo celotnega slovenskega naroda.

Druga vrednota, ki jo je treba poudariti, je zgodovinski prerež, ki se zaustavlja tudi pri fašizmu, začeni s požigom Narodnega doma v Trstu, torej z dogajanjem, na katere v Italiji radi pozabljajo.

Tretja zelo pomembna vrednota je obravnavanje teritorialne celovitosti slovenske literarne ustvarjalnosti. Tako so posebna poglavja namenjena Beneški

Sloveniji, Reziji, Gorici in Trstu. Že seznami avtorjev, ki jih Bogarova navaja, daje jasno sliko ustvarjalnosti Slovencev v videmski pokrajini: za Beneško Slovenijo jih je navedenih kar 14, za Rezijsko pa Silvana Paletti in Renato Quaglia. Tu seveda ni nobenega obotavljanja in nobenega slepomišljenja o pripadnosti teh avtorjev skupni literarni ustvarjalnosti Slovencev v Italiji. Prav na koncu pa je odstavek namenjen še narečni literaturi, med drugim z omembo tržaške pesnice Marije Mijot.

Bogarova v svoji knjigi objavlja tudi intervju z Borisom Pahorjem, ki na izrecno vprašanje odgovarja, da ne bi mogel pisati v italijanščini, ker je slovenščina njegov materni jezik ter je namenil življenje njeni zaščiti in zahtevi pravice, da jo lahko govori. Na vprašanje, kako je dejstvo, da je Slovenec, vplivalo na njegovo ustvarjalnost, pa je Pahor odgovoril, da mu je bila v otroških letih odvzeta pravica do šolanja v slovenskem jeziku, ki se ga je moral učiti sam po povratku iz taborišča, ko se je preživljal s poučevanjem italijanskega jezika in literature v šolah s slovenskim učnim jezikom v Trstu.



## Baskovski separatisti želijo sodelovati na volitvah



Več desettisoč ljudi se je zbralo na manifestaciji v glavnem mestu Baskovske dežele, kjer so demonstrirali proti nameri španskih oblasti, da prepovejo novi stranki Sortu, da sodeluje na prihodnjih volitvah, ki bodo v maju. Stranka Sortu, ki si je zadala za cilj neodvisnost Baskovske dežele, namreč odločno zavrača trditve oblasti, da gre za prikrito politično krilo organizacije ETA, saj odločno zavrača terorizem in si prizadeva za doseg neodvisnosti po politični poti.

Španski tožilci pa vztrajajo pri stališču, da gre samo za novo inačico nekdanje stranke Batasuna, ki je bila leta 2003 razpuščena in prepovedana, češ da je sestavni del organizacije ETA. Zadnja beseda bo pripadla vrhovnemu sodišču, ki se bo moralo izreči o statusu stranke.

Protestni sprevod se je razvil po središču Bilbae: demonstranti so v mirnem pohodu obšli mesto, nosili pa so velik transparent z napisom »Za mir, legalizacija«. Ob koncu manifestacije je voditeljica te separatistične formacije Kontxita Beitia dejala, da se v baskovsko družbo počasi vrača upanje in sedanjí trenutek je morda za to primeren.

V uradu državnega tožilca, ki mora posredovati zahtevo vrhovnemu sodišču, se sedaj obotavljajo in opazovalci domnevajo, da bi se lahko zgodi-

lo, da vrhovno sodišče ne bo moglo odločiti pravočasno, da stranki prepričaj nastop na baskovskih deželnih volitvah, ki so že napovedane za 22. maj. Če bo stranka Sortu lahko nastopila na teh volitvah, bodo separatistični politiki lahko prestopili prag baskovskega parlamenta in tudi krajevnih občinskih svetov; s tem bo pridobila tudi finančna sredstva, ki jih prejemale stranke, ki so zastopane v izvoljenih telesih.

Sicer pa je notranji minister Alfredo Perez Rubalcaba izjavil, da bo vlada kandidatom Batasune preprečila, da nastopijo na volitvah z drugimi strankami, če bi sodišče prepovedalo stranko Sortu.

Nova stranka je nastala, potem ko je ETA v septembru sporočila, da se za neodvisnost Baskovske dežele ne bo več borila z bombnimi atentati. Španski vladi pa to ne zadošča in zahteva, da stranka Batrasuna javno obsodi nasilje, kajti samo tako bi si lahko pridobila moralno pravico za nastopanje v baskovski politiki.

Separatisti ocenjujejo, da bi približno 15 odstotkov volivcev volilo stranko Bastasuna, če bi ji dovolili nastopati na volitvah, tisti, ki jim nasprotujejo, pa trdijo, da je treba preprečiti poskus, da bi ETA prejela javna finančna sredstva.





Sedaj je čas, da ustrezno posežemo v obrambo plodov, ki jih pričakujemo v naslednjih mesecih. Narava večino naredi sama, lahko pa ji tudi učinkovito pomagamo. Pravilno in pravočasno ukrepanje, predvsem pa natančno doziranje preparatov proti boleznim in škodljivcem, bodo vsekakor večje jamstvo, da bo sezona plodna.

KOŠČIČARJI, OLJKA, TRTA, OREH, AKTINIDIJA

# Pomladansko zatiranje bolezni in škodljivcev sadnega drevja (2.del)

SVETOVALNA SLUŽBA KMEČKE ZVEZE V SODELOVANJU Z ZKB



Nadaljujemo s pregledom pomembnejših bolezni in škodljivcev in sadnih dreves. V prvem delu smo obravnavali jablane in hruške, v drugem pa koščičarje, trto, oreh in aktinidijo. Koristnike teh nasvetov opozarjamo, naj upoštevajo splošna navodila za varstvo sadnega drevja, ki smo jih dali v prvem delu.

**BRESKVE** - Pred začetkom cvetenja se pojavljajo na tej sadni vrsti tri glivična obolenja: LISTNA LUKNJIČAVOST KOŠČIČARJEV (Stigmata carpophila), BRESKOVA KODRAVOST (Taphrina deformans), CVETNA MONILIJA (Monilia laxa). Prvo zatiramo z bakrovim oksikloridom (Rame Caffaro), pri drugi pa uporabljamo poleg že omenjenega bakrovega pripravka še Ziram (Triscabol DG, Mezene WG), Captano (Captano 80 BG), Ditianon (Gladior WTG). Za biološko zatiranje uporabljamo proti obema boleznima že omenjeni bakrov pripravek. Proti cvetni moniliji pa je učinkovit Tebukonazol (Folicur), Ciprodinil + Fludioxonil (Switch), ter Fenamid (Teldor +). Za to glivico uporabljamo pri biološkem varstvu Biteranol-45,5 (Argo). V istem obdobju se na breskvi pojavljajo LISTNE UŠI in KAPARJI. Proti ušem uporabljamo Imidacloprid (Confidor 200), Kohinor, Bifentrin (Brigata FLO), Tiametoxam (Actara 25 WG) in Deltametrino (Decis JET). Proti kaparjem pa belo olje-80 ali isto sredstvo v mešanici z žveplom. Belo olje uporabljamo tudi pri biološkem zatiranju kaparjev.

**MARELICE** - V fazi nabrekanja cvetnih brstov in njihovega odpiranja zatiramo na marelici predvsem CVETNO MONILIJO (Monilia laxa) in LISTNO LUKNJIČAVOST KOŠČIČARJEV (Stigmata carpophila). Prvo zatiramo, z dvakratnim ali trikratnim posegom v časovnem razmiku 8-12 dni, s Tebukonazolom (Folicur) in Ciprodinilom + Fludioxonilom (Switch), luknjičavost pa z bakrovim oksikloridom 50 (Rame Caffaro), Ziramom (Triscabol), Tiramom (Silfur GD 50). Bakrove pripravke uporabljamo tudi za biološko zatiranje te bolezni.

**ČEŠNJE** - Tudi na češnji se pred začetkom cvetenja pojavljata tako CVETNA MONILIJA (Monilia laxa) kot LISTNA LUKNJIČAVOST KOŠČIČARJEV (Stigmata carpophila), ki ju zatiramo s sredstvi navedenimi za marelice. Tudi na tej sadni vrsti uporabljamo za zatiranje uši in kaparjev že navedena sredstva.

**SLIVE in ČEŠPLJE** - V času nabrekanja cvetnih brstov se tudi na tej sadni vrsti pojavljata CVETNA MONILIJA (Monilia laxa) in LISTNA LUKNJIČAVOST (Stigmata carpophila). Prvo zatiramo z že navedenimi sredstvi, luknjičavost pa samo z bakrovimi pripravki. Učinkovita sta tako bakrov oksiklorid (Rame Caffaro) kot bordojska brozga. Oba pripravka lahko uporabljamo tudi za biološko zatiranje tega glivičnega obolenja.

**OLJKA** - Ob začetku vegetacije so na oljki možni pojavi sledečih bolezni: OLJČNEGA RAKA (Pseudomonas Savanostoi), OLJČNE KOZAVOSTI (Cylindrium oleaginum) ter SAJAVOSTI in OLJKOVE SIVE PEGAVOSTI (Myco-

centrospora cladosporioides). Proti raku ukrepamo tako, da odstranimo okužene veje in jih zažgemo. Ostale navedene bolezni pa uspešno zatiramo z bakrovim oksikloridom (Rame Caffaro) ali bordojsko brozgo. Navedeni načini zatiranja so možni tudi za biološko varstvo. Možen je tudi napad OLKOVEGA MOLJA (Prays Olae), ki ga zatiramo z biološkim sredstvom Bacillus thuringiensis.

**TRTA** - V tem letnem času (pred brstenjem) zatiramo na trti ČRNO PEGAVOST (Phomopsis viticola) in KAP VINSKE TRTE. Proti pegavosti v tem obdobju ne škropimo. Omejimo se le na odstranitev trsev, ki jih zažgemo. Proti kapi vinske trte ne poznamo učinkovitih sredstev za njeno zatiranje, zato jo zatiramo posredno s tem, da odstranimo trse, ki jih je bolezen napadla in jih zažgemo.

**OREH** - V tem času so na orehu možni napadi OREHOVEGA OŽIGA (Gnomonia leptostyla), proti kateremu škropimo z bakrovimi pripravki (bakrovim oksikloridom – Rame Caffaro ali bordojsko brozgo).

**AKTINIDIJA** - Na tej sadni vrsti se lahko pojavi na koreninskem vratu gnij, ki jo povzroča glivica Phytophthora sp. Zatiramo jo z bakrenimi pripravki. Možni so tudi napadi kaparjev, ki jih zatiramo z mešanico belega olja in žvepla.

**VRTNICE** - Na koncu pa še navodilo za zgodnje pomladansko zatiranje bolezni na vrtnici. V tem letnem času napadeta to razširjeno in priljubljeno okrasno rastlino dve glivični bolezni in sicer STEBLNI OŽIG in TROHNOBA, ki ju zatiramo z že omenjenimi bakrenimi pripravki.

## STROKOVNI NASVETI

# Sivka ali lavanda rastlina opojnega vonja

Lavanda, ki ji pravimo tudi sivka, je zimzlena trajna rastlina. Izvira iz Sredozemlja, kjer je zelo razširjena. Gojimo jo v glavnem pred hišo zaradi posebnega, dišечеčega vonja. Pripada družini Lamiaceae in rodu Lavandul, vrst je okrog 30. Zelo razširjena je prava sivka ali Lavandula angustifolia. Omenimo še Lavandula dentata, L. lanata, L. latifolia, L. officinalis, L. stoechas. Med gojenimi vrstami je tudi veliko hibridov, kot na primer Lavandula hybrida, ki jo veliko uporabljajo za pridobivanje eteričnih olj.

Glavna značilnost lavande je izrazit vonj, ki se nahaja v vseh zelenih delih rastline, predvsem pa v cvetovih. To so eterična olja, ki jih proizvajajo določene žleze. Vonj je odvisen od posameznih vrst. Posebno je prisoten v vrstah L. angustifolia in L. stoechas. Vonj imajo tudi listi. Zaradi značilnega vonja so lavando gojili že v davni preteklosti, uporabljali so jo predvsem kot dišavnico za perilo. Ime rastline izhaja iz italijanske besede »lavare« (umiti), ker so si ljudje predvsem v srednjem veku odlašali telo z lavando. Danes jo predvsem obsežno gojijo v deželi Provanse, na jugu Francije. Bliže nas pa gojijo neko avtohtono sorto v kraju Pušja vas (Venezia), kjer so mikroklimatski pogoji zelo ugodni.

Lavanda cveti od začetka poletja do jeseni, odvisno od vrste. Cvetovi rastejo na dolgih steblih in so po navadi plavi ali vijoličasti. Zlahiteltelj so pridobili tudi sorte z drugimi barvami cvetov, kot na primer belimi ali rožnatimi. Listi so podolgovati in zeleno-sivkasti, od tod tudi slovensko ime.

Lavande ni težko gojiti. V naravi raste po večini na ubogih in kamnitih tleh. Gojene sorte se prilagodijo vsem vrstam tal, manj pa glinastim in kislim. Dobro raste na apnenčastih tleh. Tla naj bodo proputna. Lavanda je zelo rustična in dobro se prilagodi na različna podnebja. Odporna je nizkim temperaturam. Večina sort dobro prenese naše zime na odprtem. V primeru dolgotrajnih zimskih pozeh, je bolje, da jo zavarujemo s pajčevinastim vlaknom. Dobro prenese tudi visoke poletne temperature. Posaditi jo moramo na sončno in vetrovno lego.

Lavando gojimo na prostem, bodisi kot posamezno rastlino, večkrat pa v vrsti ali kot živa meja. Pred sajenjem tla gnojimo z dobro zrelim hlevskim gnojem in obdelamo do globine 30-35 cm. Pomisliti moramo tudi na dobro drenažo. Prav sedaj je čas, da posadimo nove rastline. Po sajenju zemljo dobro potlačimo in zalijemo. V vrsti, naj bodo razdalje od 40 cm do 70 cm, odvisno od sorte. Lahko jo gojimo tudi v vazi, ki pa mora biti precej široka, saj se lavanda precej širi.

Lavando moramo stalno in zmerno zalivati, a vendar ne pre-pogosto. Med enim zalivanjem in drugim naj se zemlja dobro posuši. Bolje je namreč, da ostane zemlja kak dan suha, kot da je prenapita z vodo. V primeru, da je zemlja preveč vlažna, se lahko pojavi na koreninah gnijloba. V glavnem jo ni treba dosti gnojiti. Mlade rastline zmerno pognojimo v aprilu. Občasno okopavamo in zatiramo plevel. Lavande po navadi ne škropimo.

Po končanem cvetenju ji porožemo odcvetele cvetove. V primeru bolj šibke rastline odstranimo skoraj celo steblo.

Lavando razmnožujemo s potaknjenci. To storimo bodisi sedaj, v marcu, ali poleti, po končanem cvetenju. V ta namen odrežemo 10 do 15 cm dolge vejice. Poletni potaknjenci so enoletna, že olesnela stebila. Odstranimo vse spodnje liste za 5 cm. Najprej konico potaknjencev postavimo v hormone, ki pospešijo ukoreninjenje. Nato jih posadimo v vazo, kjer denemo namensko zemljo ali pesek in šoto v enakih delih. Rastline pokrijemo s prozorno plastično folijo. Če se nabirajo kapljice, odkrijemo, da se malo posuši. Vazo postavimo na odprto v hladen prostor, a v zavetni kraj in zmerno zalivamo. Po 4-5 tednih se razvijejo korenine in potaknjence presadimo.

V marcu lahko tudi sejemo. To storimo v vaze ali na stalno mesto. Pred sajenjem pognojimo z zrelim hlevskim gnojem in tla obdelamo. Če pa sejemo v vaze, pripravimo zemljo tako, da je polovico namenske, četrte peska, četrte šote in nekaj gnojil. Na dno vaze postavimo razširjeno glino ali kamenjčke za drenažo. Po setvi previdno zalijemo. Med rastjo rastlinice redčimo.

Ko je rastlina v polnem cvetenju, pobereemo cvetove s stebli vred. Obesimo jih v zračen in senčen prostor, da se dobro posušijo. Ko so suhi, ločimo cvetove od stebel. Lahko jih denemo v male vrečke iz platna. Večkrat slednje postavimo v omaro med perilo, da prijetno diši. Suhi cvetovi lavande dišijo še dosti časa. Industrijsko pridobivajo eterična olja v obliki koncentrata.

Manj razširjena je uporaba lavande kot zdravilne rastline. V ta namen jo pobiramo na začetku cvetenja. Nekateri literarni viri navajajo, da je čaj lavande dober proti nespečnosti, glavobolu, vrto-glavici, opeklinam, depresiji, bronhitisu, prehladu, vročini kot antiseptik, celi rane, za prebavo, dober je za živce in še bi lahko naštevali. Kopel iz eteričnega olja lavande pomaga, da se sprostimo. Nekateri uporabljajo lavando tudi v kuhinji. Lavanda je tudi dobro sredstvo za odvrčanje komarjev in drugega mrčesa.

Magda Šturman

**TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA**  
 Industrijska cona TS, ul. Travnik, 10 Tel. 040/8990110 semenarna - 040/8990100 rezervni deli

**Nagradni natečaj Jonsered**  
**1.Nagrada FIAT PANDA**  
**ter druge nagrade**

**Motorne žage Jonsered**

**Rotacijske, bočne in traktorske kosilnice Jonsered**

**SEMENARNA-TOPLA GREDA**

**TORKLA extra deviško oljčno olje**

**KOMPOSTER**  
**Za iztrebitev organskih odpadkov**  
 ob nakupu novih motornih žag Jonsered in  
 Alpina odvezem starih za odpad

**KMETIJSKA MEHANIZACIJA**  
 (kopačice, motokultivatorji, spaccalegna - cepilci, AKCIJA traktorji FERRARI)

**BUKOVA DRVA ZA KURJAVO PO UGODNI CENI**  
**Ekstra-deviško olivno olje**  
 Sadike, cvetje in semena  
 Sadna drevesa  
 Velika izbira umetnih in organskih gnojil  
 Zaščitna sredstva  
 Razna krmlila za živali



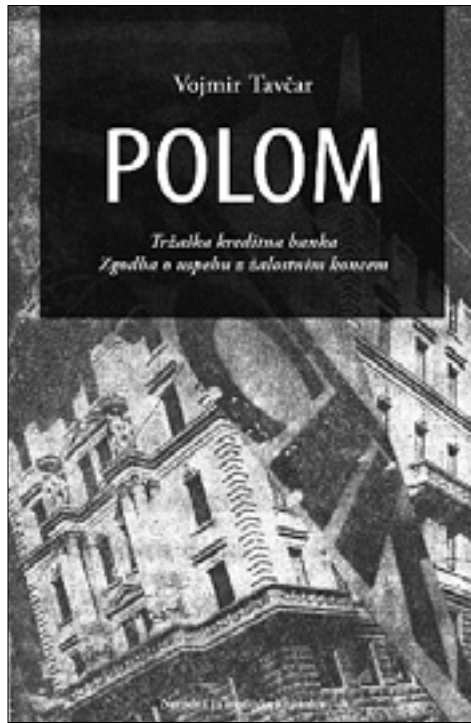


»Ko gre za tako velike travme, kot je bilo zaprtje take banke, kot je bila TKB, je prav, da se z njimi soočimo, jih analiziramo, da skušamo razumeti, zakaj so se zgodilo. Soočanje s travmami preteklosti je koristno in tvorno, če so nam nato nova spoznanja kašipot, vodnik, ki naj pripomore, da bi napak ne ponovili, obenem pa naj nam pošten obračun s preteklostjo da dovolj moči, da bi bolj smelo načrtovali prihodnost«.

NOVA KNJIGA O PROPADU TRŽAŠKE KREDITNE BANKE

# Soočanje s travmo, ki boli še danes

VOJMIR TAVČAR



21. novembra 1996 je takratni minister za gospodarstvo Carlo Azeglio Ciampi na predlog Banke Italije preklical Tržaški kreditni banki - Banca di Credito di Trieste pooblastilo za bančno poslovanje in odredil njeno prisilno upravno likvidacijo. S tem se je travmatično končala 37 let dolga pot banke, ki je bila ustanovljena z Londonskim sporazumom in ki je bila do svojega konca gonilno kolo gospodarstva slovenske narodne skupnosti v Furlaniji-Juljski krajini.

Polom Tržaške kreditne banke je bil za slovensko manjšino v Italiji hud udarec, od katerega si dejansko še ni povsem opomogla. Skupaj z banko je propadla tudi zamisel organiziranega ali nezasebnega gospodarstva, kot se je izoblikovala v okviru Slovenske kulturno - gospodarske zveze in po kateri naj bi se nezasebno gospodarstvo tako razvilo, da bi manjšini omogočilo čimvečjo samostojnost.

Kratka življenjska in poslovna doba Tržaške kreditne banke je globoko zaznamovala slovensko narodno skupnost v Trstu in v Italiji v drugi polovici 20. stoletja. Njena zgodba je aktualna še danes in zato prihaja do izida nove

knjige, ki obravnava to temo. Knjigo z naslovom Polom je napisal novinar Vojmir Tavčar, njen izid pa je podprla skupina bivših upraviteljev in delničarjev TKB.

Kot je v spremni besedi napisal zgodovinar Milan Pahor je Narodna in študijska knjižnica sprejela izziv skupine bivših upraviteljev in avtorja Vojmirja Tavčarja. Vodstvo ustanove je sklenilo, da podpre napore pobudnikov in avtorja, saj v njen delokrog nedvomno spadata raziskovanje polpreteklosti in preteklosti Slovencev v Italiji ter podpora novim slovenskim založniškim pobudam.

Naslovno stran knjige je pripravila Magda Starec Tavčar, za oblikovanje in grafično opremo je poskrbela PiKa.it, natisnila pa jo je tiskarna Mljač iz Divače. Knjiga bo predstavljena v sredo, 6. aprila ob 17. uri v veliki dvorani Narodnega doma v Trstu. V imenu Narodne in študijske knjižnice bo pozdravila predsednica Martina Strain, o knjigi pa bosta spregovorila zgodovinar Milan Pahor in avtor Vojmir Tavčar.

S priloženjem založnika in avtorja objavljamo Tavčarjev uvod v knjigo.

„Direktor je u przuone, dnarja ni več; ledje muoje, smo končane!“. Tako je razmere ljudem, ki so čakali pred vhomom, orisal upokojenec, kateremu so funkcionarji Tržaške kreditne banke povedali, da so po nalogu izrednih komisarjev Franca Franceschinija in Alfonsa Taccioneja s 23. oktobrom 1996 prekinjena vsa izplačila. Novica ni izzvala protestov, med prisotnimi ni završalo, sprejeta je bila z neverjetno tišino, ki je še bolj od glasnih protestov poudarjala dramatičnost trenutka.

V tisti žalostni jeseni so vsi že vedeli, da je Tržaška kreditna banka v težavah. Mediji so o tem poročali že nekaj mesecev. 10. oktobra 1996 je bil objavljen odlok, s katerim je gospodarski minister Carlo Azeglio Ciampi dva dni prej, na podlagi prošnje takratnega upravnega sveta banke, odredil izredno komisarsko upravo, 19. oktobra sta bila aretirana dolgoletni direktor Vito Svetina in Adriano Semen, ki ga je ob koncu leta 1995 nasledil, na časopisnih straneh je odmevala afera Querci. Kljub temu pa ni nihče pričakoval tako hitrega pričetka konca. Niso ga pričakovale stranke, ki navzlic

avedbi izredne komisarske uprave niso navalile na okenca TKB, niso ga pričakovali niti bančni uslužbenci, ki so za sklep izrednih komisarjev o zamrzitvi vseh izplačil izvedeli nekaj prej. Pri vseh, pri strankah in pri uslužbencih, pa je bilo kljub dramatičnemu trenutku zaznavno upanje, da bo banka zmogla prebroditi krizo.

Toda upanje je slonelo na zelo trhljnih temeljih. Sklep izrednih komisarjev je dotedanje potapljanje banke znatno pospešil. Nekaj dni potem sta komisarja že predlagala prisilno upravno likvidacijo TKB, ki jo je minister Ciampi s soglasjem Banke Italije in ob soglasju takratne deželne vlade Furlanije-Juljske krajine odredil 21. novembra 1996. Tržaški kreditni banki je takrat tudi preklical pooblastilo za bančno poslovanje.

37 let potem, ko je odprla prva okenca, so v pozni jeseni 1996 zaprli banko, ki je bila ustanovljena z Londonskim sporazumom in ki je bila ves čas svojega poslovanja eno glavnih gonilnih koles gospodarstva slovenske manjšine v Italiji, organiziranega in zasebnega.

Kot novinar Primorskega dnevnika sem kot tudi vsi ostali uslužbenci Založništva tržaškega tiska občutil posledice težav TKB in organiziranega gospodarstva, ki ga je koordinirala finančna družba Safti, saj so bila ta podjetja tesno povezana med sabo. Težave so postale najbolj občutne prav zaradi propada TKB, ker je tedaj tvegal ukinitvev tudi Primorski dnevnik, kateremu je dotlej TKB nudila prepotrebne premostitvene finančne kredite.

Rešitev za časopis je bila Zadruga Primorski dnevnik, za katero je v dogovoru z uslužbenci časopisa dalo pobudo takratno skupno predstavništvo in v katero je pristopilo skoraj tri tisoč naročnikov in bralcev. V pomoč ji je bilo dejstvo, da sta likvidacijska komisarja TKB izkazala do Zadruga korekten odnos. Preživetje in perspektivo pa je nato Zadrugi in Primorskemu dnevniku zagotovil kredit za odkup glave od Založništva tržaškega tiska. Tega je Zadrugi priznala Nova TKB in zanj so osebno jamčili nekateri politični predstavniki manjšine in uslužbenci časopisa.

Sredi devetdesetih let sem kot vsi novinarji na Primorskem dnevniku in tako kot vsi Slovenci v Italiji zelo pozorno spremljal krizo TKB, njeno prisilno likvidacijo, rojstvo Nove TKB in njeno postopno vključevanje v banko Banca Antoniana Veneta, nato pa dogajanju v zvezi s pokojno banko nisem več sledil, ker sem se poklicno ukvarjal predvsem z italijansko politiko.

Z vprašanjem likvidacije Tržaške kreditne banke sem se začel bolj poglabljeno ukvarjati poleti 2008 ob urejanju brošure, ki jo je Zadruga Naš Kras ob svoji 40-letnici posvetila svojemu ustanovitelju Egonu Krausu, ki je bil vrsto let tudi predsednik upravnega sveta TKB. Najprej sem se želel zadevi TKB izogniti, ker nisem hotel drezati v "sršenje gnezdo", saj je likvidacija banke tudi med Slovenci v Italiji povzročila veliko polemik, hude krvi in še nezacejenih ran, nato pa je v meni prevladalo spoznanje, da je sodila k celoviti obravnavi Krausovega lika tudi kriza Tržaške kreditne banke, saj brez tega poglavja brošura ne bi bila verodostojna. Zdelo bi se skoraj, da je urednik želel prav to sporno poglavje enostavno obiti ali celo prikriti, in takrat sem se lotil arhivskega gradiva, vezanega na TKB.

Čeprav so o njeni krizi in likvidaciji sredi devetdesetih let mediji obširno poročali, je ostala vsa zadeva dokaj neobdelana.

Leta 1996 je Branko Jazbec v poglavju Igra mačke z mišo opisal napad nekaterih sil iz Slovenije na SKGZ in na organizirano gospodarstvo. Poglavje je bilo objavljeno v knjigi Na obrobju - Ali je Primorska klonila, ki sta jo uredila Jazbec in Tomaž Dimic in ki je izšla v založbi Oko - DZP Prae. V Jadranskem koledarju 1997 je zadnji predsednik upravnega sveta TKB Boris Siega objavil daljše razmišljanje o vzrokih likvidacije banke. Kratka ocena o krizi TKB in o njenih posledicah za organizirano manjšinsko gospodarstvo je bila objavljena v publikaciji Milana Pahorja Lastno gospodarstvo jamstvo za obstoj, ki je bila izdana ob 50-letnici Slovenskega deželnega gospodarskega združenja. Nato je leta 2006 pri ZTT izšla knjiga Afera TKB - Kako so nas normalizirali s prispevki Nerea Battella, Stojana Spetića, Albana Pellarinija in Raffaeleja Tita. V njej je orisan politični okvir dogajanja, najboljše del pa je namenjen strokovnim gospodarskim in pravnim pogledom odv. Pellarinija o delu Banke Italije. Njegovi kritični pogledi so nedvomno zanimivi, vendar so za nevedčega bralca (tudi zaradi previda, ki ni ravno tekoč) dokaj težko dojemljivi. Ta knjiga je sicer ponudila izsek dogajanja v zvezi s TKB, vendar bralcu ni dala celovite slike. Zlom TKB je nato našel mesto tudi v kriminalki Sergeja Verča Mož, ki je bral Disnejeve stripe, Modrijan 2009, ki pa je celotno afero opisal, kot se za avtorja kriminalke spodobi.

Vrzel, ki je ostala, skuša delno zapolniti to delo, ki je nastalo tudi na predlog skupine nekdanjih upraviteljev TKB. Knjiga temelji predvsem na arhivskem gradivu, to je na gradivu, ki je bilo zbrano med sodno preiskavo, ki jo je vodil tržaški javni tožilec Raffaele Tito, na časopisnih člankih in esejih, objavljenih v raznih publikacijah, na pogovorih z nekaterimi uslužbenci nekdanje TKB, z upravitelji in s predstavniki ustanov, ki so bili povezani s Tržaško kreditno banko.

Upam, da si bo bralec ustvaril jasnejšo sliko o takratnem dogajanju in o vzrokih za polom banke ter o nepravilnih posledicah, ki ga je tisti polom imel za Slovence v Italiji, saj se je takrat ustavil motor tedanjega gospodarskega razvoja v zamejstvu. Po tisti krizi in po težavah, v katere je takrat zašlo organizirano družbeno gospodarstvo, je pojem manjšine kot osebkaz zbledel in šel postopno v pozabo. Danes ga ni več opaziti ne v intervjujih ne v časopisnih člankih in niti v komentarjih, medtem ko je bil v osemdesetih letih, ko je kazalo, da bo lahko organizirano gospodarstvo ustvarilo zadosten presežek in da bo lahko krilo potrebe manjšine, prav pojem manjšine kot subjekta temelj vsakršnega pristopa. Izpostavljen je bil v odnosih z drugimi narodnostnimi skupnostmi, poudarjen pa tudi v odnosu z italijanskimi državnimi institucijami in političnimi strankami, še posebej pa v stikih z institucijami in predstavniki matične države.

Afera TKB in težave Primorskega dnevnika so povzročile tudi krizo Slovenske kulturno-gospodarske zveze, ki je bila glavna pubidna organiziranega gospodarstva. Izvršni odbor, ki mu je pred-

sedoval Klavdij Palčič, je na XX. občnem zboru odstopil, organizacijo je začasno vodil koordinacijski odbor, nato pa so kmilo prevzeli predstavniki mlajše generacije, ki pa so potrebovali kar nekaj časa, preden so SKGZ vrnili nekdanji ugled.

Sisto krizo in zaradi pretresov na italijanski vsedrjavni in krajevni politični sceni pa tudi zaradi korenitih sprememb v Sloveniji je postopno zamrlo tudi skupno predstavništvo. Delno je nekaj časa njegovo vlogo nadomestilo usklajevanje stališč med krovnicima organizacijama SKGZ in SSO, vendar v času, ko pišem, slovenska narodna skupnost v Italiji še vedno nima nobenega telesa, ki bi kot nekdanje skupno predstavništvo zastopalo prevladujoče stališče v manjšini, predvsem pa ni poudarja predvsem individualne, ne pa kolektivnih pravic, in katerega tolmačenje in udejanjanje je v veliki meri odvisno od sprememb v politični klimi in od političnih ravnotežij v državi. Priznati pa je tudi treba, da se pravic, ki so zapisane v zakonu, poslužujejo sorazmerno maloštevilni pripadniki narodne skupnosti.

Slovenci v Italiji smo danes kot skupnost odvisni predvsem od finančnega prispevka Italije in od podpore iz matične Slovenije. Svoje prispeva tudi preživeli del organiziranega gospodarstva, ki pa nima več enake teže kot v osemdesetih in začetku devetdesetih let. Danes so sicer manjšinske pravice zapisane v zaščitenem zakonu, ki poudarja predvsem individualne, ne pa kolektivnih pravic, in katerega tolmačenje in udejanjanje je v veliki meri odvisno od sprememb v politični klimi in od političnih ravnotežij v državi. Priznati pa je tudi treba, da se pravic, ki so zapisane v zakonu, poslužujejo sorazmerno maloštevilni pripadniki narodne skupnosti.

V pričujoči knjigi prikaz dogodkov v zvezi s Tržaško kreditno banko vrsta intervjujev dopolnjuje poznavanje tedanjega dogajanja. Na moje povabilo so se prijazno odzvzvali sedanjí predsednik SKGZ Rudi Pavšič, nekdanji podsekretar za zunanjo trgovino Miloš Budin, ki se je kot takrat edini slovenski deželni svetnik moral neposredno spoprijeti tudi s krizo banke in z njenimi posledicami, takratni guverner Banke Slovenije France Arhar, takratni deželni tajnik stranke SSK Martin Breclj, nekdanji predsednik družbe Safti in nekdanji predsednik gospodarskega odbora pri SKGZ Dario Zuppin, bivši generalni direktor TKB Vito Svetina, Adriano Semen, ki ga je na mestu generalnega direktorja nasledil, nekdanji člani upravnega sveta TKB Silvij Tavčar, Vanja Lokar, ki je bil skupaj s tastom Liberom Polojazem tudi eden od večjih privatnih delničarjev TKB, in Miran Kuret, ki je z banko sodeloval od njenega samega začetka. Svoj kritični pogled na vodenje TKB je v daljšem zapisu prispeval tudi nekdanji vodja oddelka za poslovanje s tujino Edi Germani.

Prvi del knjige je namenjen zgodovini TKB in še posebej kriznemu obdobju, ki se je končalo z njeno likvidacijo. V drugem delu so zbrani intervjuji, v tretjem je objavljenih nekaj pomembnih dokumentov: pričanja Piera Fassina in Lamberta Dinija, zapisi o preverjanju finančnih stražnikov, pričanja nekaterih preiskovanih, povzetek pričanj senatorja Giulia Camberja, tožba likvidatorjev in razsodbi sodnika Truncellita, Krausovo pismo SKGZ-ju, osnutek poročila bivših upraviteljev za tiskovno konferenco, seznam osebj, ki je bilo v službi pred zaprtjem banke, in seznam članov upravnih svetov in nadzornih odborov, ki so se v banki zvrstili od njene ustanovitve dalje.

Knjiga govori o preteklosti, o dogodku, ki je bil za slovensko narodno skupnost v Italiji hud udarec in ki je zapustil v narodnem telesu še nezacejene rane. Zato bi bilo zgrešeno, če bi dogajanje v zvezi z banko in z organiziranim gospodarstvom enostavno pometli pod preprogo in čakali, da postopno tone v pozabo. Nikakor pa ni bil moj namen, da bi ta knjiga dala povod za nove očitke, obtožbe in napade na morebitne ali domnevne krivice. Skratka, knjiga nima namena, da bi v manjšini sprožila kake izvensodne procese. Ko gre za tako velike travme, kot je bilo zaprtje take banke, kot je bila Tržaška kreditna banka, je prav, da se z njimi soočimo, jih analiziramo, da skušamo razumeti, zakaj so se zgodilo. Soočanje s travmami preteklosti je koristno in tvorno, če so nam nato nova spoznanja kašipot, vodnik, ki naj pripomore, da bi napak ne ponovili, obenem pa naj nam pošten obračun s preteklostjo da dovolj moči, da bi bolj smelo načrtovali prihodnost.



## Klavir je ključ vsestranskega glasbenega raziskovanja

Pogovor s pianistko, pevko, zborovodkinjo in skladateljico Petro Grassi

Petra Grassi je pred kratkim diplomirala iz glasbene pedagogike na tržaškem konservatoriju, kjer od letošnjega šolskega leta študira klavir s Claudiom Crismanijem. Njena študijska pot se je pričela v razredu Aljoše Starca in se je nadaljevala pod mentorstvom Beatrice Zonta, ki je sledila njenemu glasbenemu razvoju na Glasbeni matici, kjer danes poučuje klavir. Razvejana dejavnost obsega poleg komorne glasbe tudi številne korepetitorske izkušnje. V okviru projekta Erasmus se je izpopolnjevala na Akademiji za glasbo v Ljubljani, kjer je začela študirati tudi kompozicijo. Ob klavirju in kompoziciji goji ljubezen do zborovskega petja v dvojni vlogi pevke zbora Kraški slavček in zborovodkinje čezmejnega mladinskega zbora Krasje ter otroškega zbora osnovne šole Virgil Šček, kjer poučuje tudi glasbeno vzgojo.

### Katero je glavno težišče v tako raznolikem glasbenem udejstvovanju?

Težko bi označila svojo glasbeno identiteto z jasno opredelitvijo. Prav gotovo nisem koncertantka, igranje štiriročni pa mi ustreza. Rada poučujem, ko so učenci iznajdljivi, kreativni. Vesela sem na primer, ko pišejo skladbe. Nisem metodističen tip in ne čepim ure pred klavirjem. Moj idealni koncept glasbe je obrtniške narave; najbolje igram, ko najprej analiziram skladbo. Profesor Hilarij Lavrenčič mi je ponudil odlično osnovo harmonije, da sem lahko začela razmišljati o glasbi na bolj poglobljen način. Nazadnje lahko prepričano povem, da sem po duši zborovska pevka, a da nimam za seboj še veliko zborovodske izkušnje.

### Kateri je pristop h klavirju?

Klavir je moj »matični« instrument, bil je moj prvi stik z glasbo. Med študijem v razredu prof. Beatrice Zonta sem ga spoznala iz različnih zornih kotov in sicer ne samo kot solistično glasbilo, temveč v raznih komornih variantah oz. v sodelovanju z drugimi glasbeniki, kar je vedno dragocena priložnost za izmenjavo mnenj in skupno rast. Z izkušnjo se je izkazalo, da je klavir tudi nujna osnova za druge dejavnosti, da odpira mnoge poti, saj je sredstvo korepetitorja kot tudi skladatelja, nenazadnje je diploma iz klavirja potrebna za študij didaktike.

**Klavir pa ni bil glavni protagonist diplomске naloge, ki je zaobjela pred-**



### vsem zanimanje do zborovstva in kompozicije.

Za diplomu sem napisala tri skladbe za dekliški-ženski zbor na besedilo Marka Kravosa. Zaradi zasedbe sem seveda razpolagala z omejenim razponom, kar je bil izziv in spodbuda za iskanje efektov. Težišče dela je bila pozornost do slovenske fonetike. Zgledovala sem se po igrivem principu sedemdesetih let, da sem se pri šestglasnih skladbah poigravala z zvenom besed, zlogov. Diploma je obsegala teoretski in praktični del. Pri izvedbi slednjega sem imela srečo in privilegij, da so z mano sodelovale solidne pevke zborov Krasje in Ipavska. Z vajami smo začele konec januarja, 4. marca so pele na moji diplom. Skupino sem sama vodila in pripravila na nastop. Druga prednost pa je bila, da je bil moj mentor za dirigiranje Matjaž Šček. Stefano Bellon pa je bil mentor za kompozicijo. Na poseben način me je razveselilo, da je komisija cenila navdušenje in zagnanost, s katerima sem se lotila tega dela.

### Od kod pa ljubezen do zborovstva?

Ko sem bila otrok, sem pela pri zboru Ladjica v Devinu, študij glasbe pa me je oddaljil od zborovstva. Že pred prvimi izpiti iz stranskih predmetov, so mi v družini odsvetovali nadaljevanje s tem hobijem, da bi se popolnoma posvetila študiju. K petju pa sem se vrnila ob prvi priliki in sicer kot članica dekliškega zbora Kraški slavček. Mlad zborovodja Mirko Ferlan je bil zame zgled, saj sem se zaradi starosti lahko istovetila z njim, on pa me je spodbudil k poglobljanju te dejavnosti in mi je v ta namen zaupal korepetiranje skupine. Sledil je študij na Akademiji za glasbo v Ljubljani, kjer sem postala učenka Nine Kompare za solo-petje, dirigiranje pa sem študirala z Mar-

kom Vatovcem, kompozicijo z Urošem Rojkom in Urško Pompe. Mogoče pa je Matjaž Šček oseba, ki je vame vlila največ zaupanja; znal je prenašati name svojo ljubezen do glasbe, izkušnje in znanje. Takih učiteljev je res malo...

### Pisanje za amaterske zборе postavlja skladatelju določene omejitve...

Do sedaj sem lahko pisala za APZ Tone Tomšič, za zbor Ipavska, za zbor Obala, moje skladbe so izvajali tudi na tekmovanju Zlata grla, zato mi ni bilo treba skrbeti za zahtevnost skladb, seveda pa se problema zavedam. Najtežje je pisati enostavne stvari oz. skladbe, ki kljub zahtevnosti in tehtnosti strukture zvenijo neobremenjeno, dopadljivo. Zato sem prepričana, da talent ni dovolj in da moraš biti najprej dober obrtnik. Vo-dim zbor osnovne šole, zato pišem za svoje pevce tudi primerno preproste priredbe. Da lahko napišem primerne skladbe za amaterske zборе, moram imeti stik s pevci, predstavo o specifičnem zvoku zbora. Tudi preprosto skladbo se lahko učinkovito ovrednoti. Navsezadnje pa mora glasba vreti iz tebe, zato se ji moraš prepustiti in jo racionalno usmerjati. Takega načela se tudi držim. **Za katere zasedbe pa bi najraje pisala?** Mešana zasedba ponuja vsakemu skladatelju najbolj hvaležno snov. Ko pišem za otroške zборе pa dopolnim preprosto melodijo s spremljavo, ki je lahko zanimiva za pianista. Zdaj pišem tudi za klavir, za flavto in klavir. Upam, da bom kmalu lahko napisala kaj za violončelo. Trenutno najbolj pogosto pišem za zборе, kar je precej zahtevno; med instrumenti istega tipa ni bistvenih razlik, v zboru pa je vsak glas, vsak pevec drugačen.

### Tri bronaste harfe v Trevisu

Ko se učenci Glasbene matice udeležijo tekmovanja, se zelo poredko vrnejo praznih rok. V dneh, ko so nekateri že praznovali izreden uspeh na letošnjem državnem tekmovanju mladih slovenskih glasbenikov, so se tri harfistke podale v Veneto, da bi se udeležile tretje izvedbe Mednarodnega tekmovanja Città di Treviso. Tekmovanje obsega zelo široko paletto kategorij, od solistov, ki igrajo na klavir, godala, pihala, kitaro, tolkala in harfo, do komornih skupin, orkestrrov, pevcev, zborov in jazz glasbe. Vse tri učenke Glasbene matice so se uvrstile na tretje mesto. Prof. Tatiana Donis je pripravila na tekmovanje dve učenki: Paola Gregorič je prejela 86 točk, Eva Škabar pa 87. Tretja nagrajenka je bila Tadeja Kralj iz razreda prof. Patrizie Tassini, ki je v svoji kategoriji prejela 88 točk.

### Štiriročno do Slovenske filharmonije

Pianista Simon Kravos in Max Zuliani iz razreda prof. Tamare Ražem Locatelli sta se pred kratkim izkazala na 40. državnem tekmovanju mladih slovenskih glasbenikov TEMSIG, kjer sta s prepričljivim izvajanjem osvojila zlato priznanje in prvo absolutno nagrado s 97,67 točkami. Duo je prejel tudi posebno nagrado za najboljšo izvedbo obvezne skladbe, to je bil Rondo op.3 Carla Marie von Webera. Prvi absolutni nagrajenci v posameznih kategorijah tekmovanja dobijo tudi dodatno nagrado oz. čast nastopanja na koncertu v dvorani Slovenske filharmonije, ki bo v sredo, 30. marca ob 18.uri. Duo bo po predlogu komisije zaigral valček Arenskega, ki je spadal v tekmovalni program.

### Na oder z delavnico za jazz in zabavno glasbo

Oddelek za jazz in zabavno glasbo Glasbene matice vabi na workshop, ki se bo odvijal od 8. do 10. aprila v Tumovi dvorani v Gorici. Trodnevni laboratorij se bo pričel z delavnico za odrski izraz, ki jo bo vodil režiser Andrej Jus, v soboto in v nedeljo pa bodo na vrsti vaje z bandom in z zborom ter mala jam-session. V večernih urah bosta sledila koncerta; v petek ob 20.45 bo nastopila skupina Andrejka Možina Quintet, v nedeljo ob 18.00 pa bodo po tradiciji peli in igrali udeleženci delavnice. Vpisnine bodo sprejemali do četrтка, 31. marca. Več informacij v tajništvu šole in pri koordinatori-ci oddelka, prof. Andrejki Možina.

### 4. srečanje komornih skupin GM

Komorna igra je bistvenega pomena v razvoju vsakega glasbenika, zato vsi profesorji spodbujajo svoje učence, naj se preizkusijo v nešteti možnih sodelovanjih z drugimi glasbeniki pri skupnih projektih. V nekaterih primerih so sodelovanja priložnostne narave, v drugih pa postanejo trajne zveze. Glasbena matica že četrto leto posveča vrednotenju komornega muziciranja tematsko srečanje v Kulturnem domu v Sovodnjah, ki se bo letos odvijalo v sredo, 30. marca s pričetkom ob 18.uri. Srečanja komornih skupin Glasbene matice se bodo kot običajno udeležile skupine iz vseh sedežev šole.



V dvorani Inštituta za slovensko kulturo v Špetru so predstavili novo publikacijo Glasbene matice, zbirko 21. beneških skladb za diatonično harmoniko z naslovom »Ramonika«. Davide Clodig je urednik in soavtor knjige, ki jo je ob tej priložnosti predstavil strokovnjak za to področje, glasbenik in pedagog Zoran Lupinc. Program sta s svojim igranjem popestrila Manuel Šavron in Christopher Chiabai. S predstavitvijo je bila povezana tudi otvoritev razstave Društva beneških likovnikov.

## Rokovanja primorskih glasbenih šol

Učenci Glasbene matice so pred kratkim obiskali Glasbeno šolo Koper, koprski kolegi pa so v petek zaigrali na sedežu Glasbene matice v Trstu v okviru skupnega projekta Podajmo si roke. Projekt je nastal na pobudo Glasbene matice za spodbujanje tesnejšega povezovanja med glasbenimi šolami čezmejnega območja. Kljub temu, da se večkrat srečujejo, predvsem na tekmovanjih, imajo učenci primorskih šol redke medsebojne stike in ne poznajo zgodovine in delovanja sorodnih ustanov, zato so koncertna srečanja nastala za vzpostavljjanje boljšega dialoga in sodelovanja, za predstavitev delovanja in skupnih projektov za glasbeno vzgojo. Čezmejni prostor ponuja tudi dragoceno možnost primerjave med izobraževalnimi sistemi v Italiji in Sloveniji z izmenjavo različnih izkušenj. V ta namen je Glasbena matica priredila devet glasbenih srečanj, na katerih bodo nastopili učenci iz sedežev



v Trstu, Gorici in Špetru kot tudi iz sodelujočih glasbenih šol iz Slovenije. Srečanja bodo potekala v Trstu, Gorici, Kopru, Sežani, Ilirski Bistrici, Novi Gorici in Tolminu.

Ob priložnosti koprsko-tržaške izmenjave sta nastopajoče pozdravi-

la ravnatelja Iztok Babnik in Bogdan Kralj z uvodnimi besedami o zgodovini in delovanju sodelujočih ustanov. Medsebojno spoznavanje se je nato poglobilo na niti glasbenih vsebin z nastopi solistov in komornih skupin obeh šol.

### NAPOVEDNIK



#### GORICA

**V sredo, 30. marca** ob 18.uri v Kulturnem domu v Sovodnjah 4. Srečanje komornih skupin Glasbene matice

**V sredo, 6. aprila** ob 18.uri v Tumovi dvorani v Gorici Srečanje violončelistov z učenci glasbenih šol Nova Gorica in Škofja Loka

**Od 8. do 10. aprila** v Tumovi dvorani v Gorici Workshop oddelka za jazz in zabavno glasbo

#### ŠPETER

**V ponedeljek, 4. aprila** ob 17.30 v dvorani Inštituta za slovensko kulturo Nastop učencev šole

#### TOLMIN

**V ponedeljek, 11. aprila** na sedežu Glasbene šole v Tolminu Letno srečanje med Gm Špeter in Glasbeno šolo Tolmin

**LJUBLJANA**  
**V sredo, 30. marca** ob 18.uri v dvorani Slovenske filharmonije Nastop nagrajencev 40. državnega tekmovanja Temsig



GLASBENA MATICA TRST  
ŠOLA MARIJ KOGOJ  
Ulica Montorsino 2  
tel. 040-418605 fax 040-44182  
www.glasbenamatica.com  
e-mail: trst@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA GORICA  
Korzo Verdi 51  
tel. 0481-531508 fax:0481-548018  
e-mail: gorica@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA ŠPETER  
Ulica Alpe Adria 69  
tel/fax. 0432 727332  
e-mail: speter@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA KANALSKA DOLINA  
ŠOLA TOMAŽ HOLMAR, UKVE  
ul. Pontebbana 28  
tel./fax +39 0428-60266  
e-mail: info@planika.it





**Rai Tre bis**

**SLOVENSKI PROGRAM**

**Na kanalu 103**

20.20

Tv Kocka:  
Vodinko - Veliki Jack

20.30

Deželni TV dnevnik

20.50

Lynx magazin;  
sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

**Rai Uno**

6.00 Aktualno: Quello che 6.30 Aktualno: Mattina in famiglia 7.00 Dnevnik 8.00 Avtomobilizem: VN Avstralije 10.25 Dnevnik - L.I.S. 10.00 Aktualno: Linea verde Orizzonti 10.30 Aktualno: A Sua immagine 10.55 Sveta maša, sledi Angelus 12.20 Aktualno: Linea verde 13.30 Dnevnik/Focus 14.00 Variete: Domenica in - L'Arena 15.50 Variete: Domenica In - Amori 16.15 Variete: Domenica in... onda 18.50 Kviz: L'eredità (v. C. Conti) 20.00 Dnevnik in športne vesti 20.40 Kviz: Affari tuoi (v. M. Giusti) 21.30 Nan.: Un medico in famiglia 7 23.45 Dnevnik - kratke vesti 23.450 Aktualno: Speciale Tg1 0.55 Nočni dnevnik in vremenska napoved 1.20 Aktualno: Appiausi 2.35 Glasb.: Sette note - Musica e musiche 2.55 Aktualno: Così è la mia vita... Sottovoce

**Rai Due**

6.00 Nan.: 7 vite 6.205 1.50 Resničnostni show: L'isola dei famosi 8 7.00 Variete: Cartoon Flakes Weekend 7.35 Aktualno: Art Attack 8.55 Nan.: Karkù 9.20 Kviz: Social King 10.10 Variete: Ragazzi c'è Voyager 10.40 Aktualno: A come avventura 11.30 Variete: Mezzogiorno in famiglia 13.00 Dnevnik 13.30 Aktualno: Tg2 Motori 13.45 Film: Marcello Marcello (kom., Nem.'08, r. D. Rabaglia, i. E. Cucci) 15.25 Film: Stick it (kom., ZDA'06, r. J. Bendering, i. J. Bridges) 17.05 Avtomobilizem: VN Avstralije 18.00 Dnevnik L.I.S. 18.05 Nan.: Il puma 18.45 Nan.: Squadra speciale Cobra 11 20.30 Dnevnik 21.00 Nan.: NCIS - Unità anticrimine 21.45 Nan.: Hawaii Five -O 22.35 Nan.: Past Life 23.20 Šport: La domenica sportiva

**Rai Tre**

7.10 Il cappotto (dram., It., '52, r. A. Latuada, i. R. Rascel) 8.55 Rubrika: Appuntamento al cinema 9.00 Aktualno: TgR Speciale Ambiente Italia 10.10 Nan.: Pepper Anderson agente speciale 11.00 Aktualno: Tgr EstOvest 11.20 Aktualno: Tgr Mediterraneo 11.45 Aktualno: Tgr RegionEuropa 12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved 12.25 Aktualno: Telecomere 12.55 Aktualno: Racconti di vita 13.25 Aktualno: Passepartout 14.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved 14.30 Dnevnik, In 1/2 h 15.00 Dnevnik - kratke vesti L.I.S. 15.05 Dok.: Alle falde del Kilimangiaro 18.05 Šport: 90' minuto Serie B 19.00 Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved 20.00 Variete: Blob 20.10 Variete: Che tempo che fa

**Reportage**

21.30 Aktualno: Report (v. M. Gabanelli) 23.35 Dnevnik in Deželni dnevnik 23.40 Aktualno: Cosmo 0.50 TeleCamere

**Rete 4**

6.15 Dnevnik 7.05 Nan.: A.D. - Anno Domini 8.25 Dok.: Una settimana tra i leoni 9.20 Dok.: Magnifica Italia 10.00 Sv. maša 11.00 Aktualno: Pianeta mare 11.30 Dnevnik in vremenska napoved 12.00 Aktualno: Melaverde 13.20 Aktualno: Pianeta mare 13.50 Aktualno: Donnaventura 15.00 Nan.: Suor Therese 16.45 Film: Scontro di titani

(pust., V.B., '81, r. D. Davis, i. H. Hamiln) 18.55 Dnevnik 19.35 Nan.: Il ritorno di Colombo 21.30 Nad.: Tempesta d'amore



23.25 Film: Eyes wide shut (dram., ZDA'99, r. S. Kubrick, i. T. Cruise., N. Kidman) 1.15 Nočni dnevnik 2.30 Glasb.: Music Line

**Canale 5**

6.00 Pregled tiska 7.55 Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved 8.50 Aktualno: Le frontiere dello spirito 10.30 Resničnostni show: Grande Fratello 10.15 Nan.: Il mammo 10.45 Nan.: L'onore e il rispetto 13.00 Dnevnik in vremenska napoved 14.00 Variete: Domenica Cinque 18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti) 20.00 Dnevnik in vremenska napoved 20.40 1.45 Variete: Paperissima Sprint 21.10 Variete: Il senso della vita (v. P. Bonolis) 0.00 Aktualno: Terra! 1.15 Nočni dnevnik in vremenska napoved 2.35 Film: Letters from a killer (triler, ZDA, '99, r. D. Carson, i. P. Swayze)

**Italia 1**

7.00 Aktualno: Superpartes 7.45 Risanke 10.50 Nan.: Aaron Stone 11.50 Šport: Grand Prix 12.25 Dnevnik in vremenska napoved 13.00 Nan.: All Stars 13.40 Film: Supernova (fant., ZDA, '05, r. J. Harrison, i. L. Perry) 16.45 Film: Il piccolo panda (pust., ZDA'95, i. S. Lang) 18.00 Dnevnik in vremenska napoved 18.30 Dnevnik 19.10 Film: La leggenda degli uomini straordinari 21.25 Film: Tropic thunder (kom., ZDA'08, i. B. Stiler) 23.30 Film: Code name: The cleaner (akc., ZDA'07, r. L. Mayfield, i. L. Liu) 1.20 Film: Senza filtro (kom., It. '01, r. M. Raimondi, i. J. Ax)

**Tele 4**

7.00 Rotocalco ADN Kronos 7.20 Aktualno: Italia economia e Prometeo 7.30 Variete: L'età non conta (pon.) 8.00 Aktualno: Salus Tv 8.10 Aktualno: Musa Tv 10.30 Variete: Mukko Pallino 11.20 Šport: Ski magazine 11.50 Dok.: Borgo Italia 12.20 Variete: Chef a sorpresa 12.45 Fede, perchè no? 12.50 Aktualno: Dai nostri archivi 13.00 15.50 Variete: Domenica è sempre domenica 13.05 Dok.: Agrisapori 13.45 Aktualno: Camper magazine 14.15 16.00 Nan.: La saga dei Mc Gregor 17.40 Risanke 19.30 Aktualno: Pagine e fotogrammi 19.45 21.45 Šport: Domenica Sport 21.30 Dnevnik in športne vesti 22.30 Talk show: Gli incontri al Caffè - Versiliana d'inverno 23.25 Glasba: Voci dal ghetto 0.25 Talk show: A tambur battente 1.30 Film: Avventura infernale

**La 7**

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije 7.00 Aktualno: Omnibus 7.30 Dnevnik 9.55 Aktualno: M.O.D.A. 10.40 Nan.: L'ispettore Tibbs 11.35 Nan.: Ultime dal cielo 13.30 Dnevnik 13.55 Resničnostni show: Chef per un giorno 14.50 Nan.: Jag - Avocati in divisa 16.25 Motociklizem: VN v Doningtonu 17.45 Nogomet: Brazilijska - Škotska 20.00 Dnevnik 20.30 Aktualno: In Onda 21.30 Film: I magnifici sette (western, ZDA'60, r. J. Sturges, i. S. McQueen) 0.15 Dnevnik 0.25 Aktualno: InnovatiON 1.05 Aktualno: Bookstore

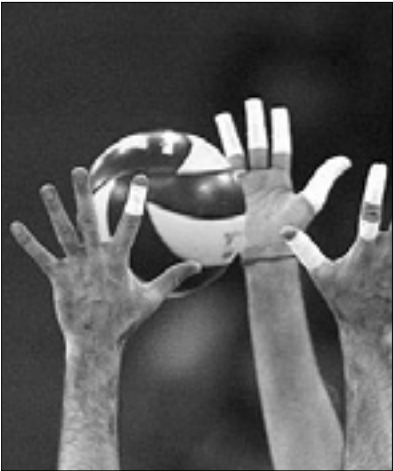
**Slovenija 1**

7.00 Ris. nan.: Živ Žav 10.00 Ris. nan.: Animacija (pon.) 10.25 Mlad. serija: Pustolovščine 10.50 Prislunhimo tišini 11.20 Oza-re (pon.) 11.25 Obzorja duha 12.00 Ljudje in zemlja - oddaja Tv Maribor 13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti 13.15 Na zdravje! 14.25 Alpe-Donava-Jadran, podobe iz Srednje Evrope 15.00

17.15 NLP s Tjašo Železnik 15.05 Na naši zemlji z Marjano Grčman 15.10 Profil tedna z Mašo Kljun 15.35 Večno z Lorello Flego 15.40 Športne novice z Anžetom Bašljem 15.50 Športna retrovizija 15.55 Športni gost 16.05 Nedeljsko oko z Marjanom Jermanom 16.15 Mega face s Tadejem Korenom Šmidom 16.25 Svetovno s Karmen Švegl 16.35 Naglas! 17.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti 18.10 Prvi in drugi 18.35 Risanke 18.55 Dnevnik, vremenska napoved, Zrcalo tedna, športne vesti 20.00 Film: Poirot: Tragedija v treh dejanjih 21.30 Dok. film: Šamanka Branka 22.25 Poročila, kultura, športne vesti in vremenska napoved 23.05 Mini serija: V kolesju pravice 0.50 Dnevnik (pon.) 1.15 Dnevnik Slovencev v Italiji 1.45 Infokanal

**Slovenija 2**

6.50 Skozi čas 7.30 Melbourne: formula 1, velika nagrada Avstralije, prenos 10.05 Globus (pon.) 10.40 Mednarodni festival ustnih harmonik, posnetek iz Mokronoga 11.20 Film: Statisti (pon.) 13.20 Minute za... - Oddaja Tv Koper-Capodistria (pon.) 13.45 Kviz: Male sive celice (pon.) 14.30 Turbolenca (pon.) 15.20 Film: Ko zorijo jagode (pon.) 17.00 Dobrodelni koncert Slomškove ustanove, prenos iz Cankarjevega doma



18.30 Bolzano: odbojka, finalni turnir Lige prvakov, finale, vključitev v prenos 19.50 Žrebanje lota 20.00 Ars 360 20.15 Dok. serija: Potovanje med pirati 21.00 Nad.: Stebri zemlje 22.00 Na utrip srca 23.10 Nad.: Nujni primeri (pon.) 0.00 Zabavni infokanal

**Slovenija 3**

6.00 Sporočamo 8.05 21.30 Žarišče 10.30 Kronika 11.40 Svet v sliki in besedi 13.05 Satirično oko 14.15 22.15 Dok. oddaja 16.40 Na tretjem... 17.30 Poročila Tvs1 19.00 Tv Dnevnik Tvs1 20.00 Slovenija in Evropa

**Koper**

13.45 Dnevni program 14.00 Čezmejna Tv - deželne vesti 14.10 Euronews 14.15 Tednik 14.45 »Q« - trendovska oddaja 15.30 Sredozemlje 16.00 Folkest 2010 - glasb. odd. 17.15 Potopisi 17.45 Vsdanes - Svet 18.00 Glasbeni spomini z B. Kopitarjem 19.00 Vsdanes - Tv dnevnik 19.25 Vzhod - Zahod 19.45 Kino premier 20.00 Vesolje je... 20.30 Istra in... 21.00 Dok. odd.: A baby business 22.00 Vsdanes - Tv dnevnik 22.15 Nedeljski športni dnevnik 22.30 Lynx magazin 23.00 Odbojka: Liga prvakov, finale 0.00 Vsdanes - Tv dnevnik 0.15 Čezmejna Tv - TDD

**Tv Primorka**

15.00 Tv prodajno okno 15.30 Kmetijska oddaja 16.30 Z Mojco po domače (pon.) 17.30 Mavrica (pon.) 18.30 Hrana in vino, izbrani recepti 19.30 Duhovna misel (pon.) 19.45 Tedenski pregled (pon.) 20.00 Razgledovanja (pon.) 20.30 Znanstveni večeri Univerze v Novi Gorici (pon.) 21.45 Beneški fantje - 55 let 23.10 Veliko platno 0.10 Tv prodajno okno, Videostrani

**Pop TV**

8.00 Winx klub (ris.) 8.25 YooHoo in prijatelji (ris.) 8.40 Radovedni Jaka (ris.) 8.55 Anim. serija: Medved Rupert 9.05 Anim. serija: Poštar Peter 9.25 Ben 10 (ris.) 9.50 Anim. serija: Gnusologija 10.15 Hevrek! (otroški program) 10.30 Športni magazin 11.30 Kuhajmo po domače (hrana in pijača) 12.05 Moderni vrtovi (dok. serija) 13.10 Preobrazba doma (dok. serija) 14.10

Film: Nevarna vsiljivka (drama, ZDA, '06) 15.50 30 Rock (hum. serija) 16.20 Film: Zaradi Winnija Dixieja (druž., ZDA, '05) 18.20 Ljubezen skozi želodec (hrana in pijača) 18.55 24UR vreme, Vremenska napoved 19.00 24UR, Novice 20.00 Resničnostni šov: Slovenija ima talent 21.40 Eli Stone (hum. nan.) 22.35 Film: Ostanki dneva (drama, ZDA/Anglija, '93) 1.10 Pločevinko (avant. serija) 2.05 24UR, ponovitev, Novice 3.05 Nočna panorama (reklame)

**Kanal A**

8.00 Na lovu za zmajem (dok. drama) 9.00 Hum. serija: Vsi sovražijo Chrisa (ZDA, '08) 9.35 Nova Heidi (mlad. serija, Francija, '07) 10.05 Šola za deskarje (dramska serija) 10.35 Športna srca (hum. serija, ZDA, '08) 11.10 Film: Biloxi Blues (kom., ZDA, '88) 13.05 Teksaški mož postave (akc. serija, ZDA, '94 14.05 Vitez za volanom (znanstveno-fant. serija) 14.55 Kako sem spoznal vajino mamo (hum. serija) 15.25 Film: Maščevanje piflarjev 4 (kom., ZDA, '94) 17.05 0.35 Top Gear (hum. serija) 18.05 Dva moža in pol (hum. serija) 18.35 Šport: Magazin Lige prvakov 19.10 The Big Game, zabava 20.00 Film: Godzila (akc., ZDA/Jap., '98) 22.25 Film: Pobeg iz Alcatraza (ZDA, '79) 1.30 Dok. serija: Boljša spolnost 2.25 Love TV (erotika) 3.45 Nočna ptica (erotika)

**RADIO**

**RADIO TRST A**

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Prenos sv. maše; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Iz domače zakladnice; 10.35 Otroški kotiček: Kaj neki je tam, kjer se pride drugam (piše G. Geč); 11.15 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in čas; 12.00 Gost oddaje Obzornik: zgodovinar dr. Janko Kos; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Za smeh in dobro voljo; 14.30 Nedeljskih sedem not; 15.30 Z goriške scene; 16.00 Šport in glasba, vmes Kratka poročila; 17.30 Z naših prireditvev: Primorska poje v Boljuncu; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

7.15 Dobro jutro na RK; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00 Noč in dan; 8.10, 19.45 Kronika; 8.30 Jutranjik; 9.00 Pregled prireditvev; 9.15 Veliki glasbeni trenutki: Carlos Salzedo; 9.30 Torklja; 10.00 Nedelja z mladimi; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Gremo plesat; 12.00-14.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes?; 14.30-19.00 Na športnih igriščih; 15.30 DIO; 17.30 Vremenske in cestne razmere; 19.00 Dnevnik; 20.00 Večer večnozelenih melodij s Tuliom Furlaničem; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Napovednik; sledi Easy come, easy go....

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**

6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.45 Drobci zgodovine; 7.40 Proza; 8.00-12.00 Buona domenica; 8.05 Horoskop; 8.15 Kratke vesti; 8.20, 14.45 Pesem tedna; 8.30 Šport: Claxon; 9.00 Verska oddaja; 9.30-10.30 Il giardino di Euterpe; 10.45, 17.45 Sigla single; 11.00-11.30 Observatorij; 11.40 New entry; 12.01, 20.00 Fegiz Filies; 13.00-14.00 La rosa dei venti; 14.00 L'agenda in orbita; 14.30-15.00 Nedeljsko popoldne; 15.00-17.30 Ferry sport; 18.00-19.00 Album Charts; 20.00-0.00 Večer z RC; 20.30 La rosa dei venti; 21.30 The Chillout Zone; 22.00 Extra extra extra; 23.00 In orbita news; 0.00 Prenos RSI.

**SLOVENIJA 1**  
5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.10 Rekreacija; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.30 Reportaža; 14.10 Za kmetovalce; 15.30 DIO; 18.15 Violinček; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

**SLOVENIJA 2**  
5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditvev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Na Val na šport; 9.35, 16.05 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 13.00 Športno popoldne; 13.10 Predstavitev oddaje s pregledom novic; 14.35 Športnik izbira glasbo; 15.30 DIO; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Pregled športnih dogodkov dneva; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

**SLOVENIJA 3**  
6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro, vmes: 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Prenos sv. maše; 11.05 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska tega tedna; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Glasbeni portret; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

**RADIO KOROŠKA**  
6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.

**HOROSKOP**

**OVEN 21.3.-20.4.:** Na delovnem mestu se boste bolje uje-li z zaposlenimi kot ponavadi, saj boste polni pozitivne energije in dobre volje. Lahko boste navezali stike z osebami, ki jih še ne poznate.

**BIK 21.4.-20.5.:** Z nekim prijateljem se odnosi ne bodo ravno izboljšali, zato je morda čas, da priznate svoje napake in se mu opravičite. Tako bo tudi on ugotovil, da ne nosi nič krivde.

**DVOJČKA 21.5.-21.6.:** S prihodom pomladi se tudi v vas vračata toplota in dobra volja. Svoj čas boste radi preživljali na svežem zraku v sončnem vremenu. Na delovno mesto boste prinesli svežino in vnemo.

**RAK 22.6.-22.7.:** Lahko se zgodi, da se boste na novo zaljubili in boste zato tudi bolj odsotni in zmedeni. V službi vas lahko nepričakovana situacija pripelje do tega, da boste zmrznili v razmišljanju.

**LEV 23.7.-23.8.:** Vzemite si več časa zase in za ljubljeno osebo. Sonce in čedalje toplejši dnevi bodo vplivali na vaše razpoloženje, pazite pa, da ne boste pozabili na vse obveznosti.

**DEVICA 24.8.-22.9.:** Lahko se zgodi, da ne boste več dohajali sprememb, ki se bodo dogajale v vašem okolju. Ne skrbite za to in se raje posvetite svojim prioritetam, ki si jih morate jasno zastaviti.

**TEHTNICA 23.9.-22.10.:** Na delovnem mestu ste le težko kos vsem zadolžitvam, čeprav ste deležni močne podpore in pomoči sodelavcev. Delujite timsko in se držite dogovorov.

**ŠKORPJON 23.10.-22.11.:** Vsak dan vas bo srčno vleklo domov, saj boste tam našli veliko topline in veselja. V vaši družini so zapihali novi vetrovi, ki vam in vašim bližnjim odpirajo nove smernice.

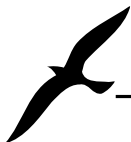
**STRELEC 23.11.-21.12.:** Ljubezen: partner vas bo očaral. Pripravljeni boste celo razpravljati o nekaterih stvareh, ki ste jih doslej pri sebi imeli za svete. Denar: kar vam pripada, si boste znali tudi pridobiti.

**KOZOROG 22.12.-20.1.:** Včasih se vedete, kot da bi hoteli nasprotovati sami sebi. Odvrzite stare nazore, ki vas le ovirajo na vaši življenjski poti. Odprite se navzven in se naučite poslušati s srcem.

**VODNAR 21.1.-19.2.:** Zaupajte v sebe in svoje sposobnosti, hkrati pa se ne bojte priznati svojih napak in vam ne bo treba postavljati zunanjih ograd pred drugimi ljudmi. Pogrešali boste družbo prijateljev.

**RIBI 20.2.-20.3.:** Čeprav morate svoje načrte ves čas spreminjati in prilagajati trenutnemu položaju, se vztrajno približujete svojemu cilju. Prav zdaj postavljate nove temelje.





**Rai Tre bis**

**SLOVENSKI PROGRAM**

**Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna Tv: Primorska Kronika

**20.25** Nekaj minut za domačo glasbo: Ansambel Jožeta Bohorča

**20.30** Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

**6.00** Euronews **6.10** Aktualno: Aspettando Unomattina **6.30** Dnevnik **6.45** Aktualno: Unomattina **7.00** Dnevnik, L.I.S. **7.35** Dnevnik - Parlament **8.00** Dnevnik, Focus in vremenska napoved **9.00** Dnevnik in rubrike **10.00** Aktualno: Verdetto finale **11.00** Dnevnik **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **14.00** Dnevnik, gospodarstvo in Focus **14.10** Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Perego) **16.10** Variete: La vita in diretta **16.50** Dnevnik - Parlament **18.50** Kviz: L'Eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Kviz: Af-fari tuoi (v. M. Giusti) **21.10** Nan.: Il commissario Montalbano **23.25** Dnevnik - kratke vesti **23.30** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa) **1.05** Nočni dnevnik, Focus in vremenska napoved **1.40** Aktualno: Appuntamento al cinema **1.45** Aktualno: Sottovoce **2.15** Aktualno: Rewind - Visioni private

**Rai Due**

**6.00** Nan.: 7 vite **6.20** 19.40 Resničnostni show: L'isola dei famosi **8.7.00** Risanke: Cartoon flakes **9.30** Aktualno: Sorgente di vita **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik 13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società **13.50** Aktualno: Zdravje 33 **14.00** Variete: Pomeriggio sul Due **16.10** Nan.: La signora in giallo **17.00** Nan.: Top Secret **17.45** Dnevnik in športne vesti **18.15** Dnevnik **18.45** Variete: Maurizio Costanzo Talk **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Ghost Whisperer **23.25** Dnevnik **23.40** Film: Open Water (triler, ZDA'03, r. C. Kentis, i. D. Travis) **1.00** Dnevnik - Parlament

**Rai Tre**

**6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia/Regione **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso **9.10** Aktualno: Agorà, sledi Agorà Brontolo **11.00** Aktualno: Apprescindere **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.25** Dnevnik - Fuori Tg **12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.20** Dnevnik **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo **15.00** Dnevnik - kratke vesti L.I.S. **15.05** Nan.: Wind at My Back **15.50** Variete: Tg3 GT Ragazzi **16.00** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik **19.30** Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Nan.: Cotti e mangiati **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Film: Il padre della sposa (kom., ZDA, '91, r. C. Shyer, i. S. Martin) **23.00** Aktualno: Potere **0.00** Nočni dnevnik, sledi Deželni dnevnik **1.10** Aktualno: Fuori orario - Cose (mai) viste

**Rete 4**

**6.55** Nan.: Charlie's Angels **7.55** Nan.: Nash Bridges **8.50** Nan.: Hunter **10.15** Nan.: Carabinieri **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino **12.50** Nan.: Distretto di polizia 7 **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Flikken - Copia in giallo **16.15** Nad.: Sentieri **16.45** Film:

**NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA**

**REŠITEV (26. marca 2011)**

**Vodoravno:** abota, Ocana, kulon, Barac, okit, Ninive, Avala, T. T., Evelina Umek, R. E., nos, ilo, Nicolas, ajer, sod, bet, sraka, Prodana nevesta, T. K., radar, NAR, teror, opanka, rdeča pesa, D. O., kogitacija, Krk, orgazem, nota, Bani, rta, yet, kna, Brač; **na sliki:** Nicolas Sarkozy. **Mala križanka, vodoravno:** 1. skuta, 6. Toran, 7. Ilona, 8. pokal, 9. en, 10. Ti, 11. ks, 13. motor, 16. Avari, 17. Keres, 18. Scila.

Riccardo cuor di leone (pust., ZDA, '54, r. D. Butler, i. R. Harrison) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Film: Sfida tra i ghiacci (akc., ZDA, '94, r. S. Seagal, i. M. Caine) **23.30** Film: Coraggio...fatti ammazzare (akc., ZDA, '83, r. i. C. Eastwood) **1.45** Nočni dnevnik

**Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: Mattino cinque **9.55** Resničnostni show: Grande Fratello Pillole **10.00** Dnevnik - Ore 10 **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.05** Resničnostni show: Grande Fratello Pillole **14.10** Nan.: CentoVetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.15** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.05** Dnevnik - kratke vesti **18.50** Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 1.30 Variete: Striscia la notizia (v. E. Greggio, M. Hunziker) **21.10** Resničnostni show: Grande Fratello 11 (v. A. Marcuzzi) **0.15** Variete: Mai dire Grande Fratello **1.00** Nočni dnevnik in vremenska napoved

**Italia 1**

**7.15** Risanke **8.45** Nan.: Dr. House Medical Division **9.40** Nan.: Grey's Anatomy **11.30** Nan.: The Closer **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Simpsonovi **14.35** Nan.: E alla fine arriva mamma! **15.00** Nan.: Camera Café, sledi Camera Café ristretto **15.40** Risanke: Naruto Shippuden **16.10** Risanke: Sailor Moon **16.40** Nan.: Merlin **17.30** Nan.: Smallville **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Nan.: CSI - Miami **20.30** Kviz: Trasformat



**21.10** Film: Pirati dei Caraibi - Ai confini del mondo (pust., ZDA, '07, r. G. Verbinski, i. Johnny Depp, Orlando Bloom) **0.25** Film: Aliens vs. Predator 2 (fant., ZDA, '07, r. C. Staruse, i. J. Ortiz) **2.10** Aktualno: PokerImania

**Tele 4**

**7.00** Dnevnik **7.30** Aktualno: Domani si vedrà **8.00** Šport: Ski Magazine **8.30** Dnevnik **9.00** Borgo Italia **9.30** Nan.: Betty La Fea **10.20** Nan.: La saga dei Mc Gregor **11.50** Aktualno: Camper magazine **12.45** Aktualno: Videomotori **13.00** Aktualno: Il lungo viaggio di Trieste nel risorgimento **13.30** Dnevnik **14.00** Variete: ...Animali amici miei **15.00** Nogomet: Rivediamoli **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: La Provincia ti informa **19.30** Dnevnik **20.00** Športne vesti **20.10** Aktualno: Dai nostri archivi **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Udinese a giochi fatti **21.45** Talk show: A tamber battente **22.45** Aktualno: Pagine e fotogrammi **23.02** Nočni dnevnik **23.40** Film: American Blue Jeans (kom., ZDA, '82)

**La 7**

**7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Aktualno: (Ah)Pirosi **10.50** Aktualno: Life **11.25** Nan.: L'ispettore Tibbs **12.30** Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Cannoni a Batasi (vojna, V.B., '64, r. J. Guillermin, i. F. Robson) **15.55** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi **17.45** 2.15 Nan.: MacGyver **18.45** Nan.: Jag - Avvocati in divisa **19.40** Show: G Day (v. G. Cucciari) **20.00** Dnevnik **20.30** 4.25 Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Aktualno: L'infedele **23.45** Dnevnik, sledi N.Y.P.D. **1.05** Aktualno: Prossima fermata **1.20** Nan.: Cold Squad

**Slovenija 1**

**6.25** Utrip (pon.) **6.40** Zrcalo tedna (pon.) **7.00-10.00** Poročila in Dobro jutro **10.10** Risanke: Prihaja Nodi (pon.) **10.20** Risanke: Fifi in cvetličniki (pon.) **10.30** 18.35 Risanke **10.40** Potplatopis (pon.) **11.00** Nan.: Šola Einstein (pon.) **11.25** Ris. nan.: Izgajalci vesoljcev **11.55** Ljudje in zemlja, oddaja Tv Maribor (pon.) **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.20** Pogledi Slovenije (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Dober dan, Koroška **15.45** Ris. nan.: Ključec s strehe (pon.) **16.10** Otr. odd.: Nočko **16.20** Otr. nad.: Ribič Pepe **17.00** Novice, kronika, šport in vremenska napoved **17.30** Dok. odd.: Veliki naravni dogodki **18.25** Žrebavanje 3x3 plus 6 **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **20.00** Tednik **21.00** Studio City **22.00** Odmevi, kultura, šport in vremenska napoved **23.00** Globus **23.30** Glasbeni večer

**Slovenija 2**

**7.00** Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** Zabavni infokanal **10.00** Dobro jutro **12.45** Sobotno popoldne **14.55** Ars 360 (pon.) **15.15** Pisave (pon.) **15.45** Slovenski utrinki (pon.) **16.10** Posebna ponudba (pon.) **16.35** To bo moj poklic **17.00** Nad.: Odkar si odšla (pon.) **17.30** Alpe-Donava-Jadran, podobe iz Srednje Evrope (pon.) **18.00** Prvi in drugi (pon.) **18.25** Firma Tv **19.00** Z glavo na zabavo **19.30** Univerza **20.00** Peklenski izbor **20.45** Dok. serija: Apokalipsa **21.40** Knjiga mene briga **22.00** Bleščica, oddaja o modi **23.35** Film: Izgubljena cesta

**Slovenija 3**

**6.00** Sporočamo **6.10** 7.30, 21.30 Žarišče **6.50** Tedenski izbor kronike **7.10** 8.15 Tedenski pregled **8.00** Novice **9.00** Redna seja DZ, prenos **20.00** 22.50 Aktualno **22.00** Črno beli časi

**Koper**

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - Tdd **14.20** Euronews **14.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **15.00** Ciak junior - mladi in film **15.30** Lynx magazin **16.10** Vesolje je... **16.40** Tednik **17.10** Avtomobilizem **17.25** Istra in... **18.00** 23.20 Športna mreža **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Dok. odd.: Italija **20.00** Sredozemlje **20.30** Artevisione **21.00** Aktualna tema: Meridiani **22.00** Vsedanes - Tv dnevnik **22.15** Kino premiere **22.30** Športel **23.00** Primorska kronika **23.50** Vremenska napoved **23.55** Čezmejna Tv - TDD

**Tv Primorka**

**9.00** Videostrani, Novice **9.05** 19.00, 22.00 Mozaik **10.00** Novice **10.05** 17.20 Hrana in vino **11.00-15.00** Novice in videostrani **11.05** 23.30 Tv prodajno okno, videostrani **17.00** Tv prodajno okno **18.00** Zdravje plus, gost dr. Igor Gregorič **18.30** Kmetijski razgledi z Dolenjske **20.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved in kultura **20.30** S partnerskim sodelovanjem do boljšega socialnega dialoga, posnetek okrogle mize (pom.) **21.30** Objektiv **23.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved in kultura

**Pop TV**

**7.10** 14.00 Najlepša leta (hum. serija) **8.05** Nebrušeni dragulj **9.00** Tv prodaja, Reklame **9.15** 15.55 Prepovedana ljubezen (nad.) **10.10** TV prodaja, Reklame **10.40** 18.00 Gospodarica srca (dramska serija) **11.35** TV prodaja, Reklame **12.05** 16.50, 17.10 Zorro: Meč in vrtica (avant. serija) **13.00** 24UR ob enih, Novice **14.00** Najlepša leta (hum. serija) **14.55** Nebrušeni dragulj (dramska serija) **17.00** 24UR popoldne, Novice **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Lepo je biti sosed (hum. serija) **20.55** Guru (rom. kom., ZDA/Anglija/Francija, '02) **22.40** 24UR zvečer, Novice **23.00** Na robu znanosti (dramska serija)

**Kanal A**

**7.25** 9.50 Družina za umret (hum. serija) **7.55** ŠKL, Športni magazin **8.55** 11.10, 18.55 Obalna straža (akc. serija) **10.15** 15.35

Vsi županovi može (hum. serija) **10.40** 1.00 Pa me ustrelil! (hum. serija) **12.05** 16.10 Faktor strahu ZDA (dok. serija) **12.55** TV prodaja, Reklame **13.25** Film: Pot v pogubo (znanstveno-fant., ZDA, '05) **15.05** Dok. serija: Čarovnije Crissa Angela **17.05** Na kraju zločina - CSI (krim. serija) **18.00** Svet, Novice **19.45** Svet, Novice



**20.00** Film: Pogumno srce (akc., ZDA, '95) **23.15** Film: Strelec (western, ZDA, '97) **2.55** Love TV (erotika) **3.40** Nočna ptica (erotika)

**RADIO**

**RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro; pravljica, koledar, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Začnimo skupaj; 9.00 Radio paprika; 10.00 Poročila; 10.20 Odprta knjiga: Mira Mihelič - Peter Zobec: Ure v aprilu, 9. nad.; 11.00 Studio D; Music box; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Gost oddaje Obzornik: literarni zgodovinar dr. Janko Kos; 15.00 Mladi Val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Gustav Mahler; 18.00 Hevrekla - iz sveta znanosti; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.20 Utrinek s Primorske poje; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 8.15 Klepet ob kavi; 9.00 Dopoldan in pol; 9.30 Poročila; 10.00 Pod dresom; 12.30 Opoldnevnik RK; 13.33 Oddaja o morju in pomorščakih; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.10 Pregled prireditev; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena razglednica; 19.00 Dnevnik; 20.00 Sotočja; 21.00 Glasbeni navigator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Radio Kažin, študentska oddaja.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**

6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 7.00, 12.00 Kratke vesti; 7.15 Šport: Bubbling; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi - Jutranjik; 8.05 Horoskop; 8.10 Pregled prireditev; 8.35 Euroregione news; 8.40, 15.05 Pesem tedna; 9.00 La traversa; 9.33, 23.30 Storie di bipedi umani e non...; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program, zaključek; 10.35-12.30, 20.30-22.30 Glocal; 12.30, 15.30 Dogodki dneva; 13.00 Parole e musica; 13.40 New entry; 14.00-14.30 Proza; 14.35 Reggae in pillole; 15.05 Pesem tedna; 16.00-18.00 Popoldne ob štirih; 17.33 Euroregione news; 18.00-19.00 In orbita show; 20.00-0.00 Večer z RC; 20.00 Fegiz files; 22.30 Le note di Giuliana; 23.00 Osservatorio; 0.00 RSI.

**SLOVENIJA 1**

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Varčevalni nasveti; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

**SLOVENIJA 2**

5.00, 6.00, 6.50, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 19.00, 0.00 Poročila; 6.35 Žurnal; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 6.50 Črna kronika; 7.00 Kronika; 8.02, 11.00 Ime tedna; 8.15

Dobro jutro; 8.45 Koledar prireditev; 9.15, 17.45 Na val na šport; 9.35, 16.10 Popevki tedna; 10.10 Teren; 10.30, 11.30, 12.30 Novice; 11.00-12.00 Ime tedna; 11.35 Obvestila; 12.40 Komentar ankete; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne zanimivosti; 14.40 Glasbena uganka; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.15 Spored; 16.30 Telstar; 18.05 Hip hop/R'N'B'; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 19.45 Lomdomat; 20.00 Cederama; 20.30 Top albumov; 21.00 Razmerja s Tajó Zucato; 21.30 Vzhodno od rocka; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 V soju žarometov.

**SLOVENIJA 3**

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospeva; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogled v znanost; 13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Nove glasbene generacije; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradja; 22.05 Radijska igra; 23.00 Jazz avenija; 23.55 Lirični utrinek.

**RADIO KOROŠKA**

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)

**Lastnik:**

Zadruga Primorski dnevnik d.ž. - Trst

**Izdajatelj:**

Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

**Tisk:** EDIGRAF srl, Trst

**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ

**Redakciji:** Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418  
*email:* [trst@primorski.eu](mailto:trst@primorski.eu)  
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958  
*email:* [gorica@primorski.eu](mailto:gorica@primorski.eu)

**Dopisništva:** Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

**Internet:** <http://www.primorski.eu/>

**Naročniško - prodajna služba**  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418  
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €

Naročnina za Italijo 280,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €

Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €

plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480  
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

**OGLAŠEVANJE**

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.  
[www.tmedia.it](http://www.tmedia.it)  
GORICA, ul. Malta 6  
TRST, ul. Montecchi 6

**KOMERCIALNI OGLASI**  
[advertising@tmedia.it](mailto:advertising@tmedia.it)  
Brezplačna tel. št. 800129452  
Iz tujine +39.0481.32879  
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

**NEKOMERCIALNI OGLASI**  
[oglasit@tmedia.it](mailto:oglasit@tmedia.it)  
Brezplačna tel.št. 800912775  
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.





**NARODNI DOM** - Slovenski novinar Ervin Hladnik Milharčič o dogajanju v Magrebu

# »Po glavi jih je udarila modernost njihovih družb«

*Z gostom se je pogovarjal novinar Walter Škerk - Srečanje priredila Slovenski klub in NŠK*

»Pred leti sem v Teheranu vstopil v eno izmed tisočih knjigarn in preželo me je izkustvo, da sem popoln analfabet, ko pa bi rad bil svetovljan. Nobenih učbenikov o terorizmu, pač pa presenečenje. Ne le, da so vedeli za Slovenijo, celo Žižka so poznali in ga prevajajo.« Slovenski novinar Ervin Hladnik Milharčič, nekdanji Delov dopisnik za Bližnji vzhod, ki je deloval predvsem v Kairu in Jeruzalemu, se je v petek mudil v Narodnem domu, kjer je bil gost Slovenskega kluba in Narodne in študijske knjižnice. V pogovoru z novinarjem tržaškega sedišča Rai Walterjem Škerkom je ponudil svoj pogled na današnje dogajanje v Magrebu - na uspešno revolucijo v Tuniziji, spremembo režima v Egiptu ter na katastrofo v Libiji.

»Človek bi rad bil dober, žal pa smo zrasli v duhu, da smo boljši od njih na civilizacijskem področju; v resnici so to ljudje kot mi, govorijo naš jezik in njihov svet je toliko velik kot je naš.« Kamorkoli se obrneš, vidiš namreč nekoga, ki dela to, kar delamo tudi mi: bere iste knjige, gleda iste filme, pošilja sporočila s telefončkom, tipka po »lap topu« in podobno. »Po glavi pa jih je udarila modernost njihovih družb, ki je v popolnem nesoglasju z njihovimi skrajno zastarelimi in divjaškimi režimi,« je gost ocenil današnje izgrede. Kot mu je sicer povedal egiptovski pisatelj, se je vsaka generacija skušala upreti generalom, a drug za drugim so bili njihovi upori zadušeni, želja po svobodi pa ni usahnila. »Pred petimi leti so se pojavili »cyber cafeji« in mladina poseda za računalniki, kjer je naša skupen jezik s svetom: bere časopise, akumulira vedenje o svetu, o družbi. Ko so videli, da so v Tuniziji odstavili diktatorja, so si še sami to zaželeli.«

Na vprašanje, zakaj je počilo najprej v Tuniziji, je Milharčič ugotavljal, da je to najbolj razvita arabska država, ki živi od turizma in kjer ni naftne ekonomije, kjer se vrh družbe bogati, ostali pa gario za borih 15 dolarjev dnevno. Gre pa za moderno, razgledano in medijsko razvito družbo, ki razume, da revščina astronomsko raste in da država preprečuje privedetje in razvoj. »Razumeli so, da ni krivca za to zunaj njih, pač pa je med njimi ... in so se začeli ukvarjati z lastnimi družbami.«

Škerk ga je nato izzval glede poročanja o plemenskem sporu v Libiji in ne o državnem družbenem kolektivu, pri čemer je gost ocenil, da so plemena nastala, ko je Gadafi nadnje šel s tanki. »Če



Z leve Hladnik Milharčič in Škerk

KROMA

uničiš državo, ostanejo od nje le arhaične osnove. Konflikt poostruje razlike, zato je identiteta potrebna za zaščito.«

Kaj pa položaj žensk v vsem tem? Na trgu Tahrir v Kairu je bila vodja upo-

ra ravno ženska, mati samohranilka, je povedal Milharčič in pojasnil, da niso to homogene družbe, se pravi, da lahko na ulici srečaš dekle v minikrilu in povsem pokrito žensko. »V Iranu so ženske naj-

bolj propulziven in pameten del družbe, saj morajo vedeti dvakrat več kot moški. Sicer pa ni lahko biti ženska v tradicionalni arabski družbi, kakor ni lahko biti moški v diktaturi.«

Pogovor se je dotaknil še politične ideje, pravzaprav ideologije o panarabizmu, ki povečuje neko skupno preteklost, ko pa so danes razlike med posameznimi državami ogromne. Seveda je bilo vprašanje o tem, kar se bo zgodilo sedaj, ko so na oblasti vojaki, neizbežno. Demokracije se ne da narediti v 14 dneh, je bil jasen Milharčič; po več desetletjih diktature so se družbe premaknile, moderna tehnologija je razvila obzorja, vendar bo družbeno življenje odvisno od tega, komu bodo verjele široke ljudske množice.

V debati, ki se je nato razvila, so se mnenja kresala o vojaški intervenciji zaveznikov in o naši vključitvi v vojno, o Gadafigeji spretnosti oz. njegovi današnji diskreditiranosti, o podobnih protestih v Zagrebu ter o svetovnih silah, ki ne urejajo več sveta. (sas)

**HELSINKI**

## 240 ur: najdaljši film na svetu

HELSINKI - Na Festivalu moderne umetnosti v Helsinkih so v sredo zvečer začel predvajati 240 urni film Moderni časi za vedno (Modern Times Forever). Kot so organizatorji festivala povedali za francosko tiskovno agencijo AFP, je film danske umetniške skupine Superplex najdaljši film na svetu. Film prikazuje tovarno papirja Stora Enso v središču Helsinkov, njeno propadanje tekom let in v izmišljeni prihodnosti po izumrtju človeške rase. Po pisanju spletne filmske revije The Film Stage film predstavlja premislek o stavbi kot arhitekturnem in ideološkem simbolu. Desetdnevna projekcija filma, ki bo prikazan samo enkrat, poteka na prostem, in sicer na platnu nasproti stavbe tovarne Stora Enso, ki jo je zasnoval priznani finski arhitekt in oblikovalec Alvar Alto (1898-1976).

**PROSEK** - Koristno srečanje med predstavniki godb in kulturnih organizacij iz Italije in Slovenije

## Slovenski godbeniki navezujejo stike in želijo okrepiti sodelovanje z matico

Na sedežu Godbenega društva Prosek so se v prejšnjih dneh sestali predstavniki Zveze slovenskih godb, Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti, Zveze slovenskih kulturnih društev ter predstavniki slovenskih godb v Italiji.

Po uvodnem pozdravu je predsednik ZSKD Marino Marsič orisal delovanje, uspehe in težave godb, ki so včlanjene v ZSKD (PO Breg, PO Ricmanje, GD Viktor Parma Trebče, GD Prosek, GD Nabrežina in PO Kras Doberdob). Posebej je omenil Revijo kraških pihalnih godb, ki jo Zveza prireja v sodelovanju z JSKD in že skoraj dve desetletji povezuje 12 godb s kraško-istrskega območja, ter glasbeno delavnico Intercampus, ki jo ZSKD namenja mladim godbenikom in godbenicam. Predstavniki godb pa so izpostavili zlasti željo po večji povezanosti z godbami iz Slovenije ter čedalje večje finančne težave, ki ovirajo njihovo delovanje.

Predsednik ZSG Tone Urbas je predstavil delovanje Zveze slovenskih godb, največjega godbeniškega »sindikata« v Sloveniji. V zadnjih letih je ZSG okrepila svoje

aktivnosti. Znotraj zveze so ustanovili komisije, ki skrbijo za posamezne resorje: koncertna komisija, komisija za korakanje in figurativno, vzgojo in izobraževanje, založništvo in arhive, komisija za stike z javnostmi ter komisija za mednarodne odnose. Vse dejavnosti usklajuje strokovno-umetniški svet, ki mu predseduje Miro Saje.

Glavni cilj ZSG je povezovati in nuditi pomoč včlanjenim godbam. Zveza je zelo aktivna na založniškem področju, saj je do sedaj izdala lepo število skladb in priredb za godbe; zlasti spodbuja izvajanje slovenskih skladb in podpira domače skladatelje. Zato je pred kratkim izšla zbirka aranžmajev slovenskih popevk Mojmirja Sepeta, v načrtu pa so tudi nova dela. Edicije ZSG so na voljo vsem včlanjenim godbam brezplačno.

Pomembna je tudi promocija godbeniškega delovanja, zato so si pri ZSG zamislili televizijsko oddajo »Medenina«, ki poroča o aktivnostih slovenskih orkestrrov. V tem smislu so v teku tudi pogovori z vodstvom Radia Slovenija. Pomembna pridobitev je tudi internetni časopis Spletni godbenik, ki bo vseboval intervjuje, članke o de-

lovanju godb, informacije o zanimivih dogodkih, tečajih in seminarjih, ipd. Spletni časopis bodo soustvarjale tudi godbe in bo omogočil pretok in izmenjavo informacij. Časopis bo urednikoval Nejc Sukljan.

Od leta 1990 je ZSG članica mednarodnega združenja CISM (Confédération Internationale des Sociétés Musicales), ki povezuje 17 držav in 30.000 glasbenih skupin. CISM med drugim podeljuje najvišja priznanja za dolgoletno igranje v godbi. Častni predsednik je Ervin Hartman, član vodstva ZSG in dirigent PO Pošta Maribor.

Predsednik strokovne komisije Miro Saje se je v svojem izjavljanju zaustavil zlasti pri izobraževanju in vlogi dirigentov. Slednji se morajo zavedati, da nosijo veliko odgovornost, zato potrebujejo stalno izpopolnjevanje. Zelo uspešni so godbeniški tabori za mlade ter šola za dirigiranje, ki ju ZSG prireja v sodelovanju in ob podpori JSKD. Že vrsto let vodi šolo dirigiranja priznani dirigent Jan Coder. Praktični rezultati šole se kažejo neposredno v godbah, zato je Saje povabil prisotne, da svoje člane vpišejo na izobraževalne seminarje. Nada-

lje je najavil zamisel o šoli za mlade skladatelje, ki bi usmerjala v osnovne zakonitosti pisanja skladb za godbe.

Predstavniki ZSG so najavili bogat niz prireditev ob stoletnici rojstva Bojana Adamčiča, ki jo bodo praznovali v letu 2012. Ob tej priložnosti načrtujejo koncerte, simpozij, razstave in druge spremne dogodke. Prav tako bodo v letu 2012 obeležili 40-letnico godbenega organiziranja v Sloveniji.

Predsednik Tone Urbas je povabil slovenske godbe iz Italije, da se včlanijo v ZSG (trenutno sta včlanjeni le PO Ricmanje in GD Prosek), saj bodo tako lahko uživale vse ugodnosti, ki jih Zveza ponuja svojim članicam ter imeli možnost navezovanja novih stikov z godbami v Sloveniji.

Predstavniki slovenskih godb v Italiji so soglasno sprejeli povabilo predsednika ZSG in bodo v kratkem vložili prošnjo za včlanitev. Izrazili so tudi željo, da bi jih njihov predstavnik neposredno zastopal v vodstvu ZSG. Predlagali so tudi, da bi se regijske godbeniške revije med seboj povežale, kar bi nedvomno pospešilo izmenjave in gostovanja.

**KNJIŽNA NOVOST** - V veži tržaške kvesture predstavili zanimivo knjigo Memorie di pietra

## Kjer je danes kvestura, sta stali sinagogi

*Publikacija o nekdanjem tržaškem getu je izšla pri založbi Comunicarte - »Na svetu so ljudje s kamnitim srcem ...a tudi kamni s človeškim«*

»Nekateri med vami sedijo tam, kjer je nekoč stala hiša Levi, drugi nad nekdanjima sinagogama.«

Prostorna veža tržaške kvesture, v kateri običajno postajajo predvsem tujci, ki čakajo na potni list ali dovoljenje za bivanje, je bila v četrtek popoldne nabito polna Tržačanov. Nad sto ljudi, med katerimi je bilo veliko predstavnikov tržaške judovske skupnosti s predsednikom Marianijem in rabinom Margalitom na čelu, se je zbralo, da bi prisluhnili predstavitvi knjige Memorie di pietra, ki je pravkar izšla pri mestni založbi Comunicarte. Bogato opremljena knjiga, ki jo je uredil Massimiliano Schiozzi in v kateri so zbrani tudi številni mestni načrti in doslej neobjavljene fotografije, dokumentira rušenje starega mesta in nekdanjega geta. Kajti vse do leta 1935 sta na kraju, kjer stoji danes kvestura, stali judovski sinagogi ...

Knjigo so napisali Diana De Rosa, Claudio Ernè in Mauro Tabor, ki so iz različnih zornih kotov osvetlili tržaško dogajanje med letoma 1934 in 1938. Tako je bilo tudi na četrtkovni predstavitvi, ki jo je vodil novinar Pier-

luigi Sabatti in sta se je med drugimi udeležila kvestor Giuseppe Padulano in predsednica Pokrajine Trst Maria Teresa Bassa Porro; slednji so se predstavniki judovske skupnosti javno zahvalili za pomoč in podporo, ki jo je nudila med svojim mandatom.

Raziskovalka socialne zgodovine Diana De Rosa je poudarila, da je fašistična oblast iz več razlogov porušila staro mesto: ker so ga zaznamovale slabše higienske razmere, ker je oviralo prehod iz novega pristanišča v urejeno Terezijansko četrt in zato, da bi bankam oziroma zavarovalnicam omogočila nove gradnje v strogem mestnem središču. Seveda pa tudi v propagandistične namene: drugače bi si težko predstavljali, zakaj so ravno na kraju, kjer so do tedaj stale judovske šole in sinagogi, zgradili fašistični dom Casa del combattente. In zakaj je prvi kamen za njegovo izgradnjo postavil Benito Mussolini, ko je septembra 1938 v Trstu razglasil sramotne rasne zakone ...

Novinar dnevnika Il Piccolo Claudio Ernè je s pomočjo časopisov rekonstruiral takratno vzdušje, v prvi vrsti njihove pro-



Posnetek s predstavitve v veži tržaške kvesture

KROMA

pagandistične metode. Časopisje je začelo namreč sistematično opisovati geto v slabšalnih tonih: od predela, v katerem vlada revščina in umazanija, do predela, ki ga je potrebno porušiti, je bil le korak. Nekaj tisoč prebivalcev so zato evakuirali v pe-

riferijo: del mestnega tkiva se je sesul še pred prihodom bagrov ...

Diamantina-Tina Vivante se odlično spominja izselitve in rušenja. V daljšem intervjuju, ki ga je zapisal Mauro Tabor, je spregovorila o obrazih, glasovih, vonjavah otro-

štva, ki se je začelo v »hiši sreče« v Ulici Riborgo, nadaljevalo pa v »hiši solz« v Ulici Cavana. Njeno družino so namreč izselili, hišo pa porušili, ko so začeli z izkopavanjem rimskega gledališča, ki je bilo do tedaj nepoznano. Selitev na nov dom je sovpadala z deportacijami: Tina je edina članica družine, ki je preživela drugo svetovno vojno ...

Zato seveda ne čudi, če je predsednik tržaške judovske skupnosti Andrea Mariani med četrtkovno predstavitvijo dejal: nikoli ne bomo izvedeli, kakšnemu delu bodočnosti smo se bili prisiljeni odpovedati. Ogromne vrzeli, ki sta jo fašizem in nacizem ustvarila v tržaški skupnosti, ne bo mogoče zapolniti. Poudarjeno pa je bilo, da lahko knjige kot je Memorie di pietra mladim povedo, kje so njihove korenine. In jih, tako kot judovska pesem, opozorijo, da so na svetu ljudje s kamnitim srcem, a tudi kamni s človeškim.

Korenine tržaške judovske skupnosti ovijajo tudi temelje kvesture; tisti beli kamni nekdanje Casa del combattente skrivajo v sebi tudi del tržaškega judovskega srca.

**Poljanka Dolhar**





**LIBIJA** - Strateško mesto so osvobodili s pomočjo zračnih napadov zavezniških sil

# Ponovna osvojitve Adždabije pomembna zmaga upornikov

*Ob tem pa zavračajo prihod tujih vojakov v državo - Tudi Obama optimist*

TRIPOLI - Upornikom proti libijskemu voditelju Moamerju Gadafigu je včeraj tudi po zaslugi zračnih napadov koalicijskih sil na Libijo ponovno uspelo osvojiti strateško pomembno mesto Adždabija na vzhodu države. Uporniki pa ob tem zavračajo prisotnost tujih vojakov v državi. Ponovna osvojitve Adždabije velja za pomembno zmago upornikov, ki jim je pred začetkom operacije koalicijskih sil Odisejeva zora pred tednom dni kazalo slabo.

Uporniki so mesto znova zavzeli po tem, ko so koalicijske sile v petek in v noči na soboto okrepile letalske napade na Gadafigeve sile, ki so Adždabijo od upornikov zavzele minuli teden. Ob tem so uporniki poudarili, da na zahodu Libije, kjer sta prestolnica Tripoli in mesto Misrata, zaradi napadov Gadafigevih sil potrebujejo pomoč koalicije in tudi človekoljubno pomoč.

V pismu, ki ga je objavil francoski dnevnik Le Figaro, so se uporniki zahvalili Franciji za njeno vlogo v mednarodni vojaški operaciji proti Gadafigevemu režimu, a hkrati zapisali, da si ne želijo tujih sil v državi.

»Sredi noči so vaša letala uničila tanke, ki so nameravali napasti Bengazi. Libijski narod vas vidi kot osvoboditelje. Večno vam bomo hvaležni,« je v pismu, naslovljenem na francoskega predsednika Nicolasa Sarkozyja, zapisal vodja nacionalnega sveta za tranzicijo Mohamed Džibril.

Ameriški predsednik Barack Obama je v včerajšnjem rednem radijskem nagovoru ocenil, da je operacija Odisejeva zora uspešna, jasna in osredotočena ter da so z njo uspeli rešiti številne nedolžne ljudi pred prelivanjem krvi. Obama je doma deležen kritik, ker naj bi bila operacija slabo zastavljena, ker nima jasnega trajanja niti izhodne strategije. Po pričakovanjih naj bi včeraj povedano ameriški predsednik podrobneje razdelal v ponedeljek, ko bo imel nagovor ljudstvu o strategiji v Libiji.

Po pisanju ameriškega časnika The Washington Post naj bi sicer ZDA in njene zaveznice razmišljale o dobavi orožja libijski opoziciji. Časnik, ki navaja neimenovane ameriške in evropske predstavnike, piše, da ameriška administracija meni, da to dovoljuje resolucija VS ZN o prepovedi poletov nad Libijo.

Načelnik ruske vojske, general Nikolaj Makarov pa je za rusko tiskovno agencijo Interfax ocenil, da so bili zračni napadi koalicijskih sil na Libijo doslej neuspešni in da bo za strmo glavljanje Gadafiga potrebna kopenska operacija. Ponovil je, da Rusija ne bo sodelovala v nobeni mednarodni operaciji proti Libiji.

Tudi slovenski zunanji minister Samuel Žbogar je zatrdil, da je Slovenija znotraj Nata ponovno rekla, da se v aktivnem sodelovanju ne vidi. Potrdil je, da vojaška ladja Triglav in vojniki ostajajo v Sloveniji, ki pa je glede Libije ponudila humanitarno pomoč in v EU pozvala k večji diplomatski aktivnosti. Izrazil je tudi upanje, da bo Gadafigi »spoznal, da je najbolje za Libijo, če enostavno odide in se vzpostavi neka oblast, ki bi Libijo pripeljala v demokracijo.«

Gadafigi naj bi se po poročanju arabskega časnika Ašark al Avsat s »prijetelji« na Zahodu pogovarjal o »dostojanstveni rešitvi« za Libijo. Polkovnik naj bi neimenovane osebe tudi poskušal prepričati, naj mednarodna skupnost ustavi zračne napade in najde sprejemljivo rešitev, ki bi jo dosegli s pogajanjem.

Afriška unija pa je sporočila, da si želi srečanja tudi z libijsko opozicijo. Ad hoc odbor AU se je v petek v etiopski prestolnici Adis Abeba sestel z delegacijo Gadafigevega režima, medtem ko se predstavniki opozicijskega nacionalnega sveta srečanja niso mogli udeležiti. Na srečanju, ki ga želi Afriška unija, naj bi govorili o načrtu za Libijo, ki predvideva takojšnjo zaustavitev sovražnosti, sodelovanje vseh pristojnih libijskih oblasti, da bi pospešili humanitarno pomoč,

Libijski uporniki pripravljajo top med zmagovitim bojem za strateško pomembno Adždabijo

ANSA



in zaščito vseh tujcev v Libiji, vključno vseh tujih delavcev iz Afrike.

Podpredsednik turške vlade Cemil Cicek je sporočil, da namerava njegova država sprejeti več sto ljudi, ki so bili ra-

njeni v spopadih v Libiji, in jim ponuditi zdravljenje. Trajekt z reševalnimi vozili in medicinsko opremo naj bi proti severu Afrike odplul kmalu, v Turčijo pa naj bi prepeljal okrog 450 ranjencev.

Predstavniki libijskega ministrstva za zdravje Haled Omar je sporočil, da so koalicijske sile v napadih od minule nedelje do srede, torej v štirih dneh, ubile 114 ljudi, 445 pa jih ranile. (STA)

**MIGRACIJE** - Izkrancja na Lampedusi se nadaljujejo

## Bossi ostro proti predlogu o plačilu beguncem za vrnitev



Migranti v vrsti na pomolu pristana na Lampedusi

ANSA

RIM - Medtem ko se nadaljujejo izkrancja pribežnikov na Lampedusi, se je v Rimu vnela polemika med koalicijskimi partnerji. Ministra za zunanje in za notranje zadeve Franco Frattini in Roberto Maroni sta namreč nakazala možnost sporazuma s Tunizijo, po katerem bi vsakemu migrantu za vrnitev v domovino izplačali 1500 evrov, denar pa bi Italiji povrnila EU, ki ima za to posebne sklade. Kljub previdnosti okrog predloga sta ministra naletela na oster odziv vodje Severne lige Umberto Bossija: »Plačati? Jaz jim ne bi dal ničesar, naložil bi jih in jih odpeljal nazaj. In če se bi vrnil, bi jih še enkrat odpeljal domov.« Bossi je odgovoril tudi na predlog Demokratske stranke za ustanovitev posebnega ministrstva za imigracijo: »Bom kar jaz minister za imigracijo, pa boste videli, da se bo vse uredilo.«

Razmere na Siciliji burijo tudi tamkajšnji politični razred. Predsednik deželne uprave Raffaele Lombardo je bil včeraj izredno oster: »Rekel sem že, da je treba zaradi prihoda migrantov krožiti z mitraljezom. Prosti so, hodijo naokrog in potem, morda deorientirani, ne najdejo poti nazaj in tako iščejo streho, pod katero bi prenočili. Kakih dvajset se jih ni vrnilo v center in to je bilo možno predvideti.«

**JAPONSKA** - Sistem hlajenja še ne deluje

## Položaj v poškodovani nuklearki ostaja kritičen

TOKIO - Dva tedna po silovitem potresu in uničujočem cunamiju na Japonskem je število mrtvih preseglo 10.000. Pogrešajo 17.540 ljudi, 2775 je ranjenih. Škoda naj bi po podatkih japonske vlade dosegla približno 200 milijard evrov. V zaslinih zavetiščih zaradi mraza in prehladnih obolenj umira več starejših ljudi, medtem ko je brez strehe nad glavo več sto tisoč ljudi. Vse glasnejše so tudi kritike na račun prepočasnega odzivanja vlade, ki se bori na več frontah hkrati.

Položaj v poškodovani jedrski elektrarni Fukušima ostaja kritičen, zlasti v tretjem in prvem reaktorju, kjer so v vodi namerili visoko radioaktivnost. Japonska agencija za jedrsko energijo sumi, da bi lahko v enem od reaktorjev od skupaj šestih prišlo do delnega taljenja sredice, kar bi lahko privedlo do še večjega onesnaženja okolja z radioaktivnostjo. Sicer je sedaj vseh šest reaktorjev priključenih na elektriko, vendar sistem hlajenja še vedno ne deluje. Kot kaže, je zlasti kritično v tretjem reaktorju, kjer bi lahko bil poškodovan zadrževalni hram reaktorja.

Tokijska družba za električno energijo Tepco, ki upravlja elektrarno, je sporočila, da so v vodi, ki so ji bili v četrtek izpostavljeni trije delavci elektrarne, ki so v tretjem reaktorju nameščali električno napeljavo, namerili 10.000-krat višjo radioaktivnost od normalne. To daje sklepati, da bi lahko bil poškodovan zadrževalni hram in da je prišlo do uhajanja radioaktivnih materialov.

Francoski inštitut za zaščito pred radioaktivnim sevanjem in jedrsko varnost (IRSN) je medtem opozoril, da reaktorji 1, 2 in 3 v Fukušimi ostajajo »nevarni« in da bi tako stanje lahko trajalo še »tedne ali mesece«. Tudi japonski premier Naoto Kan je v televizijskem nagovoru razmere v nuklearki označil za kritične. »Smo v položaju, ko ne moremo biti optimistični. Vsak razvoj dogodkov zahteva našo največjo pozornost in skrb,« je dejal Kan, ki se je opravičil kmetom in podjetnikom v bližini nuklearke za škodo, ki so jo utrpeli. (STA)

**NEMČIJA** - Volitve v sedmih zveznih deželah

## Za Angelo Merkel danes zelo pomemben volilni test

STUTTGART - V Nemčiji bodo imeli letos deželnozborske volitve v sedmih zveznih deželah, najpomembnejše pa bodo prav danes, ko bodo volili v zveznih deželah Baden-Württemberg in Porenje-Pfalško, v Hessnu pa bodo tudi občinske volitve. V Baden-Württembergu, ki velja za najuspešnejšo nemško deželo in eno od najbogatejših regij Evrope s tradicionalno nizko stopnjo brezposelnosti, so trenutno na oblasti Krščansko demokratska unija (CDU) kanclerke Angele Merkel in liberalci (FDP). Zadnje javnomnenjske raziskave kažejo, da bi lahko ta koalicija na volitvah izgubila oblast. Baden-Württemberg bi tako lahko doživel zgodovinsko spremembo po skoraj 58-letni prevladi CDU. Tej javnomnenjske raziskave napovedujejo 38 odstotkov glasov, FDP pa samo pet odstotkov, kar pomeni, da bi lahko liberalci ostali tudi pred vrati deželne zbornice. Tako Zeleni kot socialdemokrati (SPD) naj bi dobili okoli 24 odstotkov glasov. Politični analitiki rast podpore Zelenim pripisujejo zadnjim dogodkom v japonski nuklearki Fukušima.

### V Rimu shod v podporo junijskih referendumov

RIM - Približno tristo tisoč ljudi po podatkih organizatorjev je včeraj popoldne v Rimu demonstriralo za obrambo »javne vode«. Shod je organiziral referendumski odbor »2 SI« (dvakrat da), povorka, ki je sledila transparentu z napisom Dvakrat DA za vodo skupno dobrino, pa se je od železniške postaje Termini vila do trga San Giovanni. Poleg številnih državljanov iz vse Italije se je manifestacije udeležilo tudi veliko združenj in politikov. V povorki je bilo tudi veliko napisov proti jedrski energiji.

### V Londonu protesti proti varčevalnim načrtom

LONDON - V britanski prestolnici se je včeraj na protestih proti varčevalnemu programu Cameronove vlade zbralo četrtil milijona ljudi. Združenje sindikatov TUC je sporočilo, da so demonstracije največje od protestov proti vojni v Iraku leta 2003, ko se je na ulicah prestolnice zbralo okrog sto tisoč ljudi. Za red je v prestolnici skrbelo okrog 4500 policistov, vendar jim nasilja ni uspelo preprečiti. Skupina kakih 500 protestnikov se je namreč ločila od glavnine in se v glavni nakupovalni četrti prestolnice spopadla s policisti.

### Novi protesti na jugu Sirije

DAMASK - Na ulicah sirskega mesta Dara se je včeraj ponovno zbralo več deset tisoč ljudi, ki so zahtevali demokratske reforme. Po navedbah skupine na spletni mreži Facebook, Mladina Sirije za svobodo, so protestniki v Dari zažgali sedež vladajoče stranke Bath. Več tisoč ljudi se je zbralo tudi na ulicah Tafasa, 18 kilometrov severno od Dare, kjer so protestniki prav tako zažgali sedež vladajoče stranke Bath. Po nekaterih vi-tih naj bi v nemirih v zadnjih sedmih dneh umrlo že 150 ljudi.

### Plaz v Švici zahteval najmanj tri smrtne žrtve

BERN - Plaz v švicarskih Alpah ob južni meji z Italijo je včeraj zahteval življenja treh francoskih smučarjev, enega pa še pogrešajo. Kot je sporočila policija, se je od enajstih francoskih turnih smučarjev, ki jih je prese-netil plaz, rešilo sedem. Šest jih je poškodovanih in so jih odpeljali v bolnišnico. Plaz se je utrgal blizu kraja Bourg-St-Pierre v švicarskem kantonu Valais, in sicer na gori Velan, ki je visoka 3730 metrov. Kot je povedal tiskovni predstavnik policije, se je enemu smučarju uspelo rešiti in je obvestil reševalce, ki so nato ob pomoči helikopterjev začeli iskalno akcijo. Enega smučarja še iščejo.

**NEMČIJA** - Volitve v sedmih zveznih deželah

## Za Angelo Merkel danes zelo pomemben volilni test

V povezavi z zadnjimi dogodki na Japonskem so nasprotniki jedrske energije včeraj v številnih nemških mestih izvedli množične demonstracije proti jedrski energiji. Na ulicah večjih mest, v Berlinu, Hamburgu, Kölnu in Münchnu, se je pod geslom Zaustavite vse nuklearke zbralo skoraj četrtil milijona ljudi.

Volilci danes tudi ne bodo pozabili na že leta sporen projekt Stuttgart 21, katerega gradnja se je simbolno začela februarja lani. Gre za načrt, da bi na novo zgradili železniško vozlišče v Stuttgartu, samo železniško postajo v mestu pa spremenili v podzemno prehodno železniško postajo. Projekt naj bi veljal 4,1 milijarde evrov. Na protestu, ki so ga septembra lani pripravili nasprotniki projekta, je sodelovalo več sto tisoč ljudi.

V Porenju-Pfalškem, rojstni deželi nekdanjega kanclerja Helmuta Kohla, je trenutno oblast v rokah SPD, ki vlada sama, po volitvah pa naj bi dežela dobila rdečezeleno koalicijo (SPD/Zeleni). CDU je v tej deželi že 20 let v opoziciji, danes pa naj bi zbrala od 34 do 35 odstotkov glasov.





NOGOMET - Euro 2012

# Slovinci pod pritiskom Italijani povsem sproščeni

Christian Maggio  
in Andraž Kirm  
med petkovo  
tekmo v Ljubljani

ANSA

LJUBLJANA - »Danes smo mogoče podlegli nekemu mnenju, ki se je ustvarilo, da smo enakovredni Italijanom,« je po petkovi kvalifikacijski tekmi za nastop na sklepni fazi evropskega prvenstva iskal razloge za bled nastop Slovenije njen trener Matjaž Kek.

Dejansko se je zgodilo nekaj, o čemer še pred nekaj leti ne bi niti mogli razmišljati. Pritisk javnosti in dela (precej populistično usmerjenih) medijev je bil ves na strani Slovenije, Italija pa je v Ljubljani lahko igrala povsem sproščeno. Z »az-zurri« se je italijanska nogometna javnost začela ukvarjati bolj ali manj le dan pred tekmo, že po nastopu v Stožicah pa so specializiran tisk in spletne strani usmerjeni v prvenstveni derbi prihodnjega tedna med Milanom in Interjem.

Veliko zaslug za novo ozračje, ki se je ustvarilo okrog italijanske reprezentance, ima njen selektor Cesare Prandelli. Že izključitev De Rossija in Balotellija iz moštva je pokazala, da so »pravila igre« v italijanskem taboru precej drugačna od tistih, na kate-

re smo bili vajeni doslej. »Balotelli je izjemen talent, ko bo pokazal kontinuiteto, ga bom vzel v poštev, a glede obnašanja igralcev nimam čarobne palice,« je bil dokaj hladen dp igralca Manchester Cityja selektor. Zanimiv je tudi način, kako je Prandelli upravičil vključitev v moštvo Brazilca Thiaga Motta. »To ni moja zmaga, preprosto je to bodočnost. Obiščite mladinske sektorje klubov. Vide-li boste koliko tujcev oziroma sinov tujcev igra pri nas nogomet. Jih je več kot polovica,« je izbiro pojasnil nekdanji trener Fiorentine. Splošno oceno, da je Italija igrala v Ljubljani dobro, je Prandelli takole uokviril. »Razdalja med igralnimi linijami se je zdaj v povprečju zmanjšala za sedem metrov, boljši smo iz prekinitev, boljša je tudi posest žoge,« pravi Prandelli.

In dejansko, žogo so pred Slovenci dobesedno skrili, zato so morda na mestu Kekove čestitke Italijanom. Ocena o igri lastnega moštva je vedno odvisna tudi od nasprotnikov. Slovenija je v nogometu izjemno napredovala, Prandellijeva Italija, manj naduta od prejšnjih, pa je le boljša. Vsaj tako je pokazala tekma v Stožicah. (ak)

SLOVENIJA-ITALIJA - Na VIP tribuni

## Edy Reja Lotitov vodnik po Sloveniji

Edy Reja, trener slovenskih korenin z Ločnika, si je srčno želel biti v Stožicah. Na tekmi Slovenija - Italija je bilo njegovo srce sicer razdvojeno. »Živim v Italiji, imam pa slovensko kri,« je najprej v slovenščini poudaril trener rimskega prvoligaša Lazia, ki je navijal za neodločen izid. Zmagala pa je Italija, ki je - kot je nekoliko bojazljivo priznal slovenskim novinarjem - le igrala nekoliko boljše. Reja je na gostovanje v Ljubljano pripeljal tudi predsednika Lazia in poslovneža Claudia Lotita. Pred prihodom v Ljubljano sta se mudila na kosilu v priznani restavraciji v Dvorcu Zemono. »Svoje goste vedno peljem v Slovenijo, kjer imajo odlične restavracije. Tudi Lotito je bil zadovoljen,« se je posmehnil Reja, ki o Laziu ni želel spregovoriti niti besede. Zbežalo mu je le, »da je okrog ekipe prevelika napetost. Lahko igraš še kar uspešno prvenstvo. Ko pa izgubiš v derbiju proti Romi, postaneš grešni kozel. Povedal sem še preveč.«



Reja je bil (malo) bolj zgovoren o tekmi med Slovenijo in Italijo. »Pričakoval sem nekaj več od Slovenije. Ne bom se vmešal v Kekovo delo. Pri Sloveniji je bil najboljši vratar Samir Handanović, ki ga v Italiji in v Furlaniji Julijski krajini zelo dobro poznamo. Branil je odlično. Pri голу pa je bil precej pokrit in močan Mottov strel ga je presenetil. Italija pa nas je pozitivno presenetila. Videli smo ekipo, ki je igrala učinkovito in borbeno. Prandelli je odlično pripravljen trener. Prepričan sem, da bo Italija v nadaljevanju igrala še boljše. Ta ekipa lahko še veliko napreduje,« pravi Reja, ki je pohvalil ljubljanski stadion Stožice: »Pravi biser. Stadion je estetsko lep, funkcionalen in moderen. Vidljivost je odlična, ozvočenje tudi. Podoben je angleškemu stadionom, saj gledalci sedijo tik ob igrišču. V prvi vrsti vidijo igralce na razdalji dveh metrov. Take stadione morajo čimprej zgraditi tudi v Italiji. Mi imamo še igrišča, ki jih obkrožajo atletske steze. Prava katastrofa. Slovenci so nam lahko za zgled.«

Kako pa v nadaljevanju kvalifikacij? »Italija je favorit za prvo mesto. Bržkone jim slednje ne more uiti. Upam, da bo Sloveniji uspelo zasedati drugo mesto in si zagotoviti dodatno tekmo za uvrstitev na EP. Slovenija je navsezadnje specialist za play-off.« (jng)

SLOVENIJA-ITALIJA - Pred, med in po tekmi

## Italijani (in zamejci) na Žale

Nešportni žvižgi - VIP tribuna: od Kučana do Rive - Zaradi Genove malo Italijanov - »Juventini« najbolj iskani

**PRI ŽALAH** - Novinar Primorskega dnevnika se je v Ljubljano odpeljal z avtomobilom z italijansko evidenčno tablico. Zaradi tega, kot po pravilniku (tako so poudarili varnostniki), smo avto parkirali v »italijanskem« parkirišču pri Žalah. Ne brez komplikacij. Kaj vi tukaj? Na pamet smo »zrecitali« zgodbo o zamejskih Slovencih in tako rešili vse težave. Ne leto. Do stadiona smo se odpeljali v spremstvu policije. Kaj pa, če bi avto parkirali v nezavarovanem parkirišču ob stadionu? »Raje ne. Vedno najdeš bedaka, ki ti lahko razbije šipo,« je opozoril varnostnik.

**MIRO LJUBNI ITALIJANI** - Nekaj italijanskih navijačev se je v Ljubljano pripeljalo na izlet iz Veneta. Skupinica iz Cazzaga San Martina je s »trikolorjem« v rokah in na ramah srkala pivo in se pripravljajo na tekmo. »Ali ste videli, koliko je policije? Prišli smo v Slovenijo le na ogled tekme. Na meji so nas temeljito pregledali. Mi smo povsem miroljubni. Ultra Italia? O tem sem nekaj bral, ampak nimam pojma, kdo so,« je povedal italijanski navijač in še dodal: »Kljub temu, da je Ljubljana blizu, ne bo dosti italijanskih navijačev. In veste zakaj ne? Zaradi Genove. V Italiji enačijo Slovenijo s Srbijo, Hrvaško itd. Bali so se tega gostovanja. Mi v Venetu vemo, da ni tako, in zaradi tega smo prišli povsem sproščeni.«

**ŽVIŽGI** - Prihod Italijanov na igrišče in nato Mamelijevo himno je del slovenskih navijačev (predvsem južna tribuna z Dragonsi na čelu) »pozdravil« z



Italijanski navijači v parkirišču pri ljubljanskih Žalah

GRGIČ

nešportnimi in prav nič spoštljivimi žvižgi. Italijanskih navijačev je bilo zelo malo (okrog 300) in se jih v glavnem ni slišalo.

**TRIBUNA VIP** - Koliko znanih obrazov smo videli na VIP tribuni? Veliko. Trener iz Ločnika Edy Reja je sedel skupaj s predsednikom Lazia Lottitom. Ali bomo v prihodnji sezoni videli slovenskega nogometaša v dresu rimskega kluba? Tekmo sta spremljala nekdanji slovenski predsednik Milan Kučan in ljubljanski župan Zoran Janković. Opazili smo še Renza Ulivierija, predsednika zveze italijanskih trenerjev, Gigija Rivo, pa številne nekdanje slovenske reprezentante in trenerje. V Stožicah je bil tudi pred-

sednik goriškega CONI-ja Giorgio Brandolin. »Bržkone sem edini Italijan, ki ne sedi v sektorju za goste,« je za šalo namignil Goričan, ki je še dodal: »Zahvaliti se moram nogometni zvezi Slovenije, ki nam je podarila nekaj vstopnic.«

**SLOVENSKI NAVIJAČI »OBLEGLI« AZZURRE** - Po tekmi se je skupinica slovenskih navijačev približala »azzurrom«, ki so vstopali na avtobus. Niso jih napadli, prosili so jih za avtograme in spominske slike. Najbolj iskani so bili »juventini« Buffon, Chiellini, Bonucci in Matri. Z njim so se nekateri slovenski navijači med polčasom pogovarjali tudi ob robu VIP tribune.

Jan Grgič



### Štolfa zadovoljen

V Ljubljani je bilo kljub incidentu pred tekmo na slovenski tribuni, zelo dobro poskrbljeno za varnost. »Match manager« Aleks Štolfa se je po tekmi končno oddahnil. »Kljub spopadu med ljubljancami in Celjani smo lahko zadovoljni. Policija je hitro in učinkovito posredovala. Kot sem napovedal pred dnevi, smo imeli večje težave z našimi navijači kot z italijanskimi. Upam, da bo slovenska vlada kmalu odobrila zakon o navijačih, ker postaja situacija že kritična. Tekma je mimo in zdaj se bom malo odpočil. Organizacija je bila zelo naporna. Vse skupaj pa je bilo pozitivno,« je oceenil Štolfa.



### Za Kraško ohcet in ne za stadion

Resda je bil stadion poln do zadnjega kotička. Navijanje pa tokrat ni bilo prav nič učinkovito. Slovenija ni imela dvanajstega moža na igrišču. V najbolj kočljivem trenutku, ko je Italija zabila gol, so pustili tudi slovenski navijači, ki jim ni uspelo dati novega elana Kekovim fantom. Za slovenske navijače torej ocena 5. Po tekmi nam je slovenski kolega prišepnil, da bi bil mariborski Ljudski vrt veliko bolj »vroč« in energičen. Pa tudi petje verzov V dolini tihi ... (z vsem spetovanjem do lepe pesmi) spada bolj na Kraško ohcet kot na stadion.

## SINOČI Hrvaška izgubila v Gruziji

Sinoči so odigrali še preostale kvalifikacijske tekme. Presenetljiv poraz je v Gruziji doživela Hrvaška.

**Skupina A:** Nemčija - Kazahstan 4:0. Vrstni red: Nemčija 15, Avstrija in Belgija 7, Turčija 6, Azerbajdžan 3, Kazahstan 0.

**Skupina B:** Andora - Slovaška 0:1, Irska - Makedonija 2:1, Armenija - Rusija 0:0. Vrstni red: Rusija, Slovaška in Irska 10, Armenija 8, Makedonija 4, Andora 0.

**Skupina C,** vrstni red: Italija 13, Slovenija in Srbija 7, Estonija 6, Severna Irska 5, Ferski otoki 1.

**Skupina D:** BiH - Romunija 2:1, Albanija - Belorusija 1:0. Vrstni red: Francija 12, Belorusija in Albanija 8, BiH 7, Romunija 2, Luksemburg 1.

**Skupine E,** vrstni red: Nizozemska 15, Madžarska 9, Švedska in Moldavija 6, Finska 3, San Marino 0.

**Skupina F:** Izrael - Latvija 2:1, Gruzija - Hrvaška 1:0, Malta - Grčija 0:1. Vrstni red: Grčija 11, Hrvaška 10, Gruzija 9, Izrael 7, Latvija 4, Malta 0.

**Skupina G:** Wales - Anglija 0:2, Bolgarija - Švica 0:0. Vrstni red: Anglija in Črna gora 10, Švica in Bolgarija 4, Wales 0.

**Skupina H:** Norveška - Danska 1:1, Ciper - Islandija 0:0. Vrstni red: Norveška 10, Portugalska in Danska 7, Ciper 2, Islandija 1.

**Skupina I,** vrstni red: Španija 12, Češka 6, Škotska in Liotva 4, Liechtenstein 0.





NOGOMET - Euro 2012

# V Belfastu bo za Slovenijo štela le zmaga

V torek ob 20.45 proti Severni Irski brez Boštjana Cesarja

## BOJAN JOKIČ Slovenija je za Italijane pravi »eldorado«



Na levi strani slovenske obrambe je proti Italiji igral (ne blestel) Chievov nogometaš Bojan Jokič. Večkrat se je vpletel v dvojboj s »težkim« Cassanom (na sliki).

»Antonio je odličen in zelo nepredvidljiv igralec. Pri pokrivanju sem bil zelo zbran, saj je Cassano mojster v preigravanju,« je po tekmi o dvoboju s »Fantantoniom« povedal Jokič, ki je priznal, da je Slovenija igrala s precejšnjo rezervno. »Najbrž so bila pričakovanja prevelika. Prepričani smo bili, da lahko zmoremo velik podvig in premagamo Italijo, ki pa je igrala res dobro. Spravili so nas v težave.«

**V zvezni liniji so vas posem onesposobili.**

Velja. Naša zvezna linija se je trudila. Motta in Aquilani sta bila v vrhunski formi. Težko smo jima prestregli žogo.

**Tudi obrambna vrsta je bila večkrat v škripcih.**

Še dobro, da je bil »Sarma« (Samir Handanović op. ur.) odličen.

### Kako naprej?

Ne bomo vrgli puške v koruzo. Že v torek bomo skušali odnesti vse tri točke iz Belfasta in se tako Severni Irski maščevati za poraz na prvi tekmi. Bolj realno je zdaj drugo mesto.

**Kako pa je pri Chievu v Veroni? (Spletna stran veronskega prvoligaša je precej pozornosti posvečala slovenskima »reprezentantom« na tekmi proti Italiji op. nov.)**

Dobro. Borimo se za obstanek v ligi. Skušali ga bomo čimprej doseči. Smo na dobri poti.

**V zadnjih krogih ti trener Pioli veliko zaupa.**

Po težavah na začetku prvenstva, ko sem bil lažje poškodovan, sem končno ujel pravo formo in sem zadovoljen s svojimi nastopi v A-ligi. Pri Chievu se dobro dela. Večjega pritiska ni. Povrh tega smo še blizu Slovenije. Pogoji za igranje so odlični.

**Chievo in Palermo sta moštvu, ki imata najštevilčnejši »slovenski koloniji«.**

V prihodnje bomo prav gotovo videli še nekaj slovenskih igralcev v A-ligi. Italijani so v Sloveniji odkrili pravi »eldorado«. Imamo dobre nogometne šole, povrh tega pa so igralci poceni.

**Prihodnji teden vas čaka pomembna tekma v boju za obstanek proti Sampdorii. Na sporedu je tudi derbi Inter-Milan.**

Sampdoria bo reagirala, ker je doslej zbrala celo serijo negativnih rezultatov. Milanski derbi pa bržkone še ne bo odločilen za »scudetto«. (jng)

LJUBLJANA - Slovenska nogometna reprezentanca se mora po petkovem porazu proti Italiji in predvsem slabi predstavi hitro pobrati.

Že v torek jo v Belfastu ob 20.45 čaka zelo pomemben obračun s Severnimi Irski, ki so na začetku kvalifikacij nepričakovano slavili v Ljudskem vrtu z 1:0. Izbranci Matjaža Keke se jim hočejo za to oddolžiti. V skupini C je po zmagi v Stožicah Italija ušla tekmeccem, saj ima po petih tekmah 13 točk. Slovenci in Srbi jih imajo po petih tekmah po sedem, Estonija s štirih tekem šest, Severna Irska, ki je v petek izgubila v Beogradu, pa prav tako s štirih pet. Ferski otoki so z eno točko s petih tekem na zadnjem mestu.

Slovenija bo do konca kvalifikacij gostovala v torek v Belfastu, junija jo čaka novo gostovanje (na Ferskih otokih), septembra domača tekma z Estonijo in obračun v gosteh z Italijo, za konec pa še obračun s Srbijo v Mariboru. Toč je torej na voljo še dovolj za uspešen konec kvalifikacijskega cikla, a vseeno bodo morali Kekovi izbranci že v torek igrati na tri točke.

»Mi moramo zdaj narediti vse, da igralce fizično in psihično dvignemo. Vse bomo delali na tem, da igralce pripravimo za Belfast. Seveda tam ne bo Boštjana Cesarja, ki ima kartone, za Miša Brečka bomo še videli, kako je s poškodbo, tudi Valter Birsia ima nekaj težav z mišicami, tako da bo tudi za razmisliti o kakšni osvežitvi,« je po tekmi v Ljubljni povedal Kek, ki pa bo po zadnjih informacijah v torek najverjetneje lahko računal na oba vprašljiva, tako Brečka kot Birso, ki sta bila predvsem izčrpana.

Boštjan Cesar, na sliki v boju za žogo s Pazzinijem, zaradi kartonov v torek ne bo igral na tekmi proti Severni Irski

ANSA



Kek se sicer zaveda, da na stadionu Windsor Park šteje le zmaga. »Absolutno, šteje le zmaga tako zanje kot za nas. Izhodišče je popolnoma enako. Tam nas čaka bitka, spet agresivni dvojboji in če ne bomo bolj agresivni, igrali konkretnije v obrambi, potem bomo imeli težave,« meni Kek.

Da bo v Belfastu vse prej kot lahka tekma, meni tudi Zlatko Dedić: »Vemo, da bo zelo težka tekma. Tam smo že igrali pred časom in se nam ni izšlo po željah. Ampak mi nujno potrebujemo zmago in takrat, ko smo pred zidom,

smo najboljši. Verjamem, da bo tako tudi v torek in da nam bo na težkem igrišču uspelo osvojiti tri točke.«

Slovenski nogometaši bodo na severno Irsko odpotovali v ponedeljek dopoldne.

Slovenija je v Belfastu že igrala pred skoraj natanko dvema letoma. Prvega aprila 2009 so slavili Severni Irski z golom Warrenna Feeneyja, ki bo tudi v torek v kadru Nigela Worthingtona. A takrat je imela Slovenija tudi nekaj smole, strel Roberta Korena je namreč zaustavil okvir vrat. (STA)

ODBOJKA - Liga prvakov

## Danes finale Trento - Kazan

BOCEN - Za naslov evropskega prvaka v odbojki se bosta danes pomerila italijanski Trentino in ruski Zenit iz Kazana. V polfinalnih obračunih zaključnega turnirja lige prvakov v Bocnu je gostitelj Trentino Volley gladko premagal poljsko zasedbo Jastrzebski Wegiea s 3:0 (16, 25, 22), Zenit pa ruskega tekmeca Dinamo Moskvo tudi s 3:0 (24, 20, 21). V odločilni tekmi se bosta tako danes ob 18. uri (Tv sportitalia) pomerila Trentino in Zenit, ki je v osmini finala letošnje lige prvakov izločil tudi blejski ACH. Že prej pa bo ob 14.30 tekma za tretje mesto med Jastrzebskim in Dinamom.

V poljski ekipi, ki je kljub gladki zmagi domačih nudila dober odpor in poskrbela za skoraj poldrugo uro napetega dvoboja, igra tudi slovenski reprezentant Mitja Gasparini, ki je v polfinalu za Jastrzebski dosegel sedem točk.

Na zaključni turnir na Južnem Tirolskem so se Italijani uvrstili neposredno, Zenit je v četrtfinalu ugnal poljsko ekipo Skra Belchatow, Jastrzebski je premagal belgijski Noliko Maaseik, Dinamo pa je odpravil italijanski Lannutti Cuneo.

## Danes v Sežani 11. Mali kraški maraton

Danes bo ob 11. uri v Športnem parku v Sežani startal 11. Mali kraški maraton, ki ga organizira sežanski Zavod za šport, turizem in prosti čas. 21.098 metrov dolga proga bo od Sežane šla mimo Lipice, Bazovice, Padrič, Trebč in čez Orlek nazaj do Sežane. Rekord je v lasti Toneta Kosmača, ki je lanski polmaraton pretekel v času 1.06:22. Ob 11. uri se bodo na osemkilometrski družinski tek

ROKOMET - Moška A1-liga

## Lahka zmaga tržaškega moštva



Nadoh (Pallamano TS)

KROMA

**Principe Trieste - Parma 42:24 (19:11)**

Principe Pall.Trieste: Modrušan, Zaro (6 obramb), Postogna (6); Carpanese 3, Nadoh 5 (1), Lo Duca 6, Visintin 5, Leone 1, Di Nardo 3, Sedmak 1, Pernic 5, Anicci 6 (2), Radojković 6, Oveglia 1. Trener: Bozzola. Izključitve: Pall. Trieste 6 min, Parma 2 min; 7-metrovke: Pall. Ts 5 (3),

Parma 2 (1).

Proti pepelki prvenstva (Parma je doslej zbrala le tri točke) so Lo Duca in soigralci prepričljivo zmagali, saj so nasprotnika nadigrali v vseh elementih igre. Včeraj je bil za Tržačane le nekoliko zahtevnejši trening, ki bo prav prišel proti bolj nevarnim tekmeccem.

Po 100 sekundah igre in dveh prestreženih žogah je domača ekipa že vodila s 3:0. Zadnjeuvrščena ekipa varovancem trenerja Bozzole nikakor ni bila dorasla. Razlika je bila očitna zlasti s tehničnega vidika, saj so bile podaje igralcev iz Emilije zelo predvidljive in domači igralci niso imeli nobene težave se pravočasno postaviti v obrambo in tako nasprotniku preprečiti strele iz ugodnih položajev. Prednost se je posledično večala iz minute v minuto, saj so na drugi strani igrišča belordeči redno zadevali. Verjetno je bila najtežja naloga trenerja Bozzole zahtevati od svojih varovancev maksimalno koncentracijo. Z delnim izidom 5:0 od 12. do 17. minute igre so si bistvu domači igralci že zagotovili zmago, saj je sredi prvega polčasa prednost znašala že osem zadetkov (12:4). Kmalu zatem je domači trener že začel z menjavami in tako dal možnost vsem igralcem, da se izkažejo. Pri gostih se je tržaškemu valu nekoliko zoperstavljal le Brancaforte, ki je v prvi polovici tekme dosegel šest zadetkov, na koncu pa kar polovico zadetkov celotne ekipe.

V drugem polčasu se slika tekme ni bistveno spremenila. V uvodnih minutah je Parma sicer zdržala na osmih-devetih golih zaostanka, a po vходу motiviranih mladih Pernicha, Anicija, Sedmaka in Di Narda je prednost znova začela rasti vse do končne razlike 18 golov. (I.F.)

**ZMAGA KOPRA** - Rokometaši koprškega Cimosa so v prvi četrtfinalni tekmi evropskega pokala challenge na domačem igrišču premagali poljsko ekipo Azoty Pulawy s 33:26.

### KOŠARKA

## V Trst prihaja danes vodilna Perugia

Danes bo tržaški AcegasAps gostil Liomatic iz Perugia, ki je trenutno na prvem mestu lestvice. V dosedanjih šestindvajsetih nastopih je ekipa trenerja Paolinija izgubila samo sedemkrat – šestkrat na tujem in le enkrat na domačem igrišču. Ekipa je zelo solidna, saj računa na sedem zelo konstantnih igralcev: to so centra Bonamente (205 cm, povprečno 7,6 točk na tekmo) in Pazzi (203 cm, 10,5 točke na tekmo), organizatorja igre Chiatti (183 cm, 7,8 točk na tekmo) in Caroli (185 cm, 10,7 točk na tekmo), krila Baldi Rossi (207 cm, 7,9 točk na tekmo) in Carenza (201 cm, 8 točk na tekmo) ter glavni adut, argentinski bek Musso (192 cm, 16,8 točk na tekmo s 40-odstotno realizacijo za 3 točke). Pred kratkim se je ekipi iz Pattija v južni skupini pridružil še bek Derraa (191 cm, 5,5 točke na tekmo).

Tržačani igrajo na domačem igrišču precej bolj prepričljivo kot na tujem, dvotedenski počitek pa je pripomogel k saniranju raznih poškodb (Busce pa še vedno ne bo), tako da le imajo nekaj možnosti za zmago, ki bi lahko bila bistvenega pomena za končno uvrstitev.

Predvidevanja za zmago: AcegasAps 40%, Liomatic Perugia 60%

Marko Oblak





KOŠARKA - V derbiju deželne C-lige proti Miljčanom

# Boru uspel pravi preobrat

V zadnjih 32 sekundah nadoknadil 6 točk! - Polom Brega v Gorici

**Bor Radenska – Venezia Giulia 75:72 (11:16, 30:29, 49:46)**

Bor Radenska: Bole 9 (1:2, 1:4, 2:3), Madonia (-, 0:1, 0:2), Crevatin 4 (2:2, 1:3, -), Štokelj 15 (4:4, 1:3, 3:5), Babich 10 (5:5, 1:2, 1:2), Burni 19 (3:4, 5:8, 2:5), Medizza 4 (-, 2:3, -), Zanini 8 (4:5, 2:7, -), Pipan (-, 0:1, -), Fumarola 6 (-, 3:6, 0:1), Galloccchio nv, Pertot nv. Trener: Boban Popović. SON: 21; PON: Fumarola (40) ; Skoki: 22 (17 v obrambi, 5 v napadu).

Bor Radenska je v derbiju na domačem parketu športne dvorane Bojana Pavletiča prišel do zelo pomembne zmage. Z novima točkama so si namreč varovanci trenerja Popovića dejansko (za matematično gotovost bo treba počakati še kak krog) zagotovili obstanek v ligi. Ob koncu srečanja je bilo zato veselje v Borovem taboru veliko, ne samo zaradi skorajšnjega obstanka in zmage v derbiju, ampak tudi zaradi samega poteka srečanja. Dvaintrideset sekund do zvoka sirene so namreč Plavi izgubljali za celih 6 točk in večina navijačev Radenske, ki so napolnili oranžne tribune, je bila že na tem, da zapusti dvorano sklonjenih glav.

Takrat pa je na dan prišlo srce košarkarjev Bora, ki so prav do zadnje sekunde verjeli v zmago. Burni je v piclihi sedmih sekundah dosegel dva koša in spravil dvorano na noge. Borovci so takoj napravili osebno napako, Miljčani pa so uspešno izvedeli samo en prosti met. Bor je nato z dobro igro v obrambi povsem spravili s tira goste, ki so kar dvakrat izgubili žogo in so bili obakrat prisiljeni napraviti osebno napako. Iz črte sta bila uspešna najprej Štokelj, nato še Babich in Bor je 9 sekund pred koncem povedel 73:72. Zadnje sekunde so bile neskončne. Borova obramba je s prekrškom zaustavila kapetana Milj Deliseja in v dvorani je vsem zastal dih. Na srečo pa je živčni Delise zgrešil oba prosta meta, Monticolo pa je napravil peto osebno napako in steber Radenske Niko Štokelj je z natančnim 2 na 2 zapečatil izredno pomembno zmago.

V prvi četrtini je največ preglavic povzročal prav bivši igralec Bora Monticolo, kot zgovorno kaže tudi podatek, da je dosegel 8 od 16 točk peterke iz Milj. V drugi četrtini Bor ni začel najbolje. Zaradi bolečin na nogi je moral Miko Madonia na klop. Igra borovcev je bila preveč statična, v napadu so bili brez pravih idej, tako da so Milje zasluženo vodile. Tri minute pred koncem četrtine so se borovci predramili. Niko Štokelj je prevzel pobudo in s tremi zaporednimi trojkami omogočil Radenski, da je ob koncu polčasa pre-



Alan Burni (Bor Radenska) je bil z 19 točkami najboljši strelec svoje ekipe

KROMA

šla v vodstvo. Tretja četrtina je bila, kot se za derbi spodobi, izjemno borbena. Košarkarji Bora so si prednost treh točk prigrabili šele v zadnjih sekundah, o končnem razpletu pa smo že poročali.

Ključ sinočnje zmage je nedvomno srce, požrtvovalnost in predvsem mirna roka pri metanju prostih metov v ključnem trenutku, kar ne velja za goste. Trener gostov, bivši borovec Ferruccio Mengucci, je bil po srečanju vidno razočaran: »Izgubili smo že dobljeno tekmo. Česa takega še nisem doživel.« (RAS)

**Ardita - Breg 76:54 (25:13, 40:26, 59:40)**  
Breg: Bozic 2 (2:2, 0:1, -), K. Ferfolgia 14 (5:5, 3:3, 1:3), Samec 14 (2:3, 6:9, -), Giacomi 11 (4:5, 2:8, 1:4), Moschioni 0, Schillani 0, Semec 8 (4:4, 2:4, 0:1), Richter 5 (-, 1:5, 1:6), Visciano 0, Norbedo, nv, Visintin nv. Trener: Krašovec. SON: 19; PON: Semec (39).

Dvoboj na Rejcah, ki je pred sodnikovim žvižgom veljal v bistvu za osrednjega tretjeligaške tekmovalne sobote, se je zaključil z gladko zmago Ardite. Že sam končni izid in izidi posameznih četrtin zgovorno kažejo, da so varovanci trenerja Krašoveca naleteli na pravo črno soboto, predvsem v napadu. Gostitelji so si že v uvodnih minutah priigrali prednost desetih točk, ki so jo do konca srečanja le še povišali. Če v obrambi so kolikor toliko solidno igrali, so v napadu imeli velike težave (brez pravih idej, napadali so neorga-

nizirano, skratka metali so iz neizdelanih položajev) in tako so bili stalno prisiljeni zasledovati nasprotnika. Srečanja je bilo tako dejansko že konec po prvem polčasu, ko so gostitelji vodili že za 14 točk. Res je tudi, da so Goričani tokrat igrali veliko bolje kot v prvem delu prvenstva, ko so jih Brežani premagali s 85:64.

Po sinočnjem porazu je Breg prepustil tretje mesto na lestvici prav Arditi.

**Ostali izidi:** Servolana - CBU 95:83, UBC - Ronchi 69:59, Roraigrande - Geatti 86:84, Romans - Alba 75:83, Tolmezzo - Portogruaro 80:68, Cervignano - Fagnana 83:61.

KOŠARKA - Promocijska liga

## Sokol: Več kot časten poraz proti Intermuggii

**Sokol - Intermuggia 71:82 (18:18, 32:28, 52:58)**

SOKOL: Guštin 3, Umek 9, N. Sossi 4, Hmeljak 19, Vitez 28, Malalan 3, Sedečič 2, Trampus 2, Hrovatin, Šemolič, trener Umek.

Tri točke: Vitez 7, Hmeljak 2, Malalan 1, Umek 1.

Proti vodilni Intermuggii je Sokol igral eno boljnih tekem v tem prvenstvu, kljub temu pa je izgubil. Nabrežinsko moštvo, ki ga je tokrat vodil Jan Umek (Marko Emili je bil odsoten zaradi družinskih razlogov), je posebno dobro igralo v prvem polčasu, ko je bila vsa ekipa učinkovita v napadu in zanesljiva tudi v obrambi, saj so gostje v tem delu dosegli le 28 točk. V drugem polčasu so se Miljčani razigrali predvsem v napadu, saj so dosegli kar 54 točk, po drugi strani pa Sokolova obramba ni bila več tako čvrsta kot v prvem delu.

Kljub porazu pa je treba pohvaliti vse Sokolove igralce, ki so dali vse od sebe. Od posameznikov bi pohvalili "strelesko" zelo razpoložena Alexa Viteza, ki je bil z 28 točkami najboljši strelec svoje ekip, pri tem pa je dal kar sedem trojk in prispeval 8 skokov. Zelo dobro se je odrezal tudi Marko Hmeljak z 19 točkami in 9 skoki. (lako)

## NAMIZNI TENIS Kras ZKB iz Sardinije brez zmag

**Zeus Cagliari - Kras ZKB 4:0**

Lin Hong - Yuan Yuan 3:2 (8:11, 11:7, 11:5, 11:13, 11:9), Wei Jian - Carli 3:0 (1:5, 11:3, 11:4), Zevedejeva - Crismancih 3:0 (11:6, 11:3, 11:7), Lin Hong - Carli 3:1 (11:5, 5:11, 11:3, 11:7).

Sardinsko moštvo, ki je z zmago na 2. mestu dohitelo Castel Goffredo, s katerim se bo pomerilo tudi v polfinalu končnice za naslov, je bilo za Krasove namiznoteniške prvoligašice prehud zalogaj. Potem ko se je moral na prvi tekmi v Zgoniku za zmago še kako potruditi, se je Zeus tokrat predstavil s svojo najboljšo postavo, ker Krasa ni podcenjeval in ni proti njemu želel ničesar tvegati. Najbolj izenačen je bil uvodni dvoboj med Kitajkama Lin Hong in Yuan. Krasova Yuan je v odločilnem, petem setu vodila z 9:8, kar pa ni bilo dovolj za zmago. Proti branilki Wei Jian ni Eva Carli našla pravega orožja, zato pa se je odlično upirala res močni Lin Hong (letis le dva poraza v 23 nastopih), ji tudi iztrgala set in vnovič potrdila, da se proti Kitajkam vedno dobro znajde. Mateja Crismancih, ki je nadomestila službeno zadržano Martino Milič, je proti Ogli Zevedejevi zaigrala povsem solidno, nasprotnica pa je le bila premočna.

**Ostali izidi:** CastelGoffredo - Sandonatese 1:4, Siena - Norbello n.p., Novara - Molfetta 4:1.

**Vrstni red:** Sandonatese 25, Castel Goffredo in Zeus 18, Regaldi Novara 13, Norbello 12, Kras ZKB 10, Libertas Siena 6, Inottica Molfetta 0.

**Prihodnji krog (9.4.):** ob 18.00 Kras ZKB - Castel Goffredo

## Domači šport

### DANES

Nedelja, 27. marca 2011

**NOGOMET**

D-LIGA - 15.00 v Repnu: Kras Repen - Montecchio Maggiore

PROMOCIJSKA LIGA - 16.00 v Štandrežu: Juventus - Union 91; 16.00 v Lumignaccu: Lumignacco - Vesna

1. AMATERSKA LIGA - 16.00 v Trebbah: Primorec - Azzurra; 16.00 v Sovodnjah: Sovodnje - Turriaco

2. AMATERSKA LIGA - 16.00 v Bazovici: Zarja Gaja - Montebello Don Bosco; 16.00 pri Briškihih, Ervatti: Primorje - Fiumicello; 16.00 v Trstu, Ul. Locchi: Sant' Andrea San Vito - Breg

3. AMATERSKA LIGA - 16.00 v Gorici, Ul. Baiaumonti: Audax - Mladost

NARAŠČAJNIKI - 10.00 v Žavljah: Zaule - Kras Repen

NAJMLAJŠI - 10.30 v Vižovljah: Sistiana - Kras Repen

**KOŠARKA**

DEŽELNA D-LIGA - 19.30 v Fontanafreddi: Fontanafredda - Kontovel

ZAČETNIKI - 10.30 v Trstu, Fabiani: Libertas C - Polet

**ODBOJKA**

2. ŽENSKA DIVIZIJA - 11.00 v Trstu, Ul. della Valle: Roiano Gretta Barcola - Sokol S.B Costruzioni

UNDER 18 MOŠKI - 18.00 na Opčinah: sloga - San Vito; 18.00 v Trstu, Volta: Broker - Olympia Terpin

UNDER 16 MOŠKI - 18.00 v Pordenonu: Win Volley Sloga

UNDER 14 ŽENSKO - 15.30 v Trstu, Ul. Giulia: Eurovolley - Kontovel; 15.30 v Trstu: OMA - Sloga Barich

UNDER 13 ŽENSKO - 15.30 na Prosek: Kontovel - Breg

**TENIS**

MOŠKA C-LIGA - 9.00 na Padričah: Gaja - Casarsa

## JUTRI

Ponedeljek, 28. marca 2011

**KOŠARKA**

UNDER 19 DRŽAVNI - 19.00 v Rožancu: Centro Sedia - Jadran ZKB

UNDER 14 DEŽELNI - 17.00 v Trstu, Ul. Locchi: Basketrieste - Jadran ZKB

**ODBOJKA**

ŽENSKA D-LIGA - 20.30 v Vilešu: Villesse - Bor Kmečka banka

UNDER 14 ŽENSKO - 19.00 v Repnu: Sloga Barich - Kontovel

UNDER 13 ŽENSKO - 17.30 v Repnu: Sloga Barich - Kontovel; 18.00 v Trstu, Ul. Caravaggio: Libertas - Bor

UNDER 12 MEŠANO - 18.00 v Koprivnem: Libertas Capriva - Val Arcobaleno



## Obvestila

**AŠD SK BRDINA** prireja v soboto, 9. aprila, ob 19.00 uri v restavraciji na glavnem trgu v Repnu, družabno srečanje in nagrajevanje ob koncu smučarske sezone. Vabljeni vsi člani.

**SK DEVIN** prireja za konec letošnje zimske sezone dvodnevni skiening v Bovcu v soboto in nedeljo 2. in 3.aprila 2011 s smučanjem na Kaninu. Vpisovanja do 31. marca na info@skdevin.it ali na 340 2232538.

**SK DEVIN** - Planinski odsek vabi na 24. Memorial Mirko Škabar pohod iz Praprota v Repen, v nedeljo, 10. aprila 2011. Odhod iz Praprota od 8.30 do 10. ure. Informacije na tel. 040200782 (Frančko)

NOGOMET - Državni mladinci izgubili v Benetkah

# Kras brez play-offa

Visok poraz okrnjene Juventine v Miljah - Vesna bi lahko proti San Luigiju iztrgala več

**DRŽAVNI MLADINCI**

**Unione Venezia - Kras Repen 3:1 (1:0)**

Strelec: Dragosavljević.

Kras: Zetto, Papapicco, Bertocchi (Simeoni), Batti, Bucovaz, Rossone, Ridolfi (Damato), Carli, Dragosavljević, Janković, Nardini (Bolognani). Trener: Kragelj.

V zadnjih prvenstvenih tekmah je ekipa mladincev precej popustila in krog pred koncem prvenstva rdeče-beli nimajo več možnosti za uvrstitev v play-off. Trener Kragelj je nekoliko spremenil postavbo, tako lahko v prvi vrsti beremo imeni naraščajnikov. Problem pomankanja igralcev je postavil v težave trenerja Kragelja, ki jih je imel tokrat na razpolago le 14. Štirje od teh pa igrajo za ekipo naraščajnikov. V Benetkah je domača ekipa že v prvih minutah povedla. Kras je nato skušal izenačiti z Nardinijem in Dragosavljevićem, ki pa jima ni šlo od rok. Igro je oviralo predvsem slabo igrišče. Popustljivi živci obrambnega igralca Papapicca, ko je s komolcem namerno sunil nasprotnika, so bili razlog da je predčasno zapustil igrišče. V drugem polčasu je enaka usoda doletela domačega igralca. Ekipi sta bili enakovredni. Krasu je nato uspelo izenačiti. Z bele točke je bil uspešen Dragosavljević. Nasprotnik pa se ni zadovoljil z izenačenim izidom in še enkrat zatresel mrežo. Ritem gostov je upadel in tako omogočil domačim še zadnji zadetek.

Krasov pomožni trener Valter Ridolfi: »Želja po голу se je spremenila v hitro in neorganizirano igro. Imeli smo nekaj priložnosti, ki pa jih nismo izkoristili. Če bi stopili na igrišče s popolno postavbo, bi bil rezultat precej drugačen.« (MiP)

**Ostali izidi:** Belluno - Torviscosa 2:0, Chioggia - Opitergina 4:4, Concordia - Tamai 2:0, Pordenone - Montebelluna 1:0, Sanvitese - SandonaJesolo 1:2, Treviso - Union Quinto 2:0. **Vrstni red:** Pordenone 58, Venezia 48, Montebelluna 46, SandonaJesolo 43, Concordia 42, Union Quinto 40, Kras 38, Belluno, Opitergina 35, Treviso 34, Sanvitese 21, Tamai 19, Torviscosa 15, Chioggia 11.

**DEŽELNI MLADINCI**

**Muggia - Juventina 11:0 (5:0)**

Juventina: Furlan, Scarlata, Pojan, Franco, Graba, Bizai, Mauro, Stoto, Marchioro. Trener: Currato.

Zelo okrnjena Juventina, trener Currato je imel na razpolago le devet igralcev, je v Miljah doživela pravo kapitulacijo. Muggia je zmagala kar z 11:0.

**Vesna - San Luigi 1:1 (1:0)**

Vesnin strelec: Bagatin v 20. min.

Vesna: Dedenaro, Cerkenic (Brass), Vidoni, Žerjal, M. Marjanović, Viviani (Hoffer), Candotti, Bagatin, A. Marjanović, De Pasquale (Zudek), Fachin. Trener: Zucca.

Vesnini mladinci so se enakovredno borili z vodilnim San Luigijem, ki si je že pred nekaj krogi zagotovil prvo mesto na lestvici. **Ostali izidi:** Ponziana - Ts Calcio 4:2, Monfalcone - Zaule 3:3, Ronchi - S. Giovanni 2:2, Aquileia - Sistiana 2:2.

**VČERAJ - D-liga:** Pordenone - Belluno 1:1 (Sessolo; Russo); **elitna liga:** Buttrio - Gradisca 1:2; **promocijska liga:** Valnatisone - Pro Gorizia 2:1, Pro Romans - Villesse 2:0; **1. AL:** Pieris - Staranzano 2:0; **2. AL:** Mossa - Piedimonte 2:3.

BALINANJE - Pestro na več frontah

## Dvojice: Natural in Bonin Danes odločilno za Gajo

V Rivignanu sklepno dejanje za vrnitev v C-ligo

V začetku tedna je balinarska komisija priredila predzadnje tekmovanje med zimsko sezono. Zadnje bo na vrsti v prvi polovici prihodnjega meseca, ko se bodo med seboj pomerile društvene četverke. Za turnir dvojic, sestavljene s pomočjo žreba, se je prijavilo 46 naših balinarjev. Ponedeljkov izločilni del je potekal pri Briškihih in v Bazovici. Končno prvo mesto sta po pričakovanju dosegla Natural in Bonin, to sta balinarja, ki sta še aktivna v svojih klubih (Gaja in Triestina). Vsak drugačen razplet tekmovanja bi predstavljal presečenje. Do tega pa bi v finalnem obračunu kmalu prišlo, saj sta E. Pelizon in Mervic že visoko vodila z 9:3. Nakar sta nasprotniku omogočila, da je z uspešnim bližanjem zbral kar 5 točk. Nič boljše jima ni šlo v zadnjem lučaju (imela sta tudi malo smole), ko se je s pomočjo Boninovega udarca njihovo visoko vodstvo spremenilo v nepričakovan poraz z 9:11. Na tretjem mestu sta končali dvojici Coverlizza-Micheli in Iacovich-Battain.

Pričela so se tudi tekmovanja balinarske zveze. Na prvem za C kategorni-

ke, ki ga je priredilo društvo iz Lignana, sta se predstavnika Gaje Sabatti in Capitano uvrstila na odlično 3. mesto, čeprav sta se vrnila domov s kančkom grenkobe, saj sta v polfinau že vodila s 5:0, a žal na koncu izgubila s 6:7. Zmagala sta stara znanca zamejskih balinarjev Giorgio in Paolo Negrini (člana Duineseja),ki uspešno nadaljujeta tradicijo očeta Sergia.

Pred enih izmed najvažnejših nastopov sezone bodo danes balinarji Gaje. V Rivignanu in morebiti tudi (upajmo, da ne) v Codroipu se bo odvijalo sklepno dejanje deželne 1. kategorije. Ob 8.30 jih čaka drugouvrščena iz B skupine to je Sanmartinese. V primeru uspeha (s tem bi bila uvrstitev v nadaljnjo fazo že zagotovljena) jih bo nato ob 14.30 čakal še formalni dvoboj za naslov deželnega prvaka. Težje delo pa je pričakovati v primeru neuspeha. Preseliti se bodo morali na balinišče »La Terrazza« v Codroipu kjer jih bo čakal poraženec drugega srečanja. Na vsak način bo treba uspešno opraviti izpit, saj bo poraženec tokrat dokončno odpisan iz boja za napredovanje v C ligo. (Z.S.)





MOŠKA C-LIGA - Skupina za napredovanje

# Sloga Tabor kot stroj Časten poraz Soče v Vidmu

*Za obstanek: Sloga se je izognila zadnjemu mestu - Val »podaril« točko Vivilu***Sloga Tabor Televita – Ferro Alluminio 3:0 (25:10, 25:23, 25:22)**

Sloga Tabor Televita: Cettolo 10, Vasilij Kante 16, Nigido 7, Ambrož Peterlin 14, Slavec 6, Veljak 3, Privileggi (libero), Fermo, Mirko Kante, Matevž Peterlin. Trener: Lucio Battisti

Sloga Tabor Televita je sinoči spet dosegla gladko zmago in seveda potrdila svoje prvo mesto na lestvici. V primerjavi z zadnjima dvema tekama so Slogaši zaigrali neprimerno bolje, čeprav še ne na višku. Dobri so bili tokat v bloku, učinkoviti v napadu, občasno pa je nekoliko zapešala obramba.

Prvi set so naši igralci osvojili z veliko lahkoto, saj Tržačani v bistvu nikoli niso prišli do izraza. Vendar so že v naslednjem setu igrali povsem drugače. Ferro Alluminio je poostрил servis, pa tudi napadalci so se opogumili in postali bolj učinkoviti. Sloga Tabor je sicer povedla z 10:5, kar gostov sploh ni spravilo s tira, nadoknadili so ves zaostanek in bili do konca seta stalno za petami naših igralcev (vodili so le dvakrat za eno točko), ki so bili v končnici boljši. Podoben je bil razplet v zadnjem nizu, v katerem je bila sicer Sloga Tabor vedno v vodstvu, vendar so jim gostje grenili pot do zmage vse do konca, tako da smo lahko prisostvovali izenačenemu srečanju z dobrimi potezami na obeh straneh mreže.

Na koncu se je vse izšlo na najboljši možni način, Sloga Tabor pa zdaj čakajo še tri težke tekme (dve zaporedoma v gosteh), vsaka pa bo veljala kot pravi finale, kjer možnosti za napake skorajda ni.

**VBU Videm - Soča Zadružna banka Doberdob Sovodnje 3:0 (26:24, 25:10, 30:28)**

Soča ZBDS: I. Černic 4, J. Černic 1, M. Černic 6, E. Juren 2, Kragelj (L), Škorjanc 7, Levpušček 3, Valentičič 19. Trener: Andrej Berdon.

Končni izid je vrljiv, saj so Sočani, kljub zelo okrnjeni postavi, nudili favoriziranim Videmčanom zelo močan odpor. Kljub pristranskemu sodelovanju so bili v prvem in tretjem setu ves čas enakovredni gostiteljem in so v obeh teh setih imeli tudi na voljo eno zaključno žogo. V bistvu jih je v končnici izdala neizkušnost, sicer pa so bili v nekaterih elementih (sprejem, napad) celo bolj učinkoviti od nasprotnikov.

Slogina mlajša garnitura se je z zmago proti Cervignanu bržkone izognila direktnemu izpadu in si zagotovila nastop v play-offu

KROMA

**SKUPINA ZA OBSTANEK****Sloga - Ausa PAV 3:0 (25:15, 25:17, 25:18)**

Sloga: Devetak 1, Dussich 11, Ilič 8, Pečar 1, Romano 16, Rožac 20, Antoni, Guštin. Trener: Ivan Peterlin

Slogaši so včeraj osvojili svojo prvo gladko prvenstveno zmago. Strah, da bi naši igralci zaradi pomembnosti srečanja (obe ekipi sta se hoteli otresti zadnjega mesta, ki direktno vodi v nižjo ligo) psihično popustili, se je takoj izkazal za povsem odvečnega. Po prvih akcijah, ko sta se ekipi še »preučevali«, so Slogaši začeli narekovati svoj tempo igre in gostje so bili očitno brez moči: naši igralci so tehnično neprimerno boljši, kar je postajalo iz akcije v akcijo očitneje. Simon Rožac je bil na centru neustavljiv (ob tem pa zelo uspešen tudi na servisu, kjer je dosegel kar 6 direktnih točk, velikokrat pa spravljal v hude težave nasprotnikov sprejem), zelo učinkovita sta bila v napadu tudi Matjaž Romano in Daniel Dussich, sploh pa je do bro zaigrala vsa ekipa. Trener Peterlin je spet moral spremeniti postavbo, saj je Saša Žerjal na šolskem izletu in ga je na centru nadomestil Ivo Ilič (njegovo mesto na krilu je prevzel Luka Pečar), ki se je dobro odrezal, čeprav v tej vlogi ne trenira.

Delno izenačen je bil le začetek prvega seta, v katerem so gostje povedli z 10:7, to pa je bilo tudi njihovo edino vodstvo. Kot je razvidno iz izidov v posameznih setih, so bile vaje igre stalno v rokah naših igralcev, ki so tudi znali obdržati zbrano



in se niso prilagodili igri gostov niti takrat, ko je bilo njihovo vodstvo že zelo visoko. Skratka, dober nastop, ki je naši ekipi pri-

nesel pet točk naskoka pred Auso PAV, ki je zdaj, če ne bo seveda kakih - sicer malo verjetnih - presenečenj, praktično že obsojena na izpad. (INKA)

**Val Imsa - Vivil 3:2 (25:20, 25:14, 15:25, 24:26, 15:10)**

Val Imsa: Ombrato 12, S. Faganel 18, Lavrenčič 15, Masi 12, Fedrigo 1, Farfoglia 4, Plesničar (L), Cutuli 7. Trener: Robert Makuc.

Valovci so dosegli dragoceno zmago, ki pa bi morala biti izdatnejša, saj so točko nasprotnikom pravzaprav podarili, ko so po prvih dveh osvojenih setih nekateri igralci »ocenili«, da se jim za zmago ni treba več truditi. To so borbeni gostje, za katere kot korektor igra nekdanji igralec Olympie Rok Bernetič, da so osvojili bodisi tretji bodisi četrti set. V obeh so bili stalno v vodstvu, v četrtem sicer le za nekaj točk (v končnici je bilo tudi 23:23), kar pa je bilo dovolj, da so izsili skrajšani peti niz. V njem je Val spet zaigral z začetno postavbo in prepričljivo zmagal. Najbolj zaslužen za uspeh je Stefano Faganel, ki je bil v napadi skoraj nepogrešljiv, dobro je sprejemal in dosegel tudi tri točke na servisu.

ŽENSKA C-LIGA - Na Opčinah

## Sloga zamudila lepo priložnost

**Sloga - PAV Natisonia 1:3 (25:20, 20:25, 21:25, 23:25)**

Sloga: Babudri 8, Colarich 6, Crissani 4, Cvelbar 20, Alice Spangaro 6, Starec 4, Michela Spangaro (L), Gantar 9, Pertot 1, Teresa Spangaro 0. Trener: Martin Maver

Sloga je včeraj zamudila enkratno priložnost, da bi prišla do novih točk, vendar je zaradi ugodnega razpleta na ostalih srečanjih obdržala prednost pred tremi zasledovalci. Tekma je bila tokrat na Opčinah (v Repnu sta bili obe moški ekipi), vendar Slogašicam ni uspelo, da bi izkoristila prednost domačega igrišča. Natisonia je začela zelo odločno, takoj povedla in naša ekipa je bila obsojena na zasledovanje. V končnici seta je izenačila pri 20. točki, nato zaigrala zelo dobro in zasluženost prišla do zmage. V nadaljevanju se je v igri Slogašic nekaj zalomilo, polotli se jih je strah, tako da niso bile več dovolj učinkovite. Servis je bil manj oster, napadi naše ekipe pa so bili premalo ostri. Dobro je sicer deloval sprejem, tako da so Slogašice lahko več napadale preko centrov, vendar so bile verjetno premalo prepričane v svoje sposobnosti, da bi lahko iztržile ugodnejši izid. Seti so se končali sicer z majhno razliko, v končnicah pa so bile vedno boljše gostje. Najbližje osvojitvi vsaj ene točke so bile Slogašice v četrtem nizu, ki se je sicer začel s premočjo gostujoče ekipe, ki je povedla z 8:0 in že 17:9. Naše igralk se niso predale, začele so nižati zaostanek (v tem setu je na igrišče stopila tudi najmlajša Slogašica Tamara Pertot, ki se je zelo dobro odrezala) in izenačile pri 22:22. Dosegle so še eno točko, ko si je med akcijo pod mrežo poškodovala gleženj Staška Cvelbar, ki je bila najuspešnejša v svoji ekipi. Morala je zapustiti igrišče, kar je soigralke spravilo s tira, da so zagrešile dve naivni napaki in upanj po igranju petega seta je bilo konec. (INKA)

MLADI - U16 ženske

## Zmaga Brega bi lahko bila še lažja

**UNDER 16 ŽENSKE****Na Tržaškem****Skupina poražencev****Breg – Brunner 3:0 (25:20, 25:21, 25:10)** Breg: Kalin, Klun, Novello, Preprost, Amabile, Petrella. Trener: Mikica Desimirovič

Zmaga bi lahko bila še bolj prepričljiva, če se Brežanke ne bi prilagodile nasprotnicam. Bile so namreč premalo agresivne, igra pa je bila na obeh straneh precej raztrgana. Domačinke so Alturo večkrat spravile v težave že s samim servisom.

**Ostali izid:** Lucchini – Altura 0:3.**Vrstni red:** Volley 3000/Azzurra 30, Breg 19, Altura 12, Lucchini 6, Brunner 5, Sokol B Ferrojulia (Breg in Altura s tekmo več, Lucchini in Sokol B Ferrojulia s tekmo manj).**UNDER 14 ŽENSKE****Skupina poražencev****Altura – Sokol Železnina Terčon 3:2 (25:14, 17:25, 14:25, 25:17, 15:8)**

Sokol Železnina Terčon: H. in L. Zidarič, Pertot, Peric, Antonič, I. in P. Pahor, Pipan, Kojanec. Trenerka: Norči Zavaddav

Sokolovke so nepričakovano izgubile proti Alturi, ki so jo na prvi tekmi nadigrale. Prvi set je bil izenačen do polovice, ko je naša ekipa odpovedala v sprejemu. Sokolovke so nato reagirale in brezhbno igrale v drugem in tretjem nizu, nato pa spet popustile v sprejemu in postale zelo živčne, tako da so četrti set prepustile svojim nasprotnicam. V tie-breaku so naše odbojkarice povedle 7:3, to pa je bilo tudi vse, saj so potem zgrešile nekaj zaporednih napadov in borbeno Altura, ki je celo tekmo zelo dobro igrala v polju, jih je nato prehitela in slavila.

**Vrstni red:** Azzurra A 24, Sokol Železnina Terčon 16, Altura 15, Olympia 14, Libertas in Coselli giallo 4, Azzurra B 1.**UNDER 13 MEŠANO****Na Tržaškem****Skupina A****Bor – Roiano Gretta Barcola 0:3 (16:25, 18:25, 13:25)**

Bor: Antoni, Legiša, Bertocchi, Bečirevič, Savino, Kralj, C. in H. Caucci, Senn, Gottardi. Trener: Gabriele Talotti

Borove odbojkarice so morale priznati premoč prvouvrčene ekipe, ki pa so se ji v prvih dveh setih dobro upirale. Izenačen je bil predvsem drugi niz. V zadnjem setu pa so naše igralk povsem odpovedale. Plave so vsekakor na splošno opravile dober nastop, Roiano Gretta Barcola pa je bil vseeno zanje premočan, saj predvaja že veliko bolj izdelano in urejeno igro ter je predvsem na mreži veliko boljši.

**Vrstni red:** Roiano Gretta Barcola in Oma 23, Azzurra 18, Coselli M 16, Coselli giallo 15, Altura 8, Bor 5, Libertas -3 (Roiano Gretta Barcola s tekmo več, Coselli giallo in Libertas s tekmo manj).

MOŠKA D-LIGA - Skupina za napredovanje

## Hud spodrsrljaj Olympie

*Po porazu v Travesiu so se možnosti za direktno napredovanje močno zmanjšale***Travesio - Olympia Ferstyle 3:0 (25:23, 25:20, 26:24)**

Olympia Ferstyle: Hlede 8, Terčič 12, Komjanc 17, Capparelli 8, Persoglia 5, Sanzin 1, Polesel (L), Vizin 0, Brotto 0, Škerk n.v. Trener: Zoran Jerončič.

Odbojkarji Olympie so s porazom proti Travesiu bržkone izgubili še zadnji vlak za osvojitve prvega mesta v skupini za napredovanje. Jerončičevi fan-tje so začeli zelo dobro, nato pa so popustili.

V prvem setu so gostje celo vodili s 17:11.

»Nato so nas ujeli in povedli. Za nas je bil to hud psihološki udarec. Nismo se uspeli več pobrati na noge,« je komentiral spremljevalec Gianni Manià. V drugem setu so gostitelji stalno vodili za nekaj točk in povedli na 2:0. Tretji set je bil bolj izenačen. Jerončičevi varovanci so povedli in nato vodili z 19:17.

»Imeli smo tudi set žogo (24:23), ki pa je nismo izkoristili. Travesio nas je dohitel in tudi zmagovito povedel. Gostitelji so dvakrat uspešno blokirali Capparellija in tekme je bilo konec. S porazom smo si nekoliko zagrenili življenje. Tokrat se je poznala odsotnost Dragana Pavloviča, ki je v zadnjih krogih zbral lepo število točk,« je še dodal Manià.

Vse kaže torej, da se bodo morali Goričani v višjo ligo prebijati preko dodatnih tekem proti slabšim

ekipam C-lige (v poštev pride tudi morebitni derbi proti Slogi!), vendar si morajo zdaj »play-off« v prihodnjih krogih šele zagotoviti.

**SKUPINA ZA OBSTANEK****Aurora - Naš prapor 3:1 (25:8, 25:20, 19:25, 25:19)**

Naš prapor: Braione 12, Brotto 20, Juretič 2, Caprara 1, Prinčič 4, Lukeš 4, Feri 1, Bajt 1, Fajt 1, Cutlot (L). Trener: Sandro Leghissa.

Brici so tokrat ostali praznih rok. Trener Leghissa je imel kar nekaj težav s postavbo. Že med tednom so bolj slabo trenirali, saj je bila večina igralcev standardne šesterke odsotna, poleg tega pa so šele včeraj popoldne izvedeli, da se Kuštrin ne bo mogel udeležiti gostovanja zaradi poškodbe in Braione (zaradi služenih obveznosti) je na tekmo prišel, ko se je ta dejansko že pričela. V prvem setu je tako trener Leghissa poskusil s Fajtom na krilu in že končni izid zgovorno kaže, da se ta izbira ni obrestovala. Od drugega seta dalje pa je na krilo poslal Brotta (v prvem setu je podajal) in na podajalsko mesto Bajta. Ta postavitev je delovala veliko bolje, vendar smo sinoči pri Bricih pogrešali požrtvovalnost in željo po zmagi. Na drugi strani mreže so se gostitelji borili za vsako žogo, med tem ko je v polju Bricev marsikatera, tudi lahka žoga, končala na tleh.

### TV KOPER - Jutri Po Športelu terenska vozila

V koprskem studiu bodo Športelovi gostje vzniki tekmovalnih terenskih vozil z goriškega, tržaškega in koprškega konca. Pred kratkim so na kvalifikacijski dirki za SP v Maleziji vozili Aleš Plesničar in Sebastian Calzi ter Erik Nemec in Mitja Maršič. Pred nagradno igro Poglej me v oči bodo na vrsti prispevki, ki so jih pripravili sodelavci: o 50-letnici Olympie, o Krasovi nogometni tekmi, košarkarski tekmi Bora, odbojkarški Sloge Tabor ter o splovitvi nove jadrnice Čupine dvojice Sivitz Košuta-Farneti. Pripravili so tudi anketo: bodo nogometaši Krasa ostali v D-ligi?

ŽENSKA D-LIGA

## Kontovelkam spet voda v grlu

**Kontovel - Gemona 0:3 (11:25, 18:25, 19:25)**

Kontovel: Bukavec 12, Balzano 4, Antognolli 2, Lisjak 4, Štoka 1, Micussi 1, Casanelli 0, Rudež 1, Zuzič 3, Kapun (L). Trener: Tania Cerne.

Kontovelke so morale sinoči priznati premoč ekipe iz Gumina, ki je bila v izjemni formi.

»Nasprotnicam je šlo vse od rok. Uspešno so napadale z vseh pozicij, dobro branile in odlično servirale,« je skraj začudeno komentirala trenerka Tania Cerne. Prvi set so Kontovelke gladko prepustile nasprotnicam. Gemona si je privoščila le štiri napake. Drugi set je bil nekoliko bolj izenačen. Do polovice polčasa je bil rezultat stalno izenačen, nato pa so gostje znova prevladale in z odločilnim »breakom« povedle na 2:0.

V tretjem setu so se Kontovelke opogumile. Uvodom so povedle, gostje pa so uspeli izenačiti pri deseti točki. Kontovelke so jih nato spremljale točko za točko. Ustavile pa so se pri devetnajsti. Gemona je tako gladko in tudi zasluženost zmagala. »Nasprotnicam moramo priznati premoč. Mi smo bile premalo prodorne v napadu in tudi v napadu smo igrane premalo agresivno. S porazom se je položaj na lestvici precej poslabšal,« je še dodala trenerka Tania Cerne.

Gemona je tako ujela Kontovel na tretjem mestu v skupini za obstanek. Položaj varovank Tanie Cerne se je tako znova zakompliciral.





jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahlo dež

zmerno dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahlo sneg

zmerno sneg

močan sneg

topla fronta

hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticyklona



Danes bodo nad našo deželo dotečali bolj vlažni jugozahodni vetrovi, jutri pa naj bi nas oplazilo atlantsko ciklonsko območje. Zaenkrat ni jasno, kako se bo vreme razvilo.

Nad zahodno in srednjo Evropo je plitev ciklon. Vremenska fronta valovi med Črnim morjem in Rokavskim prelivom. Druga se iznad Francije in Španije pomika nad zahodno Sredozemlje in bo vplivala na vreme pri nas. K nam doteka bolj vlažen in malo hladnejši zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzhaja ob 5.56 in zahaja ob 18.26. Dolžina dneva 12.30.

**LUNINE MENE**  
Luna vzhaja ob 2.18 in zahaja ob 11.30.

**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 1.22 najnižje -4 cm, ob 6.06 najvišje 13 cm, ob 12.53 najnižje -38 cm, ob 19.49 najvišje 36 cm.  
**Jutri:** ob 1.49 najnižje -14 cm, ob 7.02 najvišje 19 cm, ob 13.28 najnižje -44 cm, ob 20.12 najvišje 43 cm.

**BIOPROGNOZA**  
Vremenski vpliv bo obremenjen, občutljivi ljudje bodo imeli z vremenom povezane težave, okrepljeni bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Priporočamo večjo previdnost. Spanje v noči bo moteno.

**MORJE**  
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 11,2 stopinje C.

| SNEŽNE RAZMERE (v cm)     |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| Kanin / Na Zlebeh ... 380 | Piancavallo ... 70        |
| Vogel ... 120             | Forni di Sopra ... 110    |
| Kranjska Gora ... 30      | Zoncolan ... 115          |
| Krvavec ... 70            | Trbiž ... 100             |
| Cerkno ... 50             | Osojščica ... 70          |
| Rogla ... 50              | Mokrine ... 45            |
| Mariborsko Pohorje ... 30 | Podkloster ... 165        |
| Civetta ... 220           | Bad Kleinkirchheim ... 70 |

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Ob morju bo spremenljivo. Pihal bo zmeren južni ali zahodni veter; na vzhodu bo ponekod možna kakšna kratkotrajna padavina. Po nižini bo prevladovalo spremenljivo vreme; ponekod bo možna kakšna kratkotrajna padavina, predvsem v podgorju. V Predalpih bo prevladovalo zmerno oblačno vreme, v Alpah pa oblačno.

Pretežno oblačno bo. Občasno bo rahlo deževalo, meja sneženja se bo zjutraj le na severovzhodu prehodno spuстила do okoli 800 m nad morjem. Padavin bo malo. Ponekod bo še pihal jugozahodni veter, ob morju popoldne zmeren jugo. Najnižje jutranje temperature bodo od 2 do 8, ob morju okoli 11, najvišje dnevne od 10 do 16 stopinj C.



V gorah in v zahodnih predelih dežele bo prevladovalo oblačno nebo z rahlimi do zmernimi padavinami, ki bodo pogostejše dopoldne. Meja sneženja bo nad nadmorski višini okoli 1500 m. V vzhodnih predelih in ob morju bo oblačno nebo z zmernimi padavinami.

Jutri bo oblačno. Občasno bo rahlo deževalo, nekoliko več padavin bo le v zahodni Sloveniji.

# SERRAMENTI PUNTO RAM

## Nove zasteklitve

**55% DRŽAVNI PRISPEVEK**

z visoko termično izolacijo za državni prispevek 2011 v višini 55% z oznako CE.

**KAKO DO NAS?**

UL. COLOMBARA DI VIGNANO

**Razstavno-prodajni salon**

V NAŠEM RAZSTAVNO-PRODAJNEM SALONU NAJDETE TUDI:

**blindirana vrata in notranja vrata najboljših znamk, zavese za okrasitev vašega doma, komarnike, žaluzije, rolete, tende, sekcijška in dvizna vrata...**

**OGLEJTE SI NAŠ NOV SHOW ROOM**

PUNTO RAM SERRAMENTI | ul. Colombara di Vignano, 8 | Industrijska cona Osp - Milje (TS)

**SERRAMENTI PUNTO RAM**

## PROMOCIJSKI BON

S predstavitvijo tega bona imate pravico do brezplačnih komarnikov ali žaluzij za vsako naročeno okno.

+39.040.231611  
+39.040.231141  
info@puntoram.it  
www.puntoram.it

## JAPONSKA - Vtisi obiskovalke Tokia

# Dežela vzhajajočega sonca in globokih tradicij

TOKIO - Samuraji, kimono, bonsai, hi-tech, manga itn. Tradicija in inovacija. Ko sem pristala na letališču v Tokiu, mi je prijatelj rekel: »Dobrodošla v Jalapagosu« (skovanka Japonske in Galapagos). Tu dobiš edinstvene fenomene.

Ko se sprehajaš po Tokiu, te najprej preseneti, da le malokdo razume angleščino. Kako to, saj je (ali je vsaj do pred kratkim bila) najbolj razvita azijska država? Seveda, toda Japonska je ostala oddaljeni otok, ki je bil stoletja zaprt zunanjemu svetu. (Šogun Tokugawa je leta 1639 začel politiko izolacije, ki je trajala vse do leta 1854.)

Ker večina torej govori le japonsko, je katerokoli opravilo prava avantura, tako tudi naročilo kosila. Kaj ti preostane? Ali da poiščeš restavracijo z angleškim menijem, ali pa da se zatečeš v vsepovsod prisotni McDonalds! Kogar ni strah jezikovnih težav, surovih rib in nenavadnih okusov, pa bo ugotovil, da je hrana izredno kvalitetna: ne samo, da so ribe sveže in poceni (glede na to, da je Japonska otok, ni čudno), tudi sadje in zelenjava sta izredno okusna. Že dolgo nisem jedla tako dobrih jagod in paradižnikov! Vsi pridelki so brezhibni, drugače jih takoj umaknejo iz prodaje.

Spominjam se, ko je v restavraciji dama pri sosednji mizi opozorila, da solata ni ravno v redu, pa so ji jo takoj zamenjali. Tu gre še za drugo karakteristiko oddaljenega otoka: izredno so prijazni, tako prijazni, da sem na začetku mislila, da me imajo za norca oziroma, da tako delajo zato, ker sem turistka. Kaj kmalu sem opazila, da je to čisto normalno. Še bolj sem se začudila, ko sem ugotovila, da lahko greš v park ob katerokoli uri in da se otroci sami sprehajajo po mestu. Prav tako. Tokio je varno mesto in skorajda ni kraje. Ko je prijateljica pozabila torbico v kavarni (in se tega ni zavedela), so jo poklicali na dom in ji torbico dostavili z vsem denarjem vred. Pri nas kaj takega je skoraj ni mogoče.

Ko govorimo o Japonski, tudi ne moremo mimo hi-tech tehnologije in elektronike, kjer je vsaka novost izredno pomembna. Nihče si ne bi nikoli kupil predzadnjega modela, čeprav so razlike z novitetami minimalne. V glavnem so japonci veliki potrošniki: oblačila, videz, družbeni prestiž so pomembni faktorji. Ko smo že pri tem, ne morem mi-

mo fenomena, za katerega nisem dobila pričljive razlage: ko sem se sprehajala po avenuji Omote sando (to je tokijski Champs Élysées), sem z začudenjem ugotovila, da ima veliko žensk prevelike čevlje. Naj dodam, da je šlo za čevlje luksuznih znamk. Vsi bogati in dobro situirani? Še zdaleč ne: razkorak med bogatimi in revnimi je vedno večji in srednji sloj vse bolj reven. Ko se sprehajaš po Tokiu, kar kmalu opaziš, da je veliko brezdomcev, saj denarne socialne pomoči skoraj ni. V vlemestih in predvsem v Tokiu so stanovanja izredno draga, zato povprečna družina živi v 40 kvadratnih metrov velikem stanovanju.

Uporniška pričeska in prostost sta v najstniških letih normalna, druga pesem se začene, ko se prestopi prag poroke: moški mora imeti dobro službo in vzdrževati družino, žena pa ostane doma in skrbi za dom in otroke. Pri bogatih družinah ženina izberejo starši; prijatelji so mi povedali, da je to ustaljena praksa tudi v Tokiu. Stvari se počasi spreminjajo, toda tradicija je močno zakoreninjena. Sožitje modernega in tradicije, tudi to je karakteristika tega oddaljene imperije.

Jana Radović